

SK

Akumulátorová priamočiara píla

CZ

Akumulátorová přímočará pila

HU

Akkumulátoros egyenes fűrész

RO

Fierăstrău pendular

EN

Cordless jigsaw

DE

Akku-pendelhubstichsäge

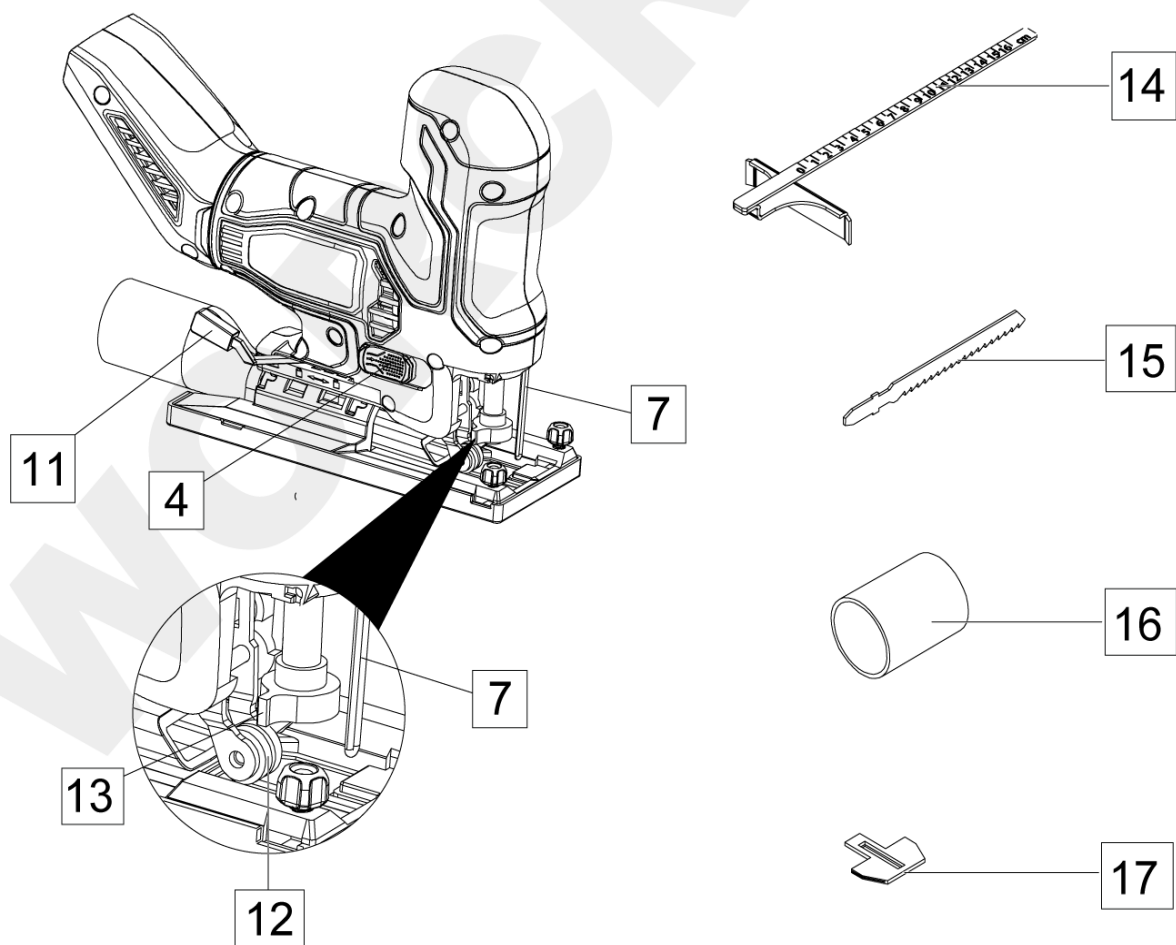
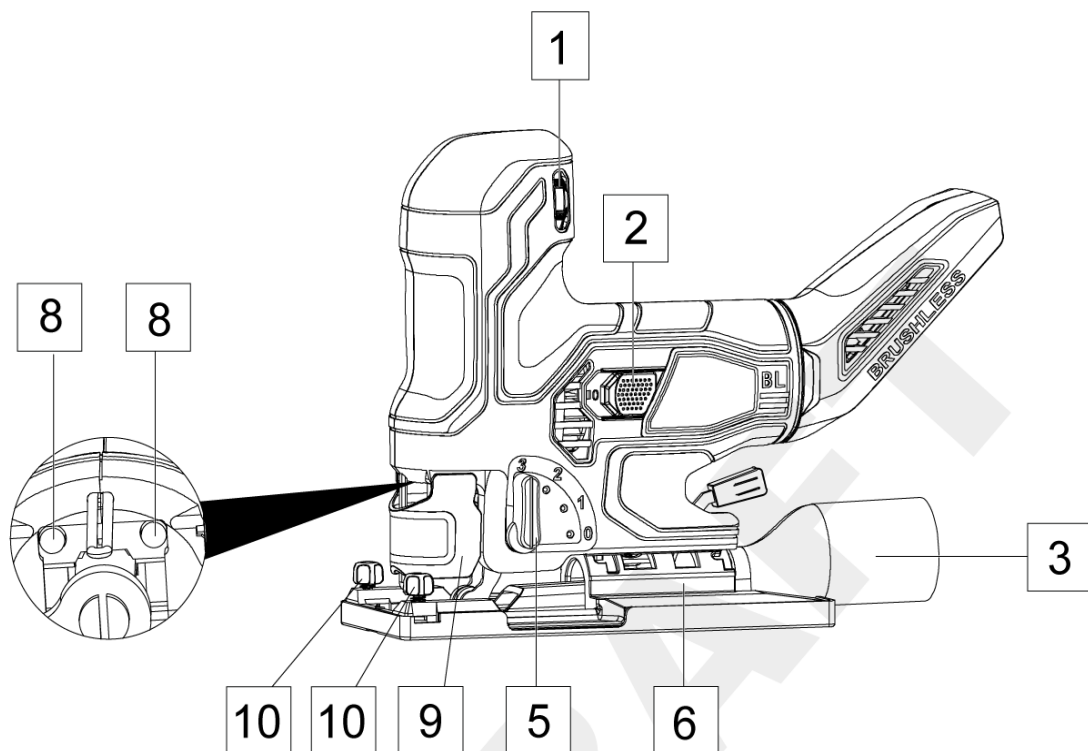
PL

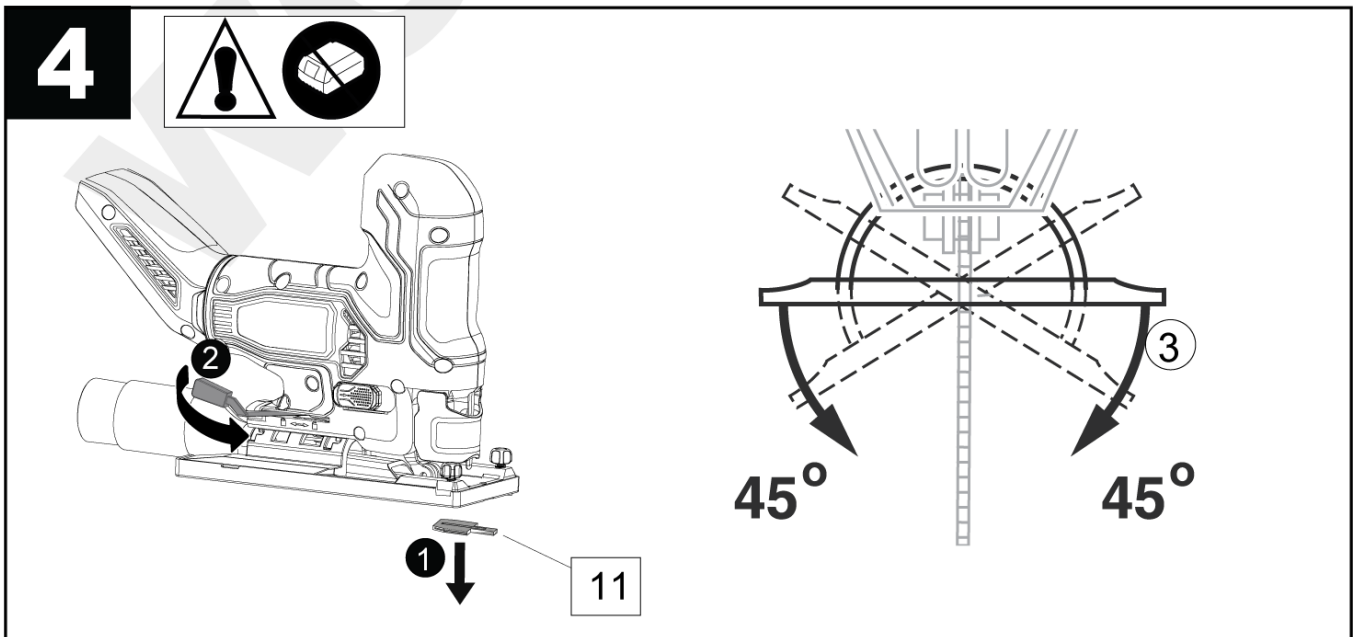
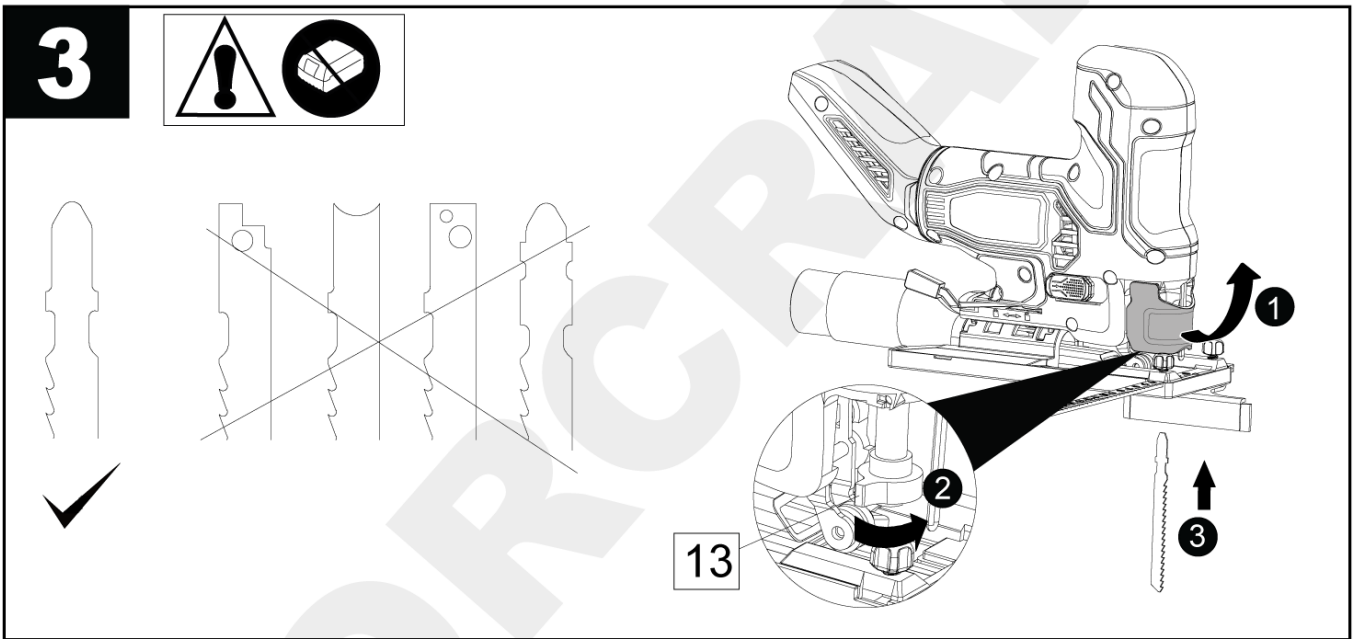
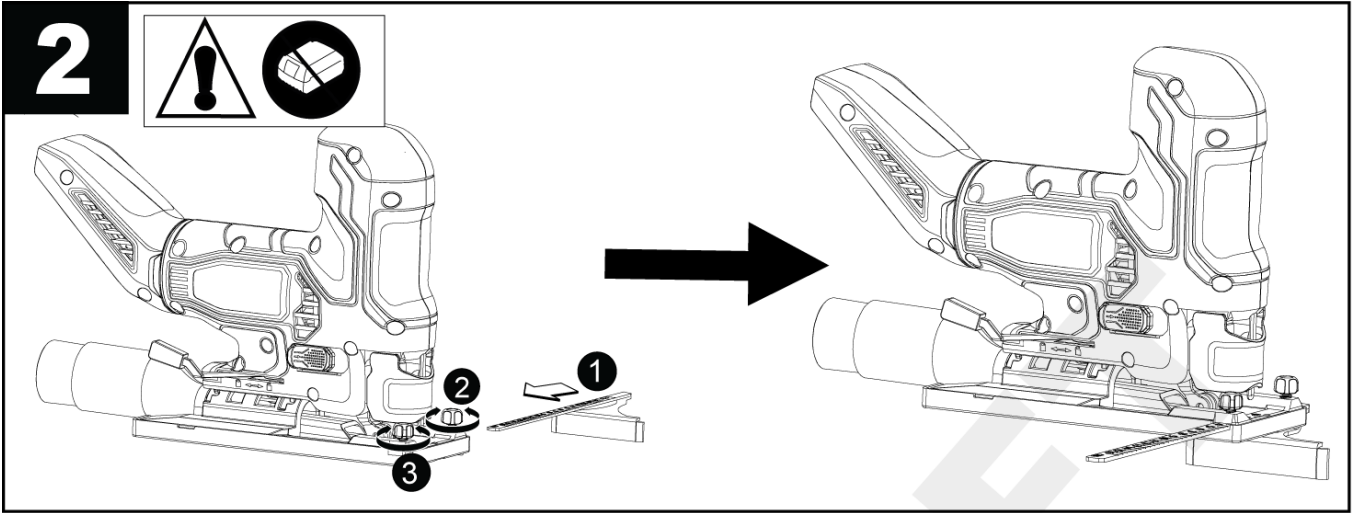
Akumulatorowa wyrzynarka

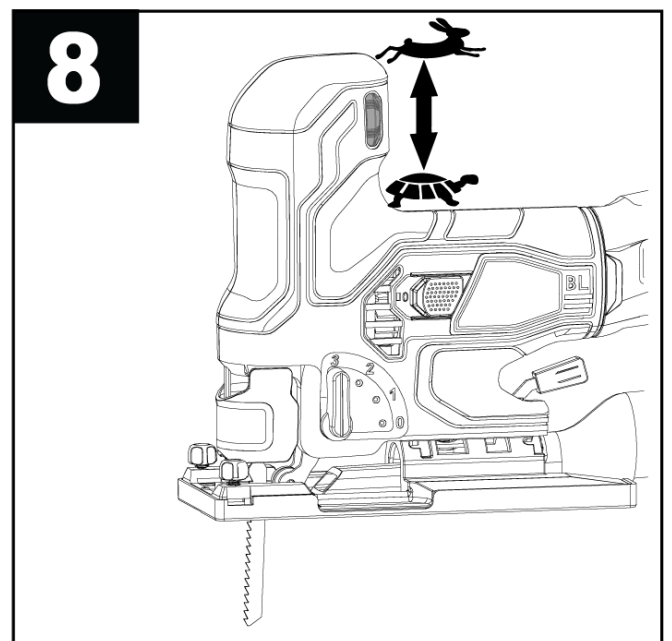
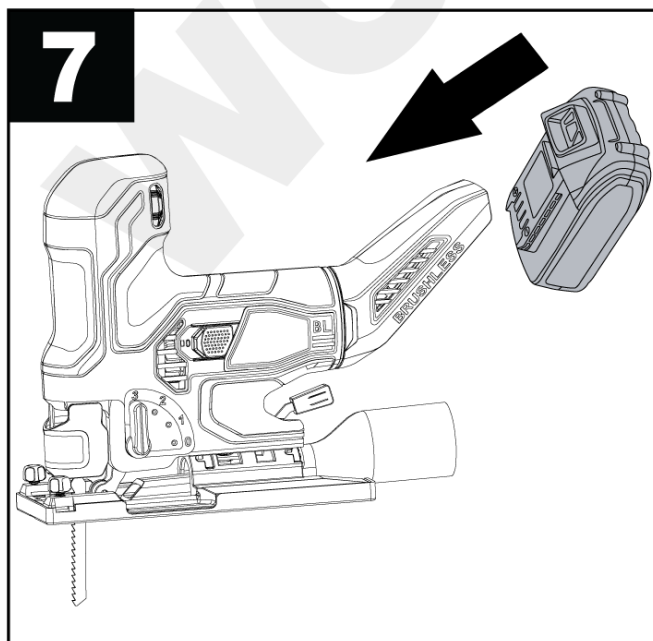
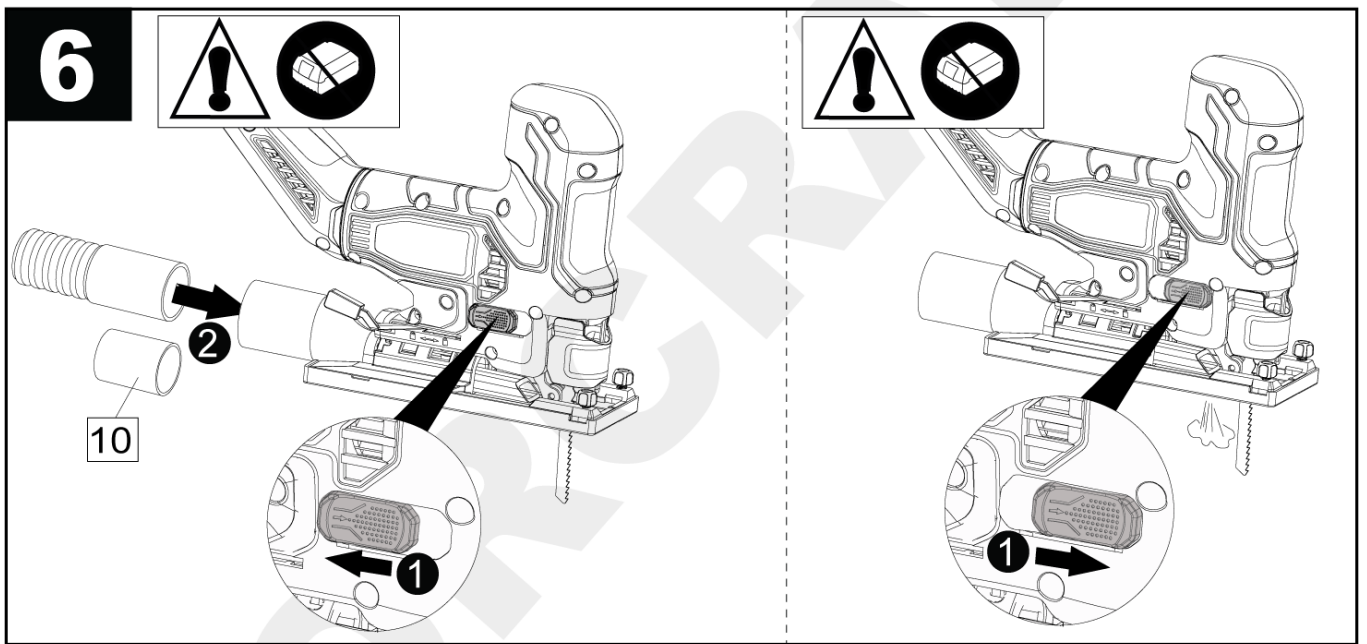
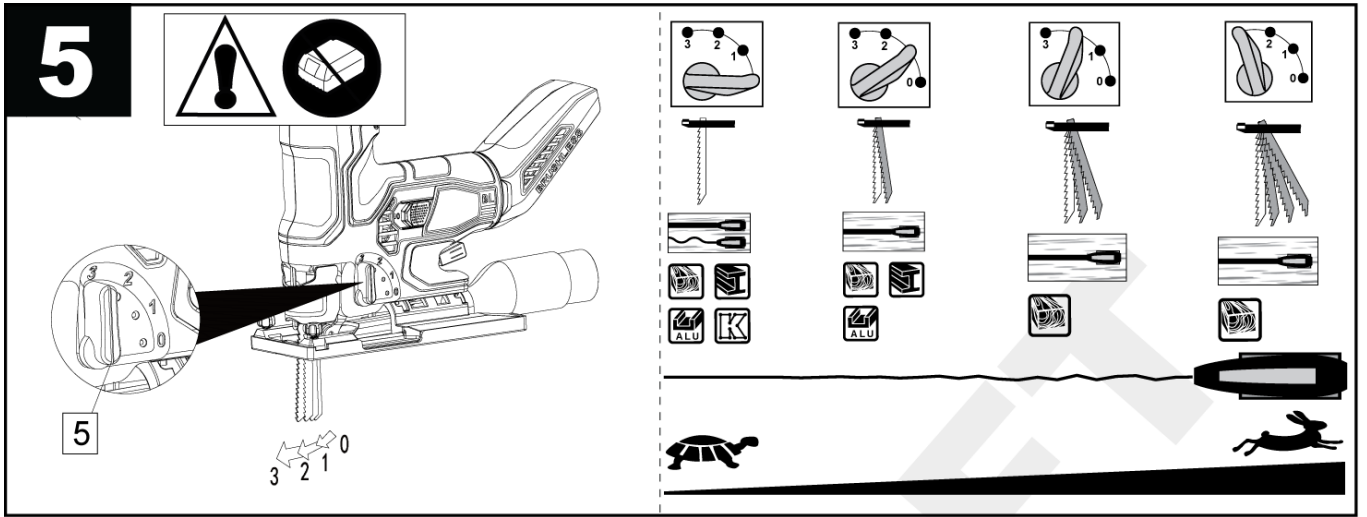


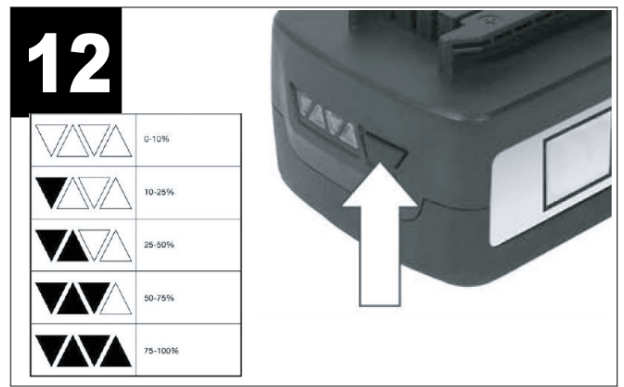
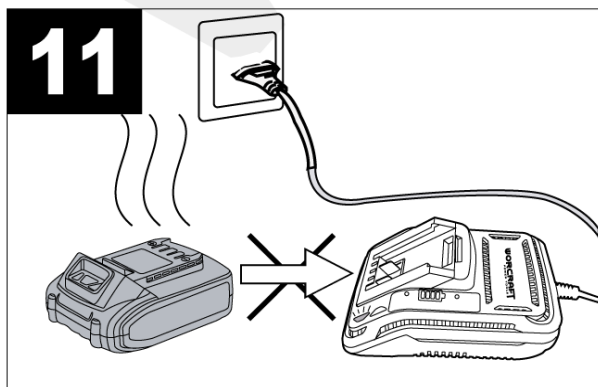
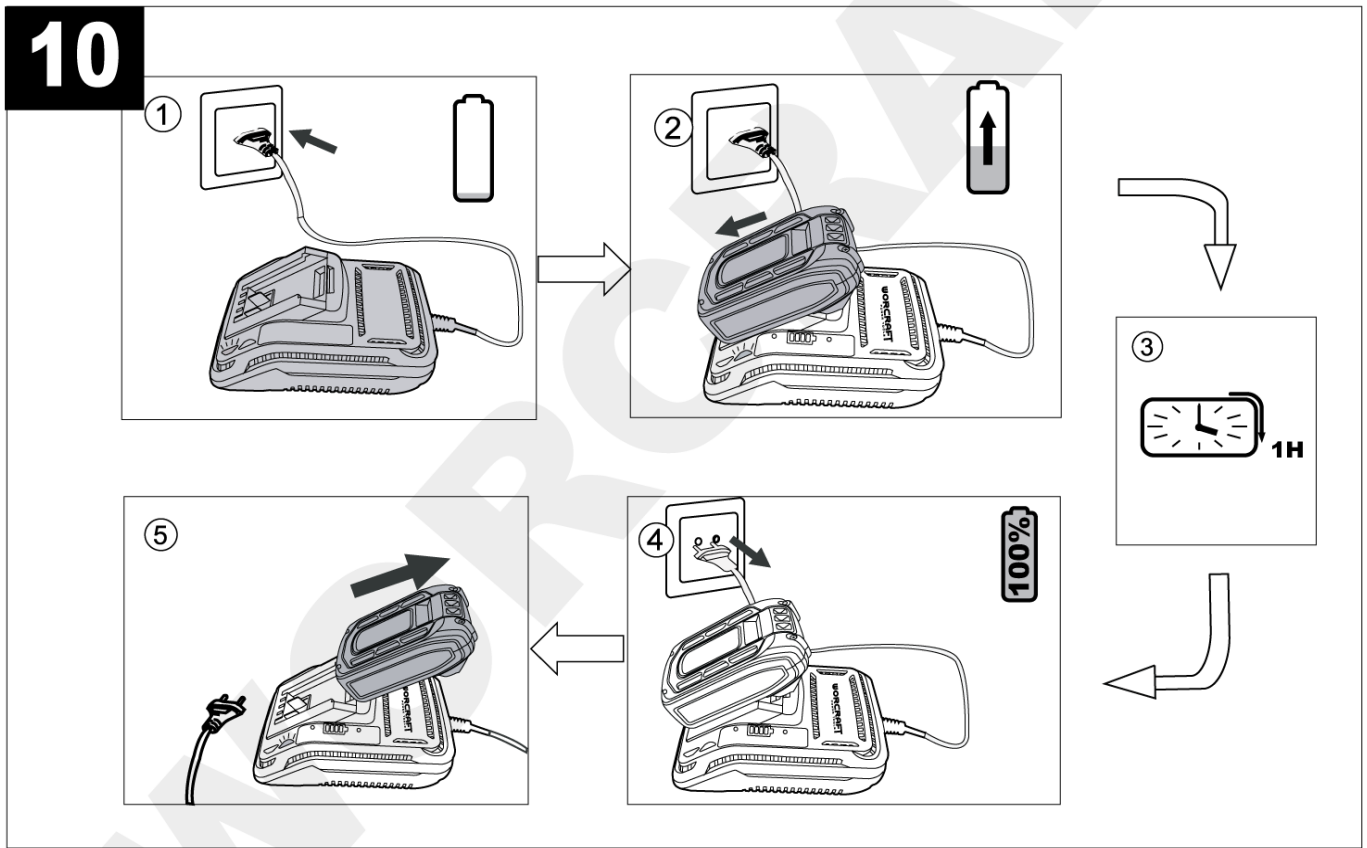
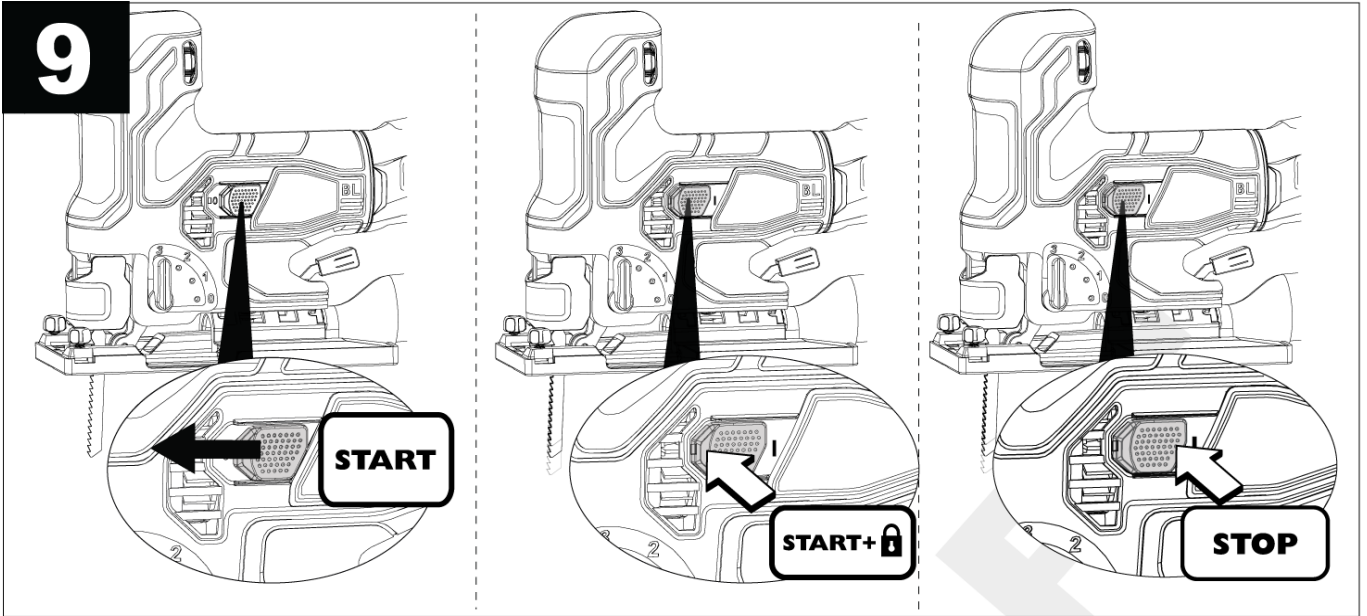
- 
- Preklad originálneho návodu na použitie
  - Překlad originálním návodu k použití
  - Az eredeti használati útmutató fordítása
  - Traducerea manualului de utilizare original.
  - Instruction manual
  - Übersetzung der Original-Gebrauchsanweisung
  - Tłumaczenie oryginalnej instrukcji użytkowania

1













## AKUMULÁTOROVÁ PRIAMOČIARA PÍLA

### POUŽITIE

- Akumulátorová priamočiara píla je určená na vykonávanie deliacich a tvarových rezov do dreva, drevotriesky, kovu, umelých hmôt a keramiky s použitím na to určených pílových listov.
- Pílou je možné vykonávať pokosové rezy s maximálnym uhlom sklonu 45°.
- Nastaviteľný predkmit umožňuje rýchlejšie rezanie, lepší prestup krivkovými rezmi a predlžuje životnosť pílového listu.

Zariadenie používajte iba na predpísané účely. Akékoľvek iné použitie je považované ako prípad nesprávneho použitia. Používateľ/obsluha a nie výrobca bude zodpovedný za akékoľvek poškodenie, alebo zranenia spôsobené týmto nesprávnym používaním. Pamätajte si, že toto zariadenie nebolo navrhnuté pre komerčné alebo priemyselné používanie. Záruka nebude platná pokiaľ bude zariadenie používané na komerčné, priemyselné alebo podobné účely.










### TECHNICKÉ PARAMETRE

	NAPATIE	20 V	
	KAPACITA	4 Ah	
	OTÁČKY BEZ ZÁŤAŽE	800 – 3 800 min <sup>-1</sup>	
	HĽBKA REZU DO DREVA	135 mm	
	HĽBKA REZU DO OCELE	10 mm	
	HĽBKA REZU DO HLINÍKA	20 mm	
	VIBRÁCIE	PRI REZANÍ DREVA	PRI REZANÍ KOVU
		11,18 m/s <sup>2</sup> Odchýlka (K) = 1,5 m/s <sup>2</sup>	8,13 m/s <sup>2</sup> Odchýlka (K) = 1,5 m/s <sup>2</sup>
	HLADINA AKUSTICKÉHO VÝKONU (L <sub>WA</sub> )	89 dB(A) Odchýlka (K) = 3 dB(A)	
	HLADINA AKUSTICKÉHO TLAKU (L <sub>pA</sub> )	78 dB(A) Odchýlka (K) = 3 dB(A)	
	HMOTNOŠŤ	1,65 kg	

### ČASTI VÝROBKU

1	Regulátor rýchlosti	10	Zaistovacia skrutka bočnej vodiacej lišty
2	Prevádzkový spínač	11	Páčka na uvoľnenie základovej dosky
3	Koncovka na pripojenie externého odsávania	12	Vodiaci valec pílového listu
4	Prepínač na nastavenie vyfukovania pilín alebo na pripojenie vysávača (externé odsávanie)	13	SDS sklučovadlo
5	Nastavenie stupňa predkmitu pílového listu	14	Bočná vodiaca lišta
6	Základová doska	15	Pílový list
7	Vodiaci kolík	16	Adaptér na pripojenie externého odsávania
8	LED pracovné svetlo	17	Ochrana proti trieskam
9	Ochranný kryt		

## VYSVETLIVKY SYMBOLOV

	Všeobecné upozornenie na nebezpečenstvo.
	Prečítajte si návod na použitie.
	Nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Namiesto toho, ekologicky prijateľnou cestou sa obráťte na recyklačne strediska. Prosím venujte starostlivosť ochrane životného prostredia.
	Výrobok je v súlade s platnými európskymi smernicami a bola vykonaná metóda hodnotenia zhody týchto smerníc.
	Používajte ochranné pracovné okuliare.
	Noste chránič sluchu.
	Noste respiračné rúško.
	<b>UPOZORNENIE!</b> Pred začatím akejkoľvek kontroly alebo údržby, zariadenie vypnite a vytiahnite z neho akumulátor, aby ste zabránili jeho nechcenému spusteniu a následnému možnému poraneniu.
	Nepracujte v daždi, ani nenechávajte zariadenie vonku ak prší.

## VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE ELEKTRICKE NÁRADIE

- **UPOZORNENIE!** Prečítajte si bezpečnostné upozornenia, inštrukcie, vyobrazenia a technické údaje poskytované s týmto elektrickým náradím. Porušenie dodržiavania všetkých inštrukcií uvedených ďalej v texte môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké ublíženie na zdraví.

### 1) BEZPEČNOSŤ PRACOVNÉHO PROSTREDIA

- Pracovisko je potrebné udržiavať v čistote a dobre osvetlené. Neporiadok a tmavé priestory bývajú príčinou nehôd.
- Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí, kde hrozí nebezpečenstvo výbuchu, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia zabráňte v prístupe deťom a ďalším osobám. Ak budete rušení, môžete stratiť kontrolu nad vykonávanou činnosťou.

### 2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- Vidlica napájacieho kábla elektrického náradia musí zodpovedať sieťovej zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom neupravujte el. prívodný kábel. Náradie, ktoré má na vidlici prívodnej šnúry ochranný kolík, nikdy nepripájajte rozdvojkami alebo inými adaptérmí. Nepoškodené vidlice a zodpovedajúce zásuvky znížia nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené alebo zamotané prívodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Ak sa sieťová šnúra poškodí, musí sa nahradiť osobitou sieťovou šnúrou, ktorú možno dostať u výrobcu alebo jeho obchodného zástupcu.
- Obsluha sa nesmie telom dotýkať uzemnených predmetov, ako je napr. potrubie, teleso ústredného vykurovania, sporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je vaše telo spojené zo zemou.
- Nevystavujte elektrické náradie dažďu, vlhku alebo vode. Elektrického náradia sa nikdy nedotýkajte mokrými rukami. Elektrické náradie nikdy neumývajte pod tečúcou vodou ani ho neponárajte do vody.
- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nikdy nepracujte s náradím, ktoré má poškodený el. kábel príp. vidlicu, alebo spadlo na zem a je akýmkoľvek spôsobom poškodené.
- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom
- Ak používate elektrické náradie vo vlhkých priestoroch, používajte napájanie chránené prúdovým chráničom

(RCD). Používanie RCD obmedzuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Pojem „prúdový chránič (RCD)“ môže byť nahradený pojmom „hlavný istič obvodu (GFCI)“ alebo „istič unikajúceho prúdu (ELCB)“.

- Držte el. ručné náradie výlučne za izolované plochy určené na uchopenie, pretože pri prevádzke môže dôjsť ku kontaktu rezacieho či vrtacieho príslušenstva so skrytým vodičom alebo vlastnou šnúrou.

### **3) BEZPEČNOSŤ OSÔB**

- Pri používaní elektrického náradia buďte pozorní a ostražití, venujte maximálnu pozornosť činnosti, ktorú práve prevádzate. Sústreďte sa na prácu. Nepracujte s elektrickým náradím ak ste unavení, alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj chvíľková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb. Pri práci s el. náradím nejedzte, nepite a nefajčite.

- Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Používajte ochranné prostriedky odpovedajúce druhu práce, ktorú prevádzate. Ochranné pomôcky ako napr. respirátor, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú riziko poranenia osôb.

- Vyvarujte sa neúmyselnému zapnutiu el. náradia. Neprenášajte el. náradie, ktoré je pripojené k elektrickej sieti, s prstom na vypínači alebo na spúšti. Pred pripojením k elektrickému napätiu sa uistite, či vypínač alebo spúšť sú v polohe „vypnuté“. Prenášanie el. náradia s prstom na vypínači alebo pripájanie vidlice el. náradia do zásuvky zo zapnutým vypínačom môže byť príčinou vážnych úrazov.

- Pred zapnutím el. náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče a nástroje. Nastavovací kľúč alebo nástroj, ktorý zostane pripevnený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže byť príčinou poranenia osôb.

- Vždy udržiavajte stabilný postoj a rovnováhu. Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Nikdy nepreceňujte vlastnú silu. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení.

- Obliekajte sa vhodným spôsobom. Používajte pracovné oblečenie. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy, oblečenie, rukavice alebo iná časť Vášho tela nedostala do prílišnej blízkosti rotujúcich alebo rozpálených častí el. náradia.

- Pripojte el. náradie k odsávaniu prachu. Ak má el. náradie možnosť pripojenia zariadenia na zachytávanie alebo odsávanie prachu, uistite sa, že došlo k jeho riadnemu pripojeniu a používaniu. Použitie takýchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo vznikajúce prachom.

- Pevne upevnite obrobok. Použite stolársku svorku alebo zverák pre upevnenie obrobku, ktorý budete obrábať.

- Nepoužívajte akékoľvek náradie ak ste pod vplyvom alkoholu, drog, liekov alebo iných omamných či návykových látok.

- Zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nedostali pokyny ohľadom použitia zariadenia od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby ste sa uistili, že sa nehrajú so zariadením.

### **4) POUŽÍVANIE A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁRADIA**

- El. náradie vždy odpojte od el. siete v prípade akéhokoľvek problému pri práci, pred každým čistením alebo údržbou, pri každom presune a pri ukončení činnosti! Nikdy nepracujte s el. náradím, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

- Ak začne náradie vydávať abnormálny zvuk alebo zápach, okamžite ukončite prácu.

- Elektrické náradie nepreťažujte. Elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak s ním budete pracovať v otáčkach, pre ktoré bolo navrhnuté. Používajte správne náradie, ktoré je určené pre danú činnosť. Vhodné náradie bude dobre a bezpečne vykonávať prácu, pre ktorú bolo vyrobené.

- Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nemožno bezpečne zapnúť a vypnúť ovládacím vypínačom. Používanie takého náradia je nebezpečné. Poškodený vypínač musí byť opravený certifikovaným servisom.

- Odpojte náradie od elektrickej siete predtým, než začnete prevádzať jeho nastavenie, výmenu príslušenstva alebo údržbu. Toto opatrenie obmedzí nebezpečenstvo náhodného spustenia.

- Nepoužívané elektrické náradie uschovajte tak, aby bolo mimo dosahu detí a nepovolaných osôb. Elektrické náradie v rukách neskúsených užívateľov môže byť nebezpečné. Elektrické náradie skladujte na suchom a bezpečnom mieste.



- Starostlivo udržujte elektrické náradie v dobrom stave. Pravidelne kontrolujte nastavenie pohybujúcich sa častí a ich pohyblivosť. Kontrolujte či nedošlo k poškodeniu ochranných krytov alebo iných častí, ktoré môžu ohroziť bezpečnú funkciu elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaistite jeho opravu. Mnoho úrazov je spôsobené nesprávnou údržbou elektrického náradia.
- Rezacie nástroje udržujte ostré a čisté. Správne udržované a naostrené nástroje uľahčujú prácu, obmedzujú nebezpečenstvo úrazu a práca s nimi sa lepšie kontroluje. Použitie iného príslušenstva než toho, ktoré je uvedené v návode na obsluhu alebo doporučené dovozcom môže spôsobiť poškodenie náradia a byť príčinou úrazu.
- Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a takým spôsobom, ktorý je predpísaný pre konkrétne elektrické náradie a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh prevádzanej práce. Používanie náradia na iné účely, než pre aké je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

## 5) POUŽÍVANIE AKUMULÁTOROVÉHO NÁRADIA

- Pred vložením akumulátora sa uistite, že je vypínač v polohe „0-vypnuté“. Vloženie akumulátora do zapnutého náradia môže byť príčinou nebezpečných situácií.
- K nabíjaniu akumulátora používajte len nabíjačky predpísané výrobcom. Použitie nabíjačky pre iný typ akumulátora môže mať za následok jeho poškodenie a vznik požiaru.
- Používajte iba akumulátory určené pre dané náradie. Použitie iných akumulátorov môže byť príčinou úrazu alebo vzniku požiaru.
- Ak nie je akumulátor používaný, uschovávajte ho oddelene od kovových predmetov ako sú svorky, kľúče, skrutky a iné drobné kovové predmety, ktoré by mohli spôsobiť spojenie jedného kontaktu akumulátora s druhým. Vyskratovanie akumulátora môže zapríčiniť úraz, popáleniny alebo vznik požiaru.
- S akumulátormi zaobchádzajte šetrne. Pri nešetrnom zaobchádzaní môže z akumulátora uniknúť chemická látka. Vyvarujte sa kontaktu s ňou. Ak predsa dôjde ku kontaktu s touto chemickou látkou, vymyte postihnuté miesto prúdom tečúcej vody. Ak sa chemická látka dostane do očí, vyhľadajte ihneď lekársku pomoc. Chemická látka z akumulátora môže spôsobiť vážne poranenie.
- Akumulátor alebo náradie sa nesmie vystavovať ohňu alebo nadmernej teplote. Vystavenie ohňu alebo teplote vyššej ako 130°C môže spôsobiť výbuch.
- Akumulátor alebo náradie, ktoré sú poškodené alebo prestavané, sa nesmie používať. Poškodené alebo upravené akumulátory sa môžu chovať nepredvídateľne, a môžu tak spôsobiť oheň, výbuch alebo nebezpečenstvo úrazu.

## 6) SERVIS

- Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi. Môžu sa používať iba rovnaké náhradné diely. Zaručíte tak, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE PRIAMOČIARE PÍLY

- Pred každým použitím skontrolujte či je nástroj v poriadku. Ak má nástroj poruchu, nikdy ho neopravujte sami, ale dajte ho ihneď opraviť kvalifikovanej osobe.
- Neobrábajte materiál, ktorý obsahuje azbest (azbest sa považuje za karcinogénny materiál).
- Hlasitosť zapnutého prístroja môže byť viac aké 85 dB(A). Chráňte si uši ochrannými kryciami prostriedkami.
- Noste ochranné okuliare pri rezaní materiálu, z ktorého prskajú triesky.
- Prach z materiálu, akým je náter obsahujúci olovo, niektoré druhy dreva, minerály a kovy môže byť škodlivý (styk alebo nadýchanie prachu môže spôsobiť alergické reakcie a/alebo respiračné ochorenia obsluhy a okolostojacich osôb). Používajte ochrannú masku tváre a pracujte so zariadením na odsávanie prachu, ak je takéto zariadenie možné pripojiť.
- Nedovoľte aby sa na pracovisku hromadil prach. Prach je ľahko zápalný materiál a môže dôjsť k vzniku požiaru.
- Dodržujte stanovené nariadenia pre prácu v prašnom prostredí.
- Pri nastavovaní alebo výmene príslušenstva vždy zariadenie vypnite a demontujte akumulátor so zariadenia.

- Predtým než začnete rezať, odstráňte všetky prekážky na vrchnej a spodnej strane reznej dráhy.
- Zabráňte poškodeniu náradia skrutkami, klincami a inými kovovými predmetmi nachádzajúcimi sa na obrobku, tým že ich pred samotným rezaním z obrobku odstránite.
- Rezaný materiál vždy pevne zaistite. Použite svorky alebo iný praktický spôsob, ktorým zabezpečíte a podopriete obrobok na stabilnej základni (obrábaný diel uchytený pomocou upínacích zariadení alebo vo zveráku je oveľa bezpečnejší než uchytený v ruke).
- Držte elektrické náradie len za izolované plochy rukovätí, ak vykonávate takú prácu, pri ktorej by mohli použitý pracovný nástroj natrafiť na skryté elektrické vedenia alebo zasiahnuť vlastnú prírodnú šnúru náradia (kontakt s elektrickým vedením, ktoré je pod napätím, môže dostať pod napätie aj kovové súčiastky náradia a spôsobiť zásah elektrickým prúdom).
- Používajte iba pílové listy v bezchybnom stave. Ohnuté, prasknuté či tupé listy ihneď nahradte za bezchybné.
- Pri vykonávaní činnosti, kde sa rezací nástroj môže dotknúť skrytého vedenia je nutné elektromechanické náradie držať za úchopové izolované povrchy. Dotyk rezacieho nástroja so „živým“ vodičom môže spôsobiť, že sa neizolované kovové časti elektromechanického náradia stanú živými a môžu viesť k úrazu používateľa elektrickým prúdom.
- Základovú dosku píly vždy priložte celou plochou k ploche rezaného materiálu. Inak môže dôjsť k vzpričeniu, zlomeniu pílového listu či k spätnému vrhu píly.
- Pred priložením pílového listu k rezanému materiálu musí byť píla vždy v chode. Neuvádzajte pílu do chodu vnútri línie rezu. Inak hrozí nebezpečenstvo spätného vrhu.
- Udržujte ruky v bezpečnej vzdialenosti od miesta rezu a od pílového listu. Nikdy nesiahajte pod materiál, ktorý režete.
- Po ukončení rezu pohyb pílového listu nebrzdite vyvíjaním protitlaku.
- Skôr, ako náradie odložíte, vyčkajte, až sa pílový list zastaví.
- Píla za chodu vytvára elektromagnetické pole, ktoré môže negatívne ovplyvniť fungovanie aktívnych či pasívnych lekárskeho implantátov (kardiostimulátorov) a ohroziť tak život používateľa. Pred používaním tohto náradia sa informujte u lekára alebo výrobcu implantátu, či môžete s týmto prístrojom pracovať.

## **POUŽITIE A MONTÁŽ**

- **UPOZORNENIE:** Pred začatím montáže akumulátorové náradie vždy vypnite a vyťahnite z neho akumulátor.

### **MONTÁŽ BOČNEJ VODIACEJ LIŠTY (OBR. 2)**

- Bočná vodiaca lišta je určená na rezanie dielov rovnakej veľkosti, umožňuje viesť presnú líniu rezu pozdĺž hrany rezaného materiálu a takisto zabraňuje zvieraniu pílového listu počas rezania.
- Bočnú vodiacu lištu je možné namontovať na ľavú alebo pravú stranu zariadenia.
- Uvoľnite zaistovacie skrutky bočnej vodiacej lišty (10) a zasuňte bočnú vodiacu lištu do drážok na základovej doske.
- Dotiahnite zaistovacie skrutky bočnej vodiacej lišty (10).

### **UPNUTIE / VÝMENA PÍLOVÉHO LISTU (OBR. 3)**

- Pri manipulácii s pílovým listom odporúčame používať rukavice, pretože ostrý pílový list môže spôsobiť zranenie.
- Pred výmenou pílového listu po použití píly vyčkajte, až pílový list vychladne, inak hrozí nebezpečenstvo popálenia v prípade, že nebudú použité rukavice.
- Do píly vložte pílový list, ktorý je určený na rezanie daného typu materiálu. Použitie nevhodného listu povedie k horšiemu reznému výkonu, kvalite vykonaného rezu a k rýchlejšiemu poškodeniu listu. O vhodnosti použitia pílového listu vzhľadom na daný materiál sa informujte u predajcu pílových listov.
- Dĺžka pílového listu by nemala presahovať šírku rezaného materiálu.
- Na rezanie úzkych kriviek použite úzke pílové listy.
- Používajte iba nepoškodené pílové listy, ktoré nie sú nijako poprehýbané.
- Používajte iba ostré pílové listy. Použitie tupých listov znižuje rezný výkon.

- Výmenu a doťahovanie pílových listov vykonávajúte, ak je zariadenie vypnuté a akumulátor je vytiahnutý zo zariadenia.

1. Pre prístup k upínaciu mechanizmu pílového listu odklopte plastový ochranný kryt.
2. Otočte rýchlopínacím mechanizmom v smere hodinových ručičiek a podržte ho. Súčasne do upínacieho systému zasunúte čo najhlbšie upínaciu koncovku pílového listu tak aby neozubená časť pílového listu bola v drážke vodiaceho kolieska a pílové zuby smerovali dopredu v smere rezu.
3. Potom uvoľníte rýchlopínací mechanizmus a ťahom rukou za pílový list sa presvedčte, či je riadne upnutý.
4. Pre demontovanie pílového listu otočte rýchlopínacím mechanizmom v smere hodinových ručičiek. Pílový list sa automaticky uvoľní.

- **UPOZORNENIE:** Pred použitím píly sa vždy presvedčte, či je pílový list riadne upnutý v upínacom systéme píly.

#### **NASTAVENIE UHLA SKLONU REZU (OBR. 4)**

**POZNÁMKA:** Na základovej doske je namontovaná ochrana proti trieskam (17), ktorá slúži na zabránenie roztrhnutiu povrchu rezaného materiálu pri pílení. Ochranu proti trieskam je možné použiť len v kombinácii s určitými typmi pílových listov a pri uhle sklonu rezu 0°. V prípade potreby je možné ochranu proti trieskam (17) demontovať (napr. ak chcete urobiť pokosový rez).

- Sklon rezu je možné nastaviť v rozsahu 90° ± 45° zmenou sklonu základne.
- Demontujte ochranu proti trieskam (17) zo základovej dosky (6) jej opatrným zatlačením smerom von.
- Posuňte páčku na uvoľnenie základovej dosky (11) smerom dopredu.
- Posuňte základovú dosku dopredu (smerom k pílovému kotúču), kým sa nebude dať voľne otáčať.
- Nastavte požadovaný uhol sklonu rezu.
- Posuňte základovú dosku (6) späť na svoje miesto.
- Posuňte páčku na uvoľnenie základovej dosky (11) smerom dozadu.
- Správnosť nastaveného uhla overte skúšobným rezom

- **UPOZORNENIE:** Nestabilná základová doska môže používateľovi spôsobiť vážne zranenie. Po každej úprave prosím skontrolujte stabilitu základovej dosky.

#### **NASTAVENIE PREDKMITU (OBR. 5)**

- Stupeň predkmitu 0 – 3 nastavte prepínačom.
- Správne zvolený stupeň predkmitu vo vzťahu k rýchlosti kmitania urýchľuje rezanie, predlžuje životnosť pílového listu, uľahčuje prestup krivkami a znižuje preťaženie píly.
- Optimálny stupeň predkmitu a rýchlosť kmitania je nutné vždy overiť praktickou skúškou na vzorke materiálu. Všeobecne však pre nastavenie predkmitu platí nasledujúce:
  - **Stupeň 0 (bez predkmitu):** na rezanie tenkých obrobkov (napr. plechov) a pri požiadavke na jemnosť a čistotu rezu. Čím jemnejší a hladší má byť rez, tým menší má byť predkmit.
  - **Stupeň predkmitu 1:** na rezanie kovu s vysokou rýchlosťou kmitania, pretože pílové listy na kov majú jemné zuby a majú malý záber (odpor) pri rezaní.
  - **Stupeň predkmitu 2:** na rezanie tvrdého dreva (dub, buk, jaseň a pod) s použitím pílových listov na tvrdé drevo pri strednej rýchlosti kmitania.
  - **Stupeň 3 (najväčší predkmit):** na rezanie mäkkého dreva pri nízkej rýchlosti kmitania s použitím pílového listu na mäkké drevo (pílové plátky určené na mäkké drevo majú najväčší záber a kladú najväčší odpor).

- **UPOZORNENIE:** Nastavenie veľkého predkmitu na príliš tvrdý materiál alebo použitie pílového listu na iný materiál, než na ktorý je určený, môže viesť k preťažovaniu motora a k jeho poškodeniu a tiež k rýchlemu opotrebovaniu pílového listu.

## **MONTÁŽ ADAPTÉRA NA ODSÁVANIE PRACHU EXTERNÝM ODSÁVACÍM ZARIADENÍM/REŽIM ODFUKOVANIA PILÍN (OBR. 6)**

- Pre pripojenie externého odsávania prachu (vysávača) do píly zasunúť adaptér a prepínač (4) posunúť smerom dozadu.
- Pokiaľ prepínač (4) posuniete smerom dopredu, bude nastavené odfukovanie pilín z miesta rezu.
- Odsávanie prachu pripojením vysávača odporúčame vykonávať vždy pri rezaní dreva z dôvodu vzniku prachu, ktorého vdychovanie je zdraviu škodlivé.

- **UPOZORNENIE:** Pri rezaní sadrokartónu a podobných materiálov je intenzívne odsávanie prachu pripojením vysávača k píle nevyhnutné, pretože rezaním týchto materiálov vzniká veľké množstvo jemného prachu, ktorý sa dostane do vnútorných častí píly a poškodí elektroniku a motor. Odsávaním prachu pripojením vysávača sa dosiahne čistota v mieste práce a prostredia. **Na vysávanie prachu používajte priemyselný vysávač určený na odsávanie technického prachu.**

## **MONTÁŽ A DEMONTÁŽ AKUMULÁTORA (OBR. 7)**

- Akumulátor vložte do zariadenia v smeru zobrazenom na obr. 6.
- Pre vybratie akumulátora stlačte uvoľňovacie tlačidlo a následne akumulátor vyberte zo zariadenia potiahnutím smerom dozadu.

## **NASTAVENIE RÝCHLOSTI KMITANIA (OBR. 8)**

- Ak chcete upraviť rýchlosť kmitania, posuňte regulátor smerom dopredu alebo dozadu.

## **ZAPNUTIE/VYPNUTIE (OBR. 9)**

- Pre zapnutie posuňte a zaistite prevádzkový spínač (2) do polohy „ON“.
- Pre vypnutie stlačte a posuňte prevádzkový spínač (2) do polohy „OFF“.

## **KONTROLA STAVU AKUMULÁTOROV (OBR. 12)**

- Stlačte tlačidlo na tele zariadenia pre aktiváciu LED ukazovateľa stavu akumulátora, pre zobrazenie kapacity akumulátora.

POČET SVIETIACÍCH LED NA UKAZOVATELI	ZOSTÁVAJÚCA KAPACITA AKUMULÁTORA
0	< 10%
1	10% až 25%
2	25% až 50%
3	50% až 75%
4	75% až 100%

## **SPÔSOB PRÁCE**

1. Pílu uchopíte za rukoväť, uveďte ju do chodu a prednou časťou základovej dosky ju položte na rezanú plochu tak, aby bol pílový list pred líniou rezu (nesmie sa dotýkať materiálu).
2. Pílu potom vedte rovnomerným plynulým pohybom po ploche rezaného materiálu v smere línie rezu, kým nedôjde k dokončeniu rezu.

### **- UPOZORNENIE:**

- Rez vykonávajte rovnomerným pohybom bez vyvíjania nadmerného tlaku. Zabráni sa tým preťaženiu píly a predĺži sa tým životnosť pílového listu.
- Pílu nikdy z bezpečnostných dôvodov neuvádzajte do chodu, ak je pílový list priložený k rezanému materiálu alebo vnútri rezu.
- Pri rezaní kovu naneste na líniu rezu chladiaci alebo mazací prostriedok. Uľahčí to rezanie a predĺži životnosť pílového listu. V tomto prípade nepoužívajte odsávanie kovových pilín.

### **Zanorovacie rezanie:**

- Zanorovací rez je rez, ktorý nezačína od začiatku rezanej plochy, ale vnútri.

- Zanorovacie rezy je možné vykonávať iba do mäkkého dreva a sadrokartónu. Nie do kovu.
- Na zanorovacie rezy používajte krátke pílové listy určené na mäkké drevo.

#### **Postup vykonávanie zanorovacieho rezu:**

1. Rýchlosť kmitania nastavte na najvyšší rýchlostný stupeň.
2. Pílu, ktorá nie je uvedená do chodu, priložte prednou stranou základovej dosky k rezanej ploche.
3. Pílu uveďte do chodu a pomaly základovou doskou píly klesajte k rezanej ploche, pričom sa pílový plátok bude zarezávať do materiálu.
4. Až bude píla celou plochou základovej dosky priložená na ploche rezaného materiálu, vedte pílu štandardným spôsobom.

### **ÚDRŽBA**

- **Pred začatím akejkolvek kontroly alebo údržby, zariadenie vypnite a vytiahnite z neho akumulátor.**
- Akumulátorovú priamočiaru pílu dôkladne vyčistite po každom použití. Ak nečistoty nemožno odstrániť, použite mäkkú handričku navlhčenú v mydlovej vode. Nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá ako je benzín, alkohol, čpavok a pod.! Tieto rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové časti výrobku.
- Pravidelne kontrolujte svoje zariadenie a keď zistíte, že niektoré súčiastky sú opotrebované alebo poškodené, preventívne ich kvôli vlastnej bezpečnosti vymeňte. Opotrebené či poškodené časti stroja sa môžu vymeniť iba v autorizovanom servise alebo ich výmenu zaistí predajca.
- Postarajte sa o to, aby boli použité originálne náhradné súčiastky značky Worcraft.

### **OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**



Symbol prečiarknutej nádoby na odpad na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu doručte tieto výrobky na určené zberné miesta, kde budú prijaté zdarma. Alternatívne v niektorých krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

# ES VYHLÁSENIE O ZHODE

## ES DECLARATION OF CONFORMITY

vydané/issued by

Výrobca/Producer: Ningbo Zhongshuo Tools Co., Ltd.  
Sídlo/Seated: NO.9 Yongxing Road, East Area Industry Zone, Yuyao City,  
Zhejiang Province 315400 P.R.C.

Represented by: SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.  
Sídlo/Seated: Michalovská 87/1414, Sobrance 07301, Slovensko  
IČO/ID Nr: 46512250

vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že následne označené zariadenie na základe svojej koncepcie a konštrukcie, rovnako ako do obehu uvedené vyhotovenie, zodpovedá základným bezpečnostným požiadavkám príslušných legislatívnych predpisov/  
hereby declares that this appliance is in compliance with all basic safety requirements of all relevant directives.

**Akumulátorová priamočiara píla / Cordless Jigsaw Worcraft CJS-S20LiB, 20V, Li-ion, 800-3 800 min<sup>-1</sup>, bezuhlíková/brushless**  
**Typ: ZS-881603**  
**Model: CJS-S20LiB**

bol navrhnutý a vyrobená v zhode s nasledujúcimi normami/was constructed and produced in compliance with following standards:

EN IEC 55014-1:2021  
EN IEC 55014-2:2021  
EN 62841-1: 2015+AC: 15  
EN 62841-2-11: 2016 + A1: 2020

a nasledujúcimi predpismi (všetko v platnom znení)/and all relevant directives (all in compliance):

EMC 2014/30/EU  
MD 2006/42/EC  
RoHS 2011/65/EU

Všetky súbory technickej dokumentácie sa nachádzajú k nahliadnutiu na adrese: /All related technical documentation and test report are available for checking at seat of company on following address: Slovakia TREND Export – Import s.r.o, Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance, Slovenská Republika

Last two digits when product has been introduced on market  
/ Posledné dve číslice roka, kedy bol výrobok označený značkou CE: 22

JUDr. Michal ŽEŇUCH  
per procuram  
SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.  
Michalovská 87/1414  
073 01 SOB RANCE  
IČO: 46512250, DIČ: 2023403371

Sobrance 15.12.2022  
Dátum a miesto vydania vyhlásenia  
Place and date of issue

.....  
Vydal/Issued by. Pečiatka/Podpis, Stamp/Signature  
JUDr. Michal Žeňuch, confidential clerk/prokurista

# WORCRAFT

POWER TOOLS

## Záručný list / Warranty

Výrobné číslo:	Dátum predaja:	Podpis a pečiatka predajcu:

Meno zákazníka (názov firmy):	Adresa zákazníka (sídlo firmy):

<b>Zákazník svojím podpisom potvrdzuje, že mu bolo zariadenie predvedené a vysvetlené, že bol oboznámený s návodom na obsluhu, nasadením a užívaním stroja a že mu zariadenie bolo vydané kompletne.</b>	Podpis zákazníka:

## Záznamy o reklamáciách- záručných opravách

Dátum prijatia reklamácie:	Dátum ukončenia reklamácie:	Evidenčné číslo reklamácie:	Podpis prevedenej záručnej opravy (Záznam o neoprávnenej reklamácie)	Pečiatka servisného technika:

### Podmienky záruky

- Dodávateľ poskytuje na tento výrobok záručnú dobu uvedenú v tomto záručnom liste za podmienok dodržania spôsobu používania a skladovania výrobku v súlade s platnými podmienkami a normami, ako i návodom na obsluhu. Záručná doba začína plynúť od dátumu predaja. Záruka na batérie je 12 mesiacov.
- Predĺžená záručná doba 5 rokov sa poskytuje na výrobok za podmienok, že tento výrobok je dodávateľom označený v zozname výrobkov s predĺženou zárukou, konečným zákazníkom je spotrebiteľ a výrobok nebude používaný na komerčné nasadenie. Predĺžená záruka je podmienená pravidelnými servisnými prehliadkami v autorizovaných servisných strediskách dodávateľa.
- Záručná doba sa predlžuje o dobu, počas ktorej bol výrobok v záručnej oprave a je o tom uvedený záznam v zozname o záručných opravách tohto záručného listu. Právo na záručnú opravu si spotrebiteľ môže uplatniť v niektorom autorizovanom servisnom stredisku, podľa priloženého zoznamu „A“ servisných stredísk. Servisné strediská „B“ prevádzajú záručné opravy len na výrobky, ktoré boli predané v ich prevádzkach. Zoznam servisných stredísk je pravidelne aktualizovaný u predajcov a na stránke dovozu: [www.strendpro.sk](http://www.strendpro.sk).
- Záručné stredisko je povinné zabezpečiť záručnú opravu v zákonom stanovenej lehote. Zákonom stanovená lehota na vybavenie reklamácie začína plynúť nasledujúcim dňom po dátume prijatia reklamácie v servisnom stredisku.
- Bezplatná záručná oprava nemôže byť uplatňovaná ak ide o poruchy, ktoré boli spôsobené používaním výrobku v rozpore s ustanoveniami uvedenými v návode na obsluhu, nesprávnou manipuláciou, mechanickým poškodením, bežným mechanickým opotrebením dielov spôsobeným prevádzkou stroja, vinou obsluhy, živelnou pohromou, neoprávneným zásahom do výrobku, poruchy zapríčinené použitím nevhodných náhradných dielov, použitím nevhodného paliva, a zrejme preťaženie stroja v dôsledku trvalého prekračovania hornej hranice výkonu. Práce spojené s čistením, základnou údržbou, ošetrovaním alebo nastavením zariadenia, ktoré môže viesť k obsluhu a sú uvedené v návode na obsluhu, nespádajú do rozsahu záruky.
- Za bežné opotrebenie dielov sa považuje hlavne opotrebenie: všetkých rotujúcich a pohyblivých častí, rezných častí a ich krytov, strižných skrutiek a klinov, prevodových a klinových remeňov, reťazových prevodov, trecie plochy brzd a spojok, dezény pneumatík a diely bežnej údržby ako sú: vzduchové, hydraulické a olejové filtre, zapalovacie sviečky, olejové a chladiace náplne.
- Z predĺženej záruky sú vyňaté časti strojov a zariadení, na ktoré ich konkrétny výrobca poskytuje kratšiu záruku ako dodávateľ na samotný výrobok, v ktorom sú namontované. Do tejto kategórie častí patria: akumulátory, žiarovky a podobne.
- Právo uplatniť nároky plynúce zo záruky má vlastník výrobku, pokiaľ tak urobí najneskôr v posledný deň záručnej doby.
- Pri reklamáciách sa postupuje podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka a Zákona o ochrane spotrebiteľa.
- Servisné prehliadky, ktoré sú podmienkou predĺženej 5 ročnej záruky, musia byť prevádzané len v autorizovanom servisnom stredisku dodávateľa, v pravidelných intervaloch a obdobie medzi jednotlivými prehliadkami nesmie prekročiť dobu 12 mesiacov. Prvá servisná prehliadka musí byť vykonaná najneskôr do 12 mesiacov od dátumu predaja výrobku. Servisné prehliadky vykonávajú servisné strediská v období posledných troch a prvých dvoch mesiacoch kalendárneho roku. Každá servisná prehliadka musí byť zaznamenaná v tomto záručnom liste s uvedeným dátumom prehliadky, podpisom a pečiatkou servisného strediska. Servisnou prehliadkou sa rozumie kontrola stroja, výmena náplní a filtrov podľa odporúčenia výrobcu, výmena opotrebených a poškodených dielov, ktoré môžu ovplyvniť poškodenie alebo opotrebenie iných dielov a samotné nastavenie stroja. Úkon servisnej prehliadky a použitý materiál sa účtuje podľa platného cenníka servisného strediska.

Pri uplatňovaní reklamácie je reklamujúci povinný predložiť k reklamácií čistý výrobok, doklad o kúpe alebo vyplnený a potvrdený záručný list. V prípade predĺženej záruky, záznamy o servisných prehliadkach a daňové doklady za jednotlivé prehliadky. Pri nesplnení niektorej z podmienok predĺženej záruky uvedenej v tomto záručnom liste, sa na výrobok poskytuje záručná doba 2 roky.

**ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ SERVIS VYKONÁVA SPLNOMOCNENÝ ZÁSTUPCA VÝROBCU**

Splnomocnený zástupca výrobcu: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: [servis@slovakia-trend.sk](mailto:servis@slovakia-trend.sk)







## AKUMULÁTOROVÁ PŘÍMOČARÁ PILA

### POUŽITÍ

- Akumulátorová přímočará pila je určena k provádění dělicích a tvarových řezů do dřeva, dřevotřísky, kovu, umělých hmot a keramiky s použitím k tomu určených pilových listů.
- Pilou lze provádět pokosové řezy s maximálním úhlem sklonu 45°.
- Nastavitelný předkmit umožňuje rychlejší řezání, lepší prostup křivkovými řezy a prodlužuje životnost pilového listu.

*Zařízení používejte pouze k předepsaným účelům. Jakékoli jiné použití je považováno jako případ nesprávného použití. Uživatel/obsluha a ne výrobce bude zodpovědný za jakékoli poškození nebo zranění způsobené tímto nesprávným používáním. Pamatuje si, že toto zařízení nebylo navrženo pro komerční nebo průmyslové používání. Záruka nebude platná pokud bude zařízení používáno pro komerční, průmyslové nebo podobné účely.*










### TECHNICKÉ PARAMETRY

	NAPĚTÍ	20 V	
	KAPACITA	4 Ah	
	OTÁČKY BEZ ZÁTĚŽE	800 – 3 800 min <sup>-1</sup>	
	HLOUBKA ŘEZU DO DŘEVA	135 mm	
	HLOUBKA ŘEZU DO OCELI	10 mm	
	HLOUBKA ŘEZU DO HLINÍKU	20 mm	
	VIBRACE	PŘI ŘEZÁNÍ DŘEVA	PŘI ŘEZÁNÍ KOVU
		11,18 m/s <sup>2</sup> Odchylka (K) = 1,5 m/s <sup>2</sup>	8,13 m/s <sup>2</sup> Odchylka (K) = 1,5 m/s <sup>2</sup>
	HLADINA AKUSTICKÉHO VÝKONU (L <sub>WA</sub> )	89 dB(A) Odchylka (K) = 3 dB(A)	
	HLADINA AKUSTICKÉHO TLAKU (L <sub>pA</sub> )	78 dB(A) Odchylka (K) = 3 dB(A)	
	HMOTNOST	1,65 kg	

### ČÁSTI VÝROBKU

1	Regulátor rychlosti	10	Zajišťovací šroub boční vodicí lišty
2	Provozní spínač	11	Páčka pro uvolnění základové desky
3	Koncovka pro připojení externího odsávání	12	Vodicí válec pilového listu
4	Přepínač pro nastavení vyfukování pilin nebo pro připojení vysavače (externí odsávání)	13	SDS sklíčidlo
5	Nastavení stupně předkmitu pilového listu	14	Boční vodicí lišta
6	Základová deska	15	Pilový list
7	Vodíí kolík	16	Adaptér pro připojení externího odsávání
8	LED pracovní světlo	17	Ochrana proti třískám
9	Ochranný kryt		

## VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ

	Všeobecné upozornění na nebezpečí.
	Přečtěte si návod k použití.
	Nevyhazujte do běžného domovního odpadu. Místo toho, ekologicky přijatelnou cestou se obraťte na recyklační střediska. Prosím věnujte péči ochraně životního prostředí.
	Výrobek je v souladu s platnými evropskými směrnici a byla provedena metoda hodnocení shody těchto směrnic.
	Používejte ochranné pracovní brýle.
	Noste chránič sluchu.
	Noste respirační roušku.
	<b>UPOZORNĚNÍ!</b> Před zahájením jakékoli kontroly nebo údržby, zařízení vypněte a vytáhněte z něj akumulátor, abyste zabránili jeho nechtěnému spuštění a následnému možnému poranění.
	Nepracujte v dešti, ani nenechávejte zařízení venku pokud prší.

## VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ

- **UPOZORNĚNÍ!** Přečtěte si bezpečnostní upozornění, instrukce, vyobrazení a technické údaje poskytované s tímto elektrickým nářadím. Porušení dodržování všech instrukcí uvedených dále v textu může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžké ublížení na zdraví.

### 1) BEZPEČNOST PRACOVNÍHO PROSTŘEDÍ

- Pracoviště je třeba udržovat v čistotě a dobře osvětlené. Nepořádek a tmavé prostory bývají příčinou nehod.
- Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí, kde hrozí nebezpečí výbuchu, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- Při používání elektrického nářadí zabraňte v přístupu dětem a dalším osobám. Pokud budete rušeni, můžete ztratit kontrolu nad vykonávanou činností.

### 2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Vidlice napájecího kabelu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Nikdy jakýmkoli způsobem neupravujte el. přívodní kabel. Nářadí, které má na vidlici přívodní šňůry ochranný kolík, nikdy nepřipojujte rozdvojkami nebo jinými adaptéry. Nepoškozené vidlice a odpovídající zásuvky sníží nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozené nebo zamotané přívodní kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pokud se síťová šňůra poškodí, musí být nahrazena zvláštní síťovou šňůrou, kterou lze dostat u výrobce nebo jeho obchodního zástupce.
- Obsluha se nesmí tělem dotýkat uzemněných předmětů, jako je např. potrubí, těleso ústředního vytápění, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, pokud je vaše tělo spojeno se zemí.
- Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlhku nebo vodě. Elektrického nářadí se nikdy nedotýkejte mokřýma rukama. Elektrické nářadí nikdy nemyjte pod tekoucí vodou ani jej neponořujte do vody.
- Kabel se nesmí nadměrně zatěžovat. Kabel nikdy nepoužívejte k přenášení, tahání nebo vytahování vidlice elektrického nářadí. Kabel nesmí být vystaven působení tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých dílů. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nikdy nepracujte s nářadím, které má poškozený el. kabel příp. vidlici, nebo spadlo na zem a je jakýmkoli způsobem poškozeno.
- Při používání elektrického nářadí ve venkovním prostředí používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Používání šňůry vhodné pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem
- Používáte-li elektrické nářadí ve vlhkých prostorách, používejte napájení chráněné proudovým chráničem (RCD). Používání RCD omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pojem „proudový chránič (RCD)“ může

být nahrazen pojmem „hlavní jistič obvodu (GFCI)“ nebo „jistič unikajícího proudu (ELCB)“.

- Držte el. ruční nářadí výlučně za izolované plochy určené k uchopení, neboť při provozu může dojít ke kontaktu řezacího či vrtacího příslušenství se skrytým vodičem nebo vlastní šňůrou.

### **3) BEZPEČNOST OSOB**

- Při používání elektrického nářadí buďte pozorní a ostražití, věnujte maximální pozornost činnosti, kterou právě provádíte. Soustřeďte se na práci. Nepracujte s elektrickým nářadím pokud jste unavení, nebo jste pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. I chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob. Při práci s el. nářadím nejezte, nepijte a nekuřte.

- Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu očí. Používejte ochranné prostředky odpovídající druhu práce, kterou provádíte. Ochranné pomůcky jako respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu, používané v souladu s podmínkami práce, snižují riziko poranění osob.

- Vyvarujte se neúmyslnému zapnutí el. nářadí. Nepřenášejte el. nářadí, které je připojeno k elektrické síti, s prstem na spínači nebo na spoušti. Před připojením k elektrickému napětí se ujistěte, zda vypínač nebo spoušť jsou v poloze „vypnuto“. Přenášení el. nářadí s prstem na spínači nebo připojování vidlice el. nářadí do zásuvky se zapnutým spínačem může být příčinou vážných úrazů.

- Před zapnutím el. nářadí odstraňte všechny seřizovací klíče a nástroje. Nastavovací klíč nebo nástroj, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí může být příčinou poranění osob.

- Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Nikdy nepřeceňujte vlastní sílu. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unavení.

- Oblékejte se vhodným způsobem. Používejte pracovní oblečení. Nenoste volné oblečení ani šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oblečení, rukavice nebo jiná část vašeho těla nedostala do přílišné blízkosti rotujících nebo rozpálených částí el. nářadí.

- Připojte el. nářadí k odsávání prachu. Pokud má el. nářadí možnost připojení zařízení k zachytávání nebo odsávání prachu, ujistěte se, že došlo k jeho řádnému připojení a používání. Použití takových zařízení může omezit nebezpečí vznikající prachem.

- Pevně upevněte obrobek. Použijte truhlářskou svorku nebo svěrák pro upevnění obrobku, který budete obrábět.

- Nepoužívejte jakékoli nářadí jste-li pod vlivem alkoholu, drog, léků nebo jiných omamných či návykových látek.

- Zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo nedostaly pokyny ohledně použití zařízení od osoby odpovědné za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, abyste se ujistili, že si nehrají se zařízením.

### **4) POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ**

- El. nářadí vždy odpojte od el. sítě v případě jakéhokoli problému při práci, před každým čištěním nebo údržbou, při každém přesunu a při ukončení činnosti! Nikdy nepracujte s el. nářadím, je-li jakýmkoli způsobem poškozeno.

- Začne-li nářadí vydávat abnormální zvuk nebo zápach, okamžitě ukončete práci.

- Elektrické nářadí nepřetěžujte. Elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, budete-li s ním pracovat v otáčkách, pro které bylo navrženo. Používejte správné nářadí, které je určeno pro danou činnost. Vhodné nářadí bude dobře a bezpečně provádět práci, pro kterou bylo vyrobeno.

- Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze bezpečně zapnout a vypnout ovládacím spínačem. Používání takového nářadí je nebezpečné. Poškozený vypínač musí být opraven certifikovaným servisem.

- Odpojte nářadí od elektrické sítě předtím, než začnete provádět jeho seřízení, výměnu příslušenství nebo údržbu. Toto opatření omezí nebezpečí náhodného spuštění.

- Nepoužívané elektrické nářadí uschovejte tak, aby bylo mimo dosah dětí a nepovolaných osob. Elektrické nářadí v ruce nezkušených uživatelů může být nebezpečné. Elektrické nářadí skladujte na suchém a bezpečném místě.

- Pečlivě udržujte elektrické nářadí v dobrém stavu. Pravidelně kontrolujte nastavení pohybujících se částí a

jejich pohyblivost. Kontrolujte zda nedošlo k poškození ochranných krytů nebo jiných částí, které mohou ohrozit bezpečnou funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím zajistěte jeho opravu. Mnoho úrazů je způsobeno nesprávnou údržbou elektrického nářadí.

- Řezací nástroje udržujte ostré a čisté. Správně udržované a naostřené nástroje usnadňují práci, omezují nebezpečí úrazu a práce s nimi se lépe kontroluje. Použití jiného příslušenství než toho, které je uvedeno v návodu k obsluze nebo doporučeno dovozcem může způsobit poškození nářadí a být příčinou úrazu.

- Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atp. používejte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, který je předepsán pro konkrétní elektrické nářadí a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání nářadí k jiným účelům, než pro jaké je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

## 5) POUŽÍVÁNÍ AKUMULÁTOROVÉHO NÁŘADÍ

- Před vložením akumulátoru se ujistěte, že je vypínač v poloze „0-vypnuto“. Vložení akumulátoru do spuštěného nářadí může být příčinou nebezpečných situací.

- K nabíjení akumulátoru používejte pouze nabíječky předepsané výrobcem. Použití nabíječky pro jiný typ akumulátoru může mít za následek jeho poškození a vznik požáru.

- Používejte pouze akumulátory určené pro dané nářadí. Použití jiných akumulátorů může být příčinou úrazu nebo vzniku požáru.

- Pokud není akumulátor používán, uschovávejte jej odděleně od kovových předmětů jako jsou svorky, klíče, šrouby a jiné drobné kovové předměty, které by mohly způsobit spojení jednoho kontaktu akumulátoru s druhým. Vyzkratování akumulátoru může zapříčinit úraz, popáleniny nebo vznik požáru.

- S akumulátory zacházejte šetrně. Při nešetrném zacházení může z akumulátoru uniknout chemická látka. Vyvarujte se kontaktu s ní. Pokud přece dojde ke kontaktu s touto chemickou látkou, vymyjte postižené místo proudem tekoucí vody. Pokud se chemická látka dostane do očí, vyhledejte ihned lékařskou pomoc. Chemická látka z akumulátoru může způsobit vážné poranění.

- Akumulátor nebo nářadí se nesmí vystavovat ohni nebo nadměrné teplotě. Vystavení ohni nebo teplotě vyšší než 130°C může způsobit výbuch.

- Akumulátor nebo nářadí, které jsou poškozené nebo přestavěné, se nesmí používat. Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně, a mohou tak způsobit oheň, výbuch nebo nebezpečí úrazu.

## 6) SERVIS

- Servis elektrického nářadí svěřte kvalifikovanému opraváři. Mohou se používat pouze stejné náhradní díly. Zaručíte tak, že bude zachována bezpečnost elektrického nářadí.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PŘÍMOČÁŘE PILY

- Před každým použitím zkontrolujte zda je nástroj v pořádku. Pokud má nástroj závadu, nikdy jej neopravujte sami, ale dejte jej ihned opravit kvalifikované osobě.

- Neobdělávejte materiál, který obsahuje azbest (azbest se považuje za karcinogenní materiál).

- Hlasitost zapnutého přístroje může být více než 85 dB(A). Chraňte si uši ochrannými krycími prostředky.

- Noste ochranné brýle při řezání materiálu, ze kterého prskají třísky.

- Prach z materiálu, jako je nátěr obsahující olovo, některé druhy dřeva, minerály a kovy může být škodlivý (styk nebo nadýchání prachu může způsobit alergické reakce a/nebo respirační onemocnění obsluhy a kolemstojících osob). Používejte ochrannou masku obličeje a pracujte se zařízením na odsávání prachu, pokud je takové zařízení možné připojit.

- Nedovolte aby se na pracovišti hromadil prach. Prach je lehce zápalný materiál a může dojít ke vzniku požáru.

- Dodržujte stanovená nařízení pro práci v prašném prostředí.

- Při nastavování nebo výměně příslušenství vždy zařízení vypněte a demontujte akumulátor ze zařízení.

- Předtím než začnete řezat, odstraňte všechny překážky na vrchní a spodní straně řezné dráhy.

- Zabraňte poškození nářadí šrouby, hřebíky a jinými kovovými předměty nacházejícími se na obrobku, tím že je před samotným řezáním z obrobku odstraníte.

- Řezaný materiál vždy pevně zajistěte. Použijte svorky nebo jiný praktický způsob, kterým zajistíte a podepruňte obrobek na stabilní základně (obráběný díl uchycený pomocí upínacích zařízení nebo ve svěráku je mnohem bezpečnější než uchycený v ruce).
- Držte elektrické nářadí pouze za izolované plochy rukojetí, provádíte-li takovou práci, při které by mohly být použity pracovní nástroje narazit na skrytá elektrická vedení nebo zasáhnout vlastní přívodní šňůru nářadí (kontakt s elektrickým vedením, které je pod napětím, může dostat pod napětí i kovové součástky nářadí a způsobit zásah elektrickým proudem).
- Používejte pouze pilové listy v bezvadném stavu. Ohnuté, prasklé či tupé listy ihned nahraďte za bezvadné.
- Při provádění činnosti, kde se řezací nástroj může dotknout skrytého vedení je nutno elektromechanické nářadí držet za úchopové izolované povrchy. Dotek řezacího nástroje s „živým“ vodičem může způsobit, že se neizolované kovové části elektromechanického nářadí stanou živými a mohou vést k úrazu uživatele elektrickým proudem.
- Základovou desku pily vždy přiložte celou plochou k ploše řezaného materiálu. Jinak může dojít ke vzpříčení, zlomení pilového listu či ke zpětnému vrhu pily.
- Před přiložením pilového listu k řezanému materiálu musí být pila vždy v chodu. Neuvádějte pilu do chodu uvnitř linie řezu. Jinak hrozí nebezpečí zpětného vrhu.
- Udržujte ruce v bezpečné vzdálenosti od místa řezu a od pilového listu. Nikdy nesahejte pod materiál, který řezáte.
- Po ukončení řezu pohyb pilového listu nebrzděte vyvíjením protitlaku.
- Dříve, než nářadí odložíte, vyčkejte, až se pilový list zastaví.
- Pila za chodu vytváří elektromagnetické pole, které může negativně ovlivnit fungování aktivních či pasivních lékařských implantátů (kardiostimulátorů) a ohrozit tak život uživatele. Před používáním tohoto nářadí se informujte u lékaře nebo výrobce implantátu, zda můžete s tímto přístrojem pracovat.

## POUŽITÍ A MONTÁŽ

- **UPOZORNĚNÍ:** Před zahájením montáže akumulátorové nářadí vždy vypněte a vytáhněte z něj akumulátor.

### **MONTÁŽ BOČNÍ VODICÍ LIŠTY (OBR. 2)**

- Boční vodící lišta je určena k řezání dílů stejné velikosti, umožňuje vést přesnou linii řezu podél hrany řezaného materiálu a rovněž zabraňuje svírání pilového listu během řezání.
- Boční vodící lištu lze namontovat na levou nebo pravou stranu zařízení.
- Uvolněte zajišťovací šrouby boční vodící lišty (10) a zasuňte boční vodící lištu do drážek na základové desce.
- Dotáhněte zajišťovací šrouby boční vodící lišty (10).

### **UPNUTÍ / VÝMĚNA PILOVÉHO LISTU (OBR. 3)**

- Při manipulaci s pilovým listem doporučujeme používat rukavice, protože ostrý pilový list může způsobit zranění.
- Před výměnou pilového listu po použití pily vyčkejte, až pilový list vychladne, jinak hrozí nebezpečí popálení v případě, že nebudou použity rukavice.
- Do pily vložte pilový list, který je určen k řezání daného typu materiálu. Použití nevhodného listu povede k horšímu řeznému výkonu, kvalitě provedeného řezu a rychlejšímu poškození listu. O vhodnosti použití pilového listu vzhledem k danému materiálu se informujte u prodejce pilových listů.
- Délka pilového listu by neměla přesahovat šířku řezaného materiálu.
- K řezání úzkých křivek použijte úzké pilové listy.
- Používejte pouze nepoškozené pilové listy, které nejsou nijak prohýbané.
- Používejte pouze ostré pilové listy. Použití tupých listů snižuje řezný výkon.
- Výměnu a dotahování pilových listů provádějte, pokud je zařízení vypnuto a akumulátor je vytažen ze zařízení.

1. Pro přístup k upínacímu mechanismu pilového listu odklopte plastový ochranný kryt.
2. Otočte rychloupínacím mechanismem ve směru hodinových ručiček a podržte jej. Současně do upínacího systému zasuňte co nehlouběji upínací koncovku pilového listu tak aby neozubená část pilového listu

byla v drážce vodícího kolečka a pilové zuby směřovaly dopředu ve směru řezu.

3. Poté uvolněte rychloupínací mechanismus a tahem rukou za pilový list se přesvědčte, zda je řádně upnutý.

4. Pro demontování pilového listu otočte rychloupínacím mechanismem ve směru hodinových ručiček. Pilový list se automaticky uvolní.

- **UPOZORNĚNÍ:** Před použitím pily se vždy přesvědčte, zda je pilový list řádně upnutý v upínacím systému pily.

#### **NASTAVENÍ ÚHLU SKLONU ŘEZU (OBR. 4)**

**POZNÁMKA:** Na základové desce je namontována ochrana proti třískám (17), která slouží k zabránění roztržení povrchu řezaného materiálu při řezání. Ochranu proti třískám lze použít pouze v kombinaci s určitými typy pilových listů a při úhlu sklonu řezu 0°. V případě potřeby lze ochranu proti třískám (17) demontovat (např. chcete-li provést pokosový řez).

- Sklon řezu lze nastavit v rozsahu  $90^\circ \pm 45^\circ$  změnou sklonu základny.

- Demontujte ochranu proti třískám (17) ze základové desky (6) jejím opatrným zatlačením směrem ven.

- Posuňte páčku pro uvolnění základové desky (11) směrem dopředu.

- Posuňte základovou desku dopředu (směrem k pilovému kotouči), dokud se nebude dát volně otáčet.

- Nastavte požadovaný úhel sklonu řezu.

- Posuňte základovou desku (6) zpět na své místo.

- Posuňte páčku pro uvolnění základové desky (11) směrem dozadu.

- Správnost nastaveného úhlu ověřte zkušebním řezem

- **UPOZORNĚNÍ:** Nestabilní základová deska může uživateli způsobit vážné zranění. Po každé úpravě prosím zkontrolujte stabilitu základové desky.

#### **NASTAVENÍ PŘEDKMITU (OBR. 5)**

- Stupeň předkmitu 0 – 3 nastavte přepínačem.

- Správně zvolený stupeň předkmitu ve vztahu k rychlosti kmitání urychluje řezání, prodlužuje životnost pilového listu, usnadňuje prostup křivkami a snižuje přetížení pily.

- Optimální stupeň předkmitu a rychlost kmitání je nutno vždy ověřit praktickou zkouškou na vzorku materiálu. Obecně však pro nastavení předkmitu platí následující:

- **Stupeň 0 (bez předkmitu):** pro řezání tenkých obrobků (např. plechů) a při požadavku na jemnost a čistotu řezu. Čím jemnější a hladší má být řez, tím menší má být předkmit.
- **Stupeň předkmitu 1:** pro řezání kovu s vysokou rychlostí kmitání, protože pilové listy na kov mají jemné zuby a mají malý záběr (odpor) při řezání.
- **Stupeň předkmitu 2:** pro řezání tvrdého dřeva (dub, buk, jasan apod.) s použitím pilových listů na tvrdé dřevo při střední rychlosti kmitání.
- **Stupeň 3 (největší předkmit):** pro řezání měkkého dřeva při nízké rychlosti kmitání s použitím pilového listu na měkké dřevo (pilové plátky určené pro měkké dřevo mají největší záběr a kladou největší odpor).

- **UPOZORNĚNÍ:** Nastavení velkého předkmitu na příliš tvrdý materiál nebo použití pilového listu na jiný materiál, než pro který je určen, může vést k přetěžování motoru a jeho poškození a také k rychlému opotřebování pilového listu.

#### **MONTÁŽ ADAPTÉRU PRO ODSÁVÁNÍ PRACHU EXTERNÍM ODSÁVACÍM ZAŘÍZENÍM/REŽIM ODFUKOVÁNÍ PILIN (OBR. 6)**

- Pro připojení externího odsávání prachu (vysavače) do pily zasuňte adaptér a přepínač (4) posuňte směrem dozadu.

- Pokud přepínač (4) posunete směrem dopředu, bude nastaveno odfukování pilin z místa řezu.

- Odsávání prachu připojením vysavače doporučujeme provádět vždy při řezání dřeva z důvodu vzniku

prachu, jehož vdechování je zdraví škodlivé.

- **UPOZORNĚNÍ:** Při řezání sádrokartonu a podobných materiálů je intenzivní odsávání prachu připojením vysavače k pile nezbytné, protože řezáním těchto materiálů vzniká velké množství jemného prachu, který se dostane do vnitřních částí pily a poškodí elektroniku a motor. Odsáváním prachu připojením vysavače se dosáhne čistoty v místě práce a prostředí. **K vysávání prachu používejte průmyslový vysavač určený k odsávání technického prachu.**

### **MONTÁŽ A DEMONTÁŽ AKUMULÁTORU (OBR. 7)**

- Akumulátor vložte do zařízení ve směru zobrazeném na obr. 2. 6.
- Pro vyjmutí akumulátoru stiskněte uvolňovací tlačítko a následně akumulátor vyjměte ze zařízení potažením směrem dozadu.

### **NASTAVENÍ RYCHLOSTI KMITÁNÍ (OBR. 8)**

- Chcete-li upravit rychlost kmitání, posuňte regulátor směrem dopředu nebo dozadu.

### **ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ (OBR. 9)**

- Pro zapnutí posuňte a zajistěte provozní spínač (2) do polohy „ON“.
- Pro vypnutí stiskněte a posuňte provozní spínač (2) do polohy „OFF“.

### **KONTROLA STAVU AKUMULÁTORŮ (OBR. 12)**

- Stiskněte tlačítko na těle zařízení pro aktivaci LED ukazatele stavu akumulátoru, pro zobrazení kapacity akumulátoru.

POČET SVÍTÍCÍCH LED NA UKAZATELE	ZŮSTAJÍCÍ KAPACITA AKUMULÁTORU
0	< 10%
1	10% až 25%
2	25% až 50%
3	50% až 75%
4	75% až 100%

### **ZPŮSOB PRÁCE**

1. Pilu uchopte za rukojeť, uveďte ji do chodu a přední částí základové desky ji položte na řezanou plochu tak, aby byl pilový list před linií řezu (nesmí se dotýkat materiálu).
2. Pilu pak vedte rovnoměrným plynulým pohybem po ploše řezaného materiálu ve směru linie řezu, dokud nedojde k dokončení řezu.

#### **- UPOZORNĚNÍ:**

- Řez provádějte rovnoměrným pohybem bez vyvíjení nadměrného tlaku. Zabrání se tím přetížení pily a prodlouží se tím životnost pilového listu.
- Pilu nikdy z bezpečnostních důvodů neuvádějte do chodu, pokud je pilový list přiložen k řezanému materiálu nebo uvnitř řezu.
- Při řezání kovu naneste na linii řezu chladicí nebo mazací prostředek. Usnadní to řezání a prodlouží životnost pilového listu. V tomto případě nepoužívejte odsávání kovových pilin.

#### **Zanořovací řezání:**

- Zanořovací řez je řez, který nezačíná od začátku řezané plochy, ale uvnitř.
- Zanořovací řezy lze provádět pouze do měkkého dřeva a sádrokartonu. Ne do kovu.
- Pro zanořovací řezy použijte krátké pilové listy určené pro měkké dřevo.

#### **Postup provádění zanořovacího řezu:**

1. Rychlost kmitání nastavte na nejvyšší rychlostní stupeň.
2. Pilu, která není uvedena do chodu, přiložte přední stranou základové desky k řezané ploše.

3. Pílu uveďte do chodu a pomalu základovou deskou píly klesejte k řezané ploše, přičemž se pilový plátek bude zařezávat do materiálu.

4. Až bude píla celou plochou základové desky přiložena na ploše řezaného materiálu, veďte pílu standardním způsobem.

### ÚDRŽBA

- **Před zahájením jakékoli kontroly nebo údržby, zařízení vypněte a vytáhněte z něj akumulátor.**

- Akumulátorovou přímočarou pílu důkladně vyčistěte po každém použití. Pokud nečistoty nelze odstranit, použijte měkký hadřík navlhčený v mýdlové vodě. Nikdy nepoužívejte čisticí prostředky nebo rozpouštědla jako je benzín, alkohol, čpavek apod.! Tato rozpouštědla mohou poškodit plastové části výrobku.

- Pravidelně kontrolujte své zařízení a když zjistíte, že některé součástky jsou opotřebované nebo poškozené, preventivně je kvůli vlastní bezpečnosti vyměňte. Opotřebované či poškozené části stroje se mohou vyměnit pouze v autorizovaném servisu nebo jejich výměnu zajistí prodejce.

- Postarejte se o to, aby byly použity originální náhradní součástky značky Worcraft.

### OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Symbol přeškrtnuté nádoby na odpad na produktech nebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Pro správnou likvidaci, obnovu a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.



# WORCRAFT

POWER TOOLS

## Záruční list / Warranty

Výrobní číslo:	Dátum prodeje:	Podpis a razítko prodejce:

Meno zákazníka (název firmy):	Adresa zákazníka (sídlo firmy):

<b>Zákazník svým podpisem potvrzuje, že mu bylo zařízení předvedeno a vysvětleno, že byl seznámen s návodem k obsluze, nasazením a užíváním stroje a že mu zařízení bylo vydáno kompletní.</b>	Podpis zákazníka:

## Záznamy o reklamaci – záručních opravách

Dátum přijetí reklamace:	Datum ukončení reklamace:	Evidenční číslo reklamace:	Podpis převedené záruční opravy (Záznam o neoprávněné reklamaci)	Razítko servisního technika:

### Podmínky záruky

- Dodavatel poskytuje na tento výrobek záruční dobu uvedenou v tomto záručním listu za podmínek dodržení způsobu používání a skladování výrobku v souladu s platnými podmínkami a normami, jako i návodem k obsluze. Záruční doba začíná běžet od data prodeje. Záruka na baterie je 12 měsíců.
- Prodoužená záruční doba 5 let se poskytuje na výrobek za podmínek, že tento výrobek je dodavatelem označený v seznamu výrobků s prodouženou zárukou, konečným zákazníkům je spotřebitel a výrobek nebude používán na komerční nasazení. Prodoužená záruka je podmíněna pravidelnými servisními prohlídkami v autorizovaných servisních střediscích dodavatele.
- Záruční doba se prodoužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě a je o tom uveden záznam v seznamu o záručních opravách tohoto záručního listu. Právo na záruční opravu si spotřebitel může uplatnit v některém autorizovaném servisním středisku, podle příloženého seznamu A servisních středisek. Servisní střediska B převádějí záruční opravy pouze na produkty, které byly prodány v jejich provozech. Seznam servisních středisek je pravidelně aktualizován u prodejců a na stránce dovozu: [www.strendpro.sk](http://www.strendpro.sk).
- Servisní středisko je povinné zajistit záruční opravu v zákonem stanovené lhůtě. Zákonem stanovená lhůta pro vyřízení reklamace začíná běžet dnem následujícím po datu přijetí reklamace v servisním středisku..
- Bezplatná záruční oprava nemůže být uplatňována pokud jde o poruchy, které byly způsobeny používáním výrobku v rozporu s ustanoveními uvedenými v návodu k obsluze, nesprávnou manipulací, mechanickým poškozením, běžným mechanickým opotřebením dílů způsobeným provozem stroje, vinou obsluhy, živelnou pohromou, neoprávněným zásahem do výrobku, poruchy zapříčiněné použitím nevhodných náhradních dílů, použitím nevhodného paliva, a zřejmě přetížení stroje v důsledku trvalého překračování horní hranice výkonu. Práce spojené s čištěním, základní údržbou, ošetřováním nebo nastavením zařízení, které může převést obsluha a jsou uvedeny v návodu k obsluze, nespádají do rozsahu záruky.
- Za běžné opotřebením dílů se zvažuje hlavně opotřebením: všech rotujících a pohyblivých částí, řezných částí a jejich krytů, střížných šroubů a klínů, převodových a klínových řemenů, řetězových převodů, třecí plochy brzd a spojek, dezény pneumatik a díly běžné údržby jako jsou: vzduchové, hydraulické a olejové filtry, zapalovací svíčky, olejové a chladicí náplně.
- Z prodoužené záruky jsou vyjmuty části strojů a zařízení, na které je konkrétní výrobce poskytuje kratší záruku jako dodavatel na samotný výrobek, ve kterém jsou namontovány. Do této kategorie částí patří: akumulátory, žárovky a podobně.
- Právo uplatnit nároky plynoucí ze záruky má vlastník výrobku, pokud tak učiní nejpozději v poslední den záruční doby.
- Při reklamaci se postupuje podle příslušných ustanovení občanského zákoníku a Zákona o ochraně spotřebitele.
- Servisní prohlídky, které jsou podmínkou prodoužené 5 leté záruky, musí být prováděny pouze v autorizovaném servisním středisku dodavatele, v pravidelných intervalech a období mezi jednotlivými prohlídkami nesmí překročit dobu 12 měsíců. První servisní prohlídka musí být provedena nejpozději do 12 měsíců od data prodeje výrobku. Servisní prohlídky provádějí servisní střediska v období posledních tří a prvních dvou měsíců kalendářního roku. Každá servisní prohlídka musí být zaznamenána v tomto záručním listě s uvedeným datem prohlídky, podpisem a razítkem servisního střediska. Servisní prohlídkou se rozumí kontrola stroje, výměna náplní a filtrů dle doporučení výrobce, výměna opotřebených a poškozených dílů, které mohou ovlivnit poškození nebo opotřebením jiných dílů a samotné nastavení stroje. Úkon servisní prohlídky a použitý materiál se účtuje dle platného ceníku servisního střediska.

Při uplatňování reklamace je reklamující povinen předložit k reklamaci čistý a kompletní výrobek, doklad o koupi nebo vyplněný a potvrzený záruční list. V případě prodoužené záruky, záznamy o servisních prohlídkách a daňové doklady za jednotlivé prohlídky. Při nesplnění některé z podmínek prodoužené záruky uvedené v tomto záručním listu, se na výrobek poskytuje záruční doba 2 roky.

### ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS PROVÁDÍ ZÁSTUPCE VÝROBCE

Zplnomocněný zástupce výrobce: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: [servis@slovakia-trend.sk](mailto:servis@slovakia-trend.sk)







## AKKUMULÁTOROS EGYENES FŰRÉSZ

### HASZNÁLAT

- Az akkus dugattyús fűrész fában, forgácslapban, fémekben, szintetikus anyagokban és kerámiában történő osztó- és formázó vágások elvégzésére szolgál az erre a célra szolgáló fűrészlapokkal.
- A fűrész legfeljebb 45°-os dőlésszögű gérvágásokat tud végezni.
- Az állítható előlengés gyorsabb vágást, jobb átmenetet tesz lehetővé az ívelt vágásokon és meghosszabbítja az élettartamot fűrészlap.

A készüléket csak az előírt célokra használja. Minden más használat visszaélésnek minősül. A felhasználó/üzemeltető, és nem a gyártó felelős a helytelen használatból eredő károkért vagy sérülésekért. Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a készülék nem kereskedelmi vagy ipari használatra készült. A garancia nem érvényes, ha a készüléket kereskedelmi, ipari vagy hasonló célokra használják.










### TECHNIKAI PARAMÉTEREK

	FESZÜLTSG	20 V	
	KAPACITÁS	4 Ah	
	NINCS TERHELÉSI SEBESSÉG	800 – 3 800 perc <sup>-1</sup>	
	FA VÁGÁSMÉLYSÉGE	135 mm	
	ACÉLBA VÁGÁSI MÉLYSÉG	10 mm	
	VÁGÁSI MÉLYSÉG ALUMÍNIUMBAN	20 mm	
	REZGÉS	FA VÁGÁSKOR	FÉM VÁGÁSKOR
		11,18 m/ms <sup>2</sup> Eltérés (K) = 1,5 m/s <sup>2</sup>	8,13 m/ms <sup>2</sup> Eltérés (K) = 1,5 m/s <sup>2</sup>
	AKUSZTIKUS TELJESÍTMÉNYSZINT (LWA)	89 dB(A) Eltérés (K) = 3 dB(A)	
	AKUSZTIKUS NYOMÁSSZINT (LpA)	78 dB(A) Eltérés (K) = 3 dB(A)	
	SÚLY	1,65 kg	

### A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

1	Sebesség szabályozó	10	Az oldalsó vezetőlemez rögzítőcsavarja
2	Működési kapcsoló	11	Alaplap kioldó kar
3	Terminál külső szívócső csatlakoztatásához	12	Fűrészlap vezetőhenger
4	Kapcsoló a fűrészporfúvás beállításához	13	SDS tűzőgép
5	vagy porszívó csatlakoztatásához (külső elszívás)	14	Oldalsó vezetőléc
6	A fűrészlap előlengés mértékének beállítása	15	Fűrészlap
7	Alaplap	16	Adapter külső szívás csatlakoztatásához
8	Vezetőcsap	17	Forgács elleni védelem
9	LED munkalámpa		

## JELMAGYARÁZAT

	Általános figyelmeztetés a veszélyre.
	Olvassa el a használati utasítást.
	Ne dobja a normál háztartási hulladék közé. Ehelyett környezetvédelmi szempontból elfogadható módon forduljon újrahasznosító központokhoz. Kérjük, ügyeljen a környezet védelmére.
	A termék megfelel a vonatkozó európai irányelveknek, és ezen irányelvek megfelelőségértékelési módszerét is elvégezték.
	Használjon munkavédelmi szemüveget.
	Viseljen fülvédőt.
	Viseljen légzőkészüléket.
	<b>FIGYELMESZTETÉS!</b> Bármilyen ellenőrzés vagy karbantartás megkezdése előtt kapcsolja ki a készüléket, és vegye ki belőle az akkumulátort, hogy elkerülje a véletlen beindulást és az esetleges sérüléseket.
	Ne dolgozzon esőben, és ne hagyja kint a készüléket esőben.

## ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AZ ELEKTROMOS SZERSZÁMOKHOZ

- **FIGYELMESZTETÉS!** Olvassa el az elektromos kéziszerszámhoz mellékelt biztonsági figyelmeztetéseket, utasításokat, illusztrációkat és műszaki adatokat. Az alábbi utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

### 1) MUNKAHELYI BISZTONSÁG

- A munkahelyet tisztán és jól megvilágított állapotban kell tartani. A rendetlenség és a sötét terek gyakran okozzák a baleseteket.
- Ne használjon elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy por vannak. Az elektromos szerszámok szikrákat bocsátanak ki, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.
- Elektromos szerszámok használatakor ügyeljen arra, hogy gyermekek és más személyek ne férhessenek hozzá. Ha megzavarják, elveszítheti az irányítást az Ön által végzett tevékenység felett.

### 2) ELEKTROMOS BISZTONSÁG

- Az elektromos kéziszerszám tápkábelének dugójának illeszkednie kell a hálózati aljzathoz. Soha semmilyen módon ne módosítsa az e-mailt. tápkábel. Soha ne csatlakoztasson elosztókhoz vagy más adapterekhez olyan szerszámokat, amelyeknek a tápkábel csatlakozóján biztonsági túl van. A sértetlen csatlakozók és a megfelelő aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát. A sérült vagy összegabalyodott tápkábelek növelik az áramütés kockázatát. Ha a tápkábel sérült, ki kell cserélni egy speciális tápkábelre, amelyet a gyártótól vagy annak értékesítési képviselőjétől szerezhet be.
- A kezelő nem érinthet testével földelt tárgyakat, mint pl csövek, központi fűtés, tűzhelyek és hűtőszekrények. Az áramütés veszélye nagyobb, ha teste a földhöz van kötve.
- Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek, nedvességnek vagy víznek. Soha ne érintse meg az elektromos kéziszerszámokat nedves kézzel. Soha ne mossa folyó víz alatt és ne merítse vízbe az elektromos szerszámokat.
- A kábelt nem szabad túlterhelni. Soha ne használja a kábelt az elektromos kéziszerszám hordozására, kihúzására vagy kihúzására. A kábelt nem szabad hőnek, olajnak, éles széléknek vagy mozgó alkatrészeknek kitenni. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés kockázatát.
- Soha ne dolgozzon olyan szerszámmal, amelynek elektromos eleme sérült. kábel ill villával, vagy a földre esett és bármilyen módon megsérült.
- Ha az elektromos szerszámokat a szabadban használja, használjon kültéri használatra alkalmas hosszabbítót.

A kültéri használatra alkalmas kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát

- Ha nedves helyen használ elektromos szerszámokat, használjon hibaáram-védőkapcsolóval (RCD) védett tápegységet. Az RCD használata csökkenti az áramütés veszélyét. A „maradékáram-védőkapcsoló (RCD)” kifejezés helyettesíthető a „főáram-megszakító (GFCI)” vagy a „szivárgóáram-megszakító (ELCB)” kifejezéssel.
- Tartsa el. kéziszerszámok kizárólag szigetelt felületekre, amelyek megfogásra szolgálnak, mert működés közben a vágó- vagy fúrótartozékok érintkezhetnek a rejtett vezetővel vagy annak saját vezetékével.

### **3) SZEMÉLYI BISZTONSÁG**

- Az elektromos szerszámok használatakor legyen figyelmes és éber, maximálisan figyeljen az éppen végzett tevékenységre. Koncentrálj a munkára. Ne dolgozzon elektromos szerszámokkal, ha fáradt vagy kábítószert, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll. Még a pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérüléshez vezethet elektromos szerszámok használata közben. Amikor az el. ne egyen, igyon vagy dohányozzon a szerszámmal.
- Használjon védőfelszerelést. Mindig használjon szemvédőt. Használjon az Ön által végzett munka típusának megfelelő védőfelszerelést. Védőfelszerelések, mint pl a munkakörülményeknek megfelelően használt légzőkészülék, csúszásmentes biztonsági cipő, fejfedő vagy hallásvédő csökkenti a személyi sérülés kockázatát.
- Kerülje az elektromos áram véletlen bekapcsolását eszközöket. Ne továbbítson e. olyan eszköz, amely csatlakoztatva van, ujjával a kapcsolón vagy a kioldón. Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló vagy a kioldó „ki” állásban van, mielőtt csatlakoztatja a tápegységhez. Villamosenergia átvitel szerszámokat tartsa az ujját a kapcsolón, vagy csatlakoztassa az elektromos csatlakozót. szerszámok behelyezése az aljzatba bekapcsolt kapcsoló mellett súlyos sérüléseket okozhat.
- Mielőtt bekapcsolná az áramot szerszámokat, távolítsa el minden beállító kulcsot és szerszámot. Az elektromos kéziszerszám forgó részéhez rögzítve maradó csavarkulcs vagy szerszám személyi sérülést okozhat.
- Mindig tartson stabil testtartást és egyensúlyt. Csak ott dolgozzon, ahol biztonságosan elérhető. Soha ne becsülje alá saját erejét. Ne használjon elektromos szerszámokat, ha fáradt.
- Öltözz megfelelően. Használjon munkaruhát. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszert. Ügyeljen arra, hogy haja, ruhája, kesztyűje vagy bármely más testrésze ne kerüljön túl közel a forgó vagy forró elektromos alkatrészekhez. eszközöket.
- Csatlakoztassa az el. porelszívó eszköz. Ha van benne áram porgyűjtő vagy porelszívás eszköz csatlakoztatásának képességét, győződjön meg arról, hogy megfelelően van csatlakoztatva és használja. Az ilyen berendezések használata csökkentheti a por okozta veszélyt.
- Rögzítse szilárdan a munkadarabot. A megmunkálendő munkadarab rögzítéséhez használjon asztalos bilincset vagy satut.
- Ne használjon semmilyen eszközt, ha alkohol, kábítószert, gyógyszeres vagy egyéb kábító vagy függőséget okozó anyag hatása alatt áll.
- A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), vagy akiknek nincs tapasztalatuk és tudásuk, kivéve, ha felügyelik őket, vagy ha az eszköz használatára vonatkozó utasításokat nem kaptak egy felelős személytől. biztonságuk érdekében. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.

### **4) ELEKTROMOS SZERSZÁMOK HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA**

- El. mindig húzza ki a szerszámot a konnektorból. hálózatok bármilyen probléma esetén munka közben, minden tisztítás vagy karbantartás előtt, minden költözéskor és megálláskor! Soha ne dolgozzon elektromos árammal. szerszámot, ha az bármilyen módon megsérült.
- Ha a szerszám szokatlan hangot vagy szagot kezd kibocsátani, azonnal hagyja abba a munkát.
- Ne terhelje túl az elektromos szerszámokat. Az elektromos kéziszerszámok jobban és biztonságosabban működnek, ha olyan sebességgel üzemeltetik őket, amelyre tervezték. Használja a munkához megfelelő eszközöket. A megfelelő szerszám jól és biztonságosan elvégzi azt a munkát, amelyre készült.
- Ne használjon olyan elektromos szerszámokat, amelyeket nem lehet biztonságosan be- és kikapcsolni a vezérlőkapcsolóval. Az ilyen eszköz használata veszélyes. A sérült kapcsolót minősített szervizben kell

megjavítani.

- Húzza ki a szerszámot az elektromos hálózathoz, mielőtt elkezd a beállítást, a tartozékok cseréjét vagy a karbantartást. Ez az intézkedés csökkenti a véletlen indítás veszélyét.
- A nem használt elektromos szerszámokat gyermekektől és illetéktelen személyektől távol tartsa. A tapasztalatlan felhasználók kezében lévő elektromos szerszámok veszélyesek lehetnek. Az elektromos szerszámokat száraz és biztonságos helyen tárolja.
- Gondosan tartsa jó állapotban az elektromos szerszámokat. Rendszeresen ellenőrizze a mozgó alkatrészek beállítását és mobilitásukat. Ellenőrizze, hogy nem sérültek-e meg a védőburkolatok vagy más alkatrészek, amelyek veszélyeztethetik az elektromos kéziszerszám biztonságos működését. Ha a szerszám megsérült, újbóli használat előtt javíttassa meg. Sok sérülést az elektromos szerszámok nem megfelelő karbantartása okoz.
- Tartsa a vágószerszámokat élesen és tisztán. A megfelelően karbantartott és élezett szerszámok megkönnyítik a munkát, csökkentik a sérülésveszélyt, és jobban ellenőrizhető a velük végzett munka. A használati utasításban felsoroltaktól vagy az importőr által javasoltaktól eltérő tartozékok használata károsíthatja a szerszámot, és sérülést okozhat.
- Elektromos szerszámok, tartozékok, munkaeszközök stb. használja ezen utasításoknak megfelelően, és az adott elektromos kéziszerszámhoz előírt módon, figyelembe véve az adott munkakörülményeket és az elvégzett munka típusát. Ha a szerszámot nem rendeltetésszerűen használja, az veszélyes helyzetekhez vezethet.

## **5) AKKUMULÁTOROS SZERSZÁM HASZNÁLATA**

- Az akkumulátor behelyezése előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló "0-off" állásban van. Az akkumulátor bekapcsolt szerszámba való behelyezése veszélyes helyzeteket okozhat.
- Az akkumulátor töltéséhez csak a gyártó által előírt töltőt használjon. Ha más típusú akkumulátorhoz töltőt használ, az megsérülhet és tüzet okozhat.
- Csak az adott szerszámhoz való akkumulátort használjon. Más akkumulátorok használata sérülést vagy tüzet okozhat.
- Ha az akkumulátort nem használja, tartsa távol fémtárgyaktól, például bilincsektől, kulcsoktól, csavaroktól és más apró fémtárgyaktól, amelyek az akkumulátor érintkezőinek a másikkal való csatlakozását okozhatják. Az akkumulátor rövidre zárása sérülést, égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- Az akkumulátorokat óvatosan kezelje. Gondatlan kezelés esetén vegyi anyag távozhat az akkumulátorból. Kerülje a vele való érintkezést. Ha kapcsolatba kerül ezzel a vegyszerrel, mossa le az érintett területet folyó vízzel. Ha a vegyszer a szembe kerül, azonnal forduljon orvoshoz. Az akkumulátor vegyszerek súlyos sérüléseket okozhatnak.
- Az akkumulátort vagy a szerszámot nem szabad tűznek vagy túl magas hőmérsékletnek kitenni. Tűznek vagy 130°C feletti hőmérsékletnek való kitettség robbanást okozhat.
- Sérült vagy újjáépített akkumulátort vagy szerszámot nem szabad használni. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, és tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt okozhatnak.

## **6) SZERVIZ**

- Az elektromos szerszámok szervizelését bízza szakképzett szerelőre. Csak azonos cserealkatrészek használhatók. Ezzel garantálja az elektromos kéziszerszám biztonságának megőrzését.

## **BISZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK AZ AKKUMULÁTOROS EGYENES FŰRÉSZHEZ**

- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a szerszám jó állapotban van-e. Ha a szerszám meghibásodott, soha ne javítsa meg saját kezűleg, hanem azonnal javíttassa meg szakképzett személlyel.
- Ne dolgozzon azbesztet tartalmazó anyagokkal (az azbeszt rákkeltő anyagnak számít).
- A bekapcsolt készülék hangereje 85 dB(A) felett lehet. Védje fülét védőhuzattal.
- Viseljen védőszemüveget, amikor fröccsenő anyagot vág.
- Az olyan anyagokból származó por, mint az ólmot tartalmazó festék, bizonyos fafajták, ásványok és fémek károsak lehetnek (a porral való érintkezés vagy belélegzés allergiás reakciókat és/vagy légúti megbetegedést

okozhat a kezelőben és a közelben tartózkodókban). Használjon védőmaszkot, és dolgozzon porelszívó berendezéssel, ha ilyen eszköz csatlakoztatható.

- Ne hagyja, hogy por gyűljön fel a munkahelyen. A por könnyen gyúlékony anyag, és tüzet okozhat.
  - Tartsa be a poros környezetben végzett munkavégzésre vonatkozó előírásokat.
  - Tartozékok beállításakor vagy cseréjekor mindig kapcsolja ki a készüléket és vegye ki az akkumulátort a készülékből.
  - A vágás megkezdése előtt távolítson el minden akadályt a vágási út tetejéről és aljáról.
  - Kerülje el, hogy a szerszámot csavarok, szögek és más fémtárgyak okozzák a munkadarabon, ha vágás előtt távolítsa el őket a munkadarabról.
  - Mindig erősen rögzítse a vágott anyagot. Használjon bilincseket vagy más praktikus módszert a rögzítéshez és alátámasztáshoz
- a munkadarabot stabil alapra helyezük (a szorítóeszközökkel vagy satuba szorított munkadarab sokkal biztonságosabb, mint a kézi befogás).
- Az elektromos kéziszerszámot csak a fogantyúk szigetelt felületénél fogja meg, ha olyan munkát végez, amelyben a használt munkaeszköz rejtett elektromos vezetékekbe ütközhet, vagy a szerszám saját tápkábelébe ütközhet (a feszültség alatt álló elektromos vezetékkel való érintkezés a szerszám fémrészeit is feszültség alá helyezheti és áramütést okozhat).
  - Csak tökéletes állapotú fűrészlapokat használjon. A hajlott, repedezett vagy fénytelen leveleket azonnal cserélje ki hibátlanra.
  - Olyan tevékenység végzésekor, ahol a vágószerszám hozzáérhet a rejtett vezetékekhez, az elektromechanikus szerszámot a megfogó szigetelt felületeknél kell tartani. A vágószerszám „élő” vezetővel való érintkezése az elektromechanikus szerszám szigetetlen fémrészeinek feszültség alá kerülését okozhatja, és áramütést okozhat a felhasználónak.
  - Mindig helyezze a fűrész alaplemezt teljes felületével a vágandó anyag felületéhez. Ellenkező esetben a fűrészlap elcsavaródhat, eltörhet, vagy a fűrész visszarúghat.
  - Mielőtt a fűrészlapot felhelyezné a vágott anyagra, a fűrésznek mindig járnia kell. Ne futtassa a fűrész a vágási vonalon belül. Ellenkező esetben fennáll a visszarúgás veszélye.
  - Kezét tartsa biztonságos távolságban a vágási területtől és a fűrészlaptól. Soha ne nyúljon a vágott anyag alá.
  - A vágás befejezése után ne lassítsa le a fűrészlap mozgását ellennyomással.
  - Várja meg, amíg a fűrészlap leáll, mielőtt letenné a szerszámot.
  - A fűrész működés közben elektromágneses mezőt hoz létre, amely negatívan befolyásolhatja az aktív vagy passzív orvosi implantátumok (szívritmus-szabályozók) működését, és ezáltal a felhasználó életét veszélyeztetheti. Az eszköz használata előtt kérdezze meg orvosát vagy az implantátum gyártóját, hogy tud-e dolgozni ezzel az eszközzel.

## HASZNÁLAT ÉS SZERELÉS

- **FIGYELMESZTETÉS:** Az összeszerelés megkezdése előtt mindig kapcsolja ki az akkus szerszámot, és vegye ki belőle az akkumulátort.

### **AZ OLDALSÓ ÚTMUTATÓ ÖSSZESZERELÉSE (2.ÁBRA)**

- Az oldalsó vezetősín azonos méretű alkatrészek vágására szolgál, lehetővé teszi a pontos vágási vonal vezetését a vágandó anyag széle mentén, valamint megakadályozza a fűrészlap becsípődését vágás közben.
- Az oldalsó vezetőléc a készülék bal vagy jobb oldalára szerelhető.
- Lazítsa meg az oldalsó vezetősín (10) rögzítőcsavarjait, és helyezze be az oldalsó vezetősínt az alaplemezen lévő hornyokba.
- Húzza meg az oldalsó vezetőlemez (10) rögzítőcsavarjait.

### **A FŰRÉSZKÉC BESZORÍTÁSA / CSERÉJE (3. ÁBRA)**

- Javasoljuk, hogy kesztyűt viseljen a fűrészlap kezelésekor, mivel az éles fűrészlap sérülést okozhat.
- A fűrészlap használat utáni cseréje előtt várja meg, amíg a fűrészlap kihűl, ellenkező esetben égési sérülések veszélye áll fenn, ha kesztyűt nem használ.

- Helyezze be a fűrészlapot a fűrészbe, amely az adott típusú anyag vágására szolgál. Nem megfelelő levél használata

rosszabb vágási teljesítményhez, az elvégzett vágás minőségéhez és a fűrészlap gyorsabb károsodásához vezet. Az alkalmasságról

a fűrészlap adott anyaggal kapcsolatos használatáról érdeklődjön a fűrészlapok eladójánál.

- A fűrészlap hossza nem haladhatja meg a vágandó anyag szélességét.

- Használjon keskeny fűrészlapokat keskeny ívek vágásához.

- Csak sértetlen, semmilyen módon nem hajlított fűrészlapot használjon.

- Csak éles fűrészlapokat használjon. A tompa pengék használata csökkenti a vágási teljesítményt.

- Cserélje ki és húzza meg a fűrészlapokat, amikor a készülék ki van kapcsolva, és az akkumulátort kivette a készülékből.

1. A fűrészlap rögzítő mechanizmusának eléréséhez nyissa ki a műanyag védőburkolatot.

2. Forgassa el a gyorskioldó mechanizmust az óramutató járásával megegyező irányba, és tartsa. Ezzel egyidejűleg illessze be a fűrészlap szorítóvégét a lehető legmélyebben a szorítórendszerbe úgy, hogy a fűrészlap nem fogazott része

a vezetőkerék hornyában volt, és a fűrészfogak előre néztek a vágás irányába.

3. Ezután engedje el a gyorsrögzítő mechanizmust, és ellenőrizze, hogy megfelelően rögzítve van-e a fűrészlap kézzel történő meghúzásával.

4. A fűrészlap eltávolításához forgassa el a gyorskioldó mechanizmust az óramutató járásával megegyező irányba.

A fűrészlap automatikusan elenged.

- **FIGYELMESZTETÉS:** A fűrész használata előtt mindig győződjön meg arról, hogy a fűrészlap megfelelően rögzítve van a fűrész szorítórendszerében.

#### **A VÁGÁS SZÖGÉNEK BEÁLLÍTÁSA (4.ÁBRA)**

**MEGJEGYZÉS:** Az alaplapra szilánkvédő (17) van felszerelve, amely megakadályozza a vágott anyag felületének elszakadását a fűrészelés során. A forgács elleni védelem csak bizonyos típusú fűrészlapokkal kombinálva és 0°-os vágási szögben használható. Szükség esetén a forgács elleni védelem (17) leszerelhető (pl. ha gérvágást szeretne végezni).

- A vágás dőlésszöge  $90^\circ \pm 45^\circ$  tartományban állítható az alap dőlésszögének változtatásával.

- Óvatosan kifelé tolva távolítsa el a forgácsvédőt (17) az alaplapról (6).

- Mozgassa a kart az alaplemez (11) kioldásához előrefelé.

- Mozgassa előre az alaplapot (a fűrészlap felé), amíg szabadon nem forog.

- Állítsa be a kívánt vágási szöget.

- Csúsztassa vissza az alaplapot (6) a helyére.

- Mozgassa a kart az alaplemez (11) kioldásához hátrafelé.

- Próbavágással ellenőrizze a beállított szög helyességét

- **FIGYELMESZTETÉS:** Az instabil alaplemez súlyos sérülést okozhat a felhasználónak. Minden beállítás után ellenőrizze az alaplemez stabilitását.

#### **AZ ELŐLENGÉS BEÁLLÍTÁSA (5.ÁBRA)**

- A kapcsolóval állítsa be az előoscillációs szintet 0-3-ra.

- Az oscilláció sebességéhez képest megfelelően megválasztott előlengési fok felgyorsítja a vágást, meghosszabbítja a fűrészlap élettartamát, megkönnyíti az ívek áthaladását és csökkenti a fűrész túlterhelését.

- Az előlengés optimális mértékét és a lengés sebességét minden esetben egy anyagmintán végzett gyakorlati próbával kell igazolni. Általában azonban a következők érvényesek az elő-oscilláció beállítására:



- **0. szint (nincs előlengés):** vékony munkadarabok (pl. fémlemez) vágásához, és amikor sima és tiszta vágásra van szükség. Minél finomabb és simább a vágás, annál kisebbnek kell lennie az elővibrációnak.
- **1. előszcillációs fokozat:** fém nagy oszcillációs sebességű vágásához, mivel a fémhez való fűrészlapok finom fogakkal rendelkeznek, és csekély kapcsolódásuk (ellenállásuk) vágás közben.
- **2. előszcillációs szint:** keményfa (tölgy, bükk, kőris stb.) vágásához keményfa fűrészlapokkal közepes oszcillációs sebességgel.
- **3. szint (legmagasabb előlengés):** puha fa vágásához alacsony oszcillációs sebességgel puha fa fűrészlappal (a puhafához tervezett fűrészlapok a legnagyobb kinyúlással és a legnagyobb ellenállással).

- **FIGYELMESZTETÉS:** Ha túl kemény anyagon nagy előlengést állít be, vagy a fűrészlapot olyan anyagon használja, amelyre nem tervezték, az túlterhelheti a motort és károsíthatja azt, valamint a fűrészlap gyors kopását..

### **ADAPTER ÖSSZEÁLLÍTÁS KÜLSŐ ELSZÍVÓ KÉSZÜLÉK/FÜRÉSZFÚRÁS ÜZEMMÓDÚ PORLÍVÁSHOZ (6.ÁBRA)**

- A külső porelszívó (porszívó) fűrészhez való csatlakoztatásához helyezze be az adaptert, és mozgassa a kapcsolót (4) hátrafelé.
- Ha a kapcsolót (4) előre mozgatja, a fűrészpor kifújása a vágás helyéről beáll.
- Javasoljuk, hogy favágáskor mindig végezzen porelszívást porszívó csatlakoztatásával a porképződés miatt, melynek belélegzése káros az egészségre.

- **MEGJEGYZÉS:** Gipszkarton és hasonló anyagok vágásakor intenzív porelszívásra van szükség porszívó csatlakoztatásával a fűrészhez, mivel ezeknek az anyagoknak a vágása nagy mennyiségű finom porot hoz létre.

por, amely a fűrész belső részeibe kerül, és károsítja az elektronikát és a motort. A por porszívó csatlakoztatásával történő elszívásával tisztaság érhető el a munkahelyen és a környezetben. **A por felszívásához használjon műszaki por felszívására tervezett ipari porszívót.**

### **AZ AKKUMULÁTOR ÖSSZESZERELÉSE ÉS BONTÁSA (7.ÁBRA)**

- Helyezze be az akkumulátort a készülékbe az ábrán látható irányban. 6.
- Az akkumulátor eltávolításához nyomja meg a kioldó gombot, majd hátrafelé húzva vegye ki az akkumulátort a készülékből.

### **AZ OSCILLÁCIÓS SEBESSÉG BEÁLLÍTÁSA (8.ÁBRA)**

- Az oszcillációs sebesség beállításához mozgassa a vezérlőt előre vagy hátra.

### **BEKAPCSOLÁS/KIKAPCSOLÁS (9.ÁBRA)**

- Pre zapnutie posuňte a zaistite prevádzkový spínač (2) do polohy „ON“.
- Pre vypnutie stlačte a posuňte prevádzkový spínač (2) do polohy „OFF“.

### **AZ ELEMÉK ÁLLAPOTÁNAK ELLENŐRZÉSE (12.ÁBRA)**

- Nyomja meg a gombot a készülék testén, hogy aktiválja az akkumulátor állapotjelző LED-jét az akkumulátor kapacitásának megjelenítéséhez.

A VILÁGÍTÁS LED-EK SZÁMA A JELZŐN	AKKUMULÁTOR MARADÉKKAPACITÁSA
0	< 10%
1	10% až 25%
2	25% až 50%
3	50% až 75%
4	75% až 100%

## **A MUNKA MÓDJA**

1. Fogja meg a fűrész a fogantyúnál, indítsa el és helyezze az alaplap elülső részével a vágásra felületet úgy, hogy a fűrészlap a vágási vonal előtt legyen (nem érhet hozzá az anyaghoz).
2. Ezután egyenes sima mozdulatokkal vezesse a fűrész a vágott anyag felületén a vágási vonal irányába, amíg a vágás be nem fejeződik.

### **- FIGYELMESZTETÉS:**

- Végezze el a vágást egyenes mozdulatokkal anélkül, hogy túlzott nyomást gyakorolna. Ez megakadályozza a fűrész túlterhelését, és meghosszabbítja a fűrészlap élettartamát.
- Biztonsági okokból soha ne indítsa be a fűrész, ha a fűrészlap a vágandó anyaghoz vagy a vágás belsejében van rögzítve.
- Fém vágásokor kenje be a vágási vonalat hűtőfolyadékkal vagy kenőanyaggal. Ez megkönnyíti a vágást és meghosszabbítja a fűrészlap élettartamát. Ebben az esetben ne alkalmazzon fémfűrészpor elszívást.

### **Merülő vágás:**

- A merülő vágás olyan vágás, amely nem a vágási felület elejétől kezdődik, hanem belülről.
- Szúróvágás csak puha fában és gipszkartonban végezhető. Nem fémmre.
- A merülő vágásokhoz puha fához tervezett rövid fűrészlapokat használjon.

### **Eljárás a merülő vágás végrehajtására:**

1. Állítsa be az oszcillációs sebességet a legmagasabb sebességszintre.
2. Helyezze a nem működő fűrész az alaplap elülső oldalával a vágott felülethez.
3. Indítsa el a fűrész, és lassan engedje le a fűrész alaplemezt a vágott felület felé, miközben a fűrészlap belevág az anyagba.
4. Amikor a fűrész az alaplap teljes felületével a vágott anyag felületére helyezi, vezesse a fűrész a szokásos módon.

## **KARBANTARTÁS**

**- Bármilyen ellenőrzés vagy karbantartás megkezdése előtt kapcsolja ki a készüléket és vegye ki belőle az akkumulátort.**

- Minden használat után alaposan tisztítsa meg az akkus dugattyús fűrész. Ha a szennyeződés nem távolítható el, használjon szappanos vízzel megnedvesített puha rongyot. Soha ne használjon tisztítószereket vagy oldószereket, például benzint, alkoholt, ammóniát stb.! Ezek az oldószerek károsíthatják a termék műanyag részeit.

- Rendszeresen ellenőrizze készülékét, és ha azt tapasztalja, hogy egyes részei elhasználódtak vagy sérültek, saját biztonsága érdekében cserélje ki azokat. A gép kopott vagy sérült részeit csak hivatalos szervizben lehet cserélni, vagy az eladó gondoskodik a cseréről.

- Győződjön meg arról, hogy eredeti Warcraft alkatrészeket használ.

## **KÖRNYEZETVÉDELEM**



Az áthúzott hulladékgyűjtő tartály szimbólum a termékeken vagy a kísérő dokumentumokban azt jelenti, hogy a használt elektromos és elektronikai termékeket nem szabad a normál kommunális hulladékhoz adni. A megfelelő ártalmatlanítás, hasznosítás és újrahasznosítás érdekében ezeket a termékeket szállítsa a kijelölt gyűjtőhelyekre, ahol ingyenesen átveszik azokat. Alternatív megoldásként egyes országokban visszaküldheti termékeit a helyi kiskereskedőnek, ha egyenértékű új terméket vásárol. A termék megfelelő ártalmatlanításával hozzájárul az értékes természeti erőforrások megőrzéséhez, és segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív hatásokat, amelyek a nem megfelelő hulladékkezelésből származhatnak. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőhelyhez. Az ilyen típusú hulladékok szakszerűtlen ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően bírságot vonhat maga után.

# WORCRAFT

POWER TOOLS

## Garancialevél/Warranty

Modellszám:	Eladás dátuma:	Eladó aláírása és pecsétje:

Ügyfél neve (cég neve):	Ügyfél címje (Cég címje):

<b>Az ügyfél az aláírásával megerősíti, hogy a készüléket bemutatták és elmagyarázták neki, hogy ismeri a gép üzemeltetésére és használatára vonatkozó utasításokat, valamint hogy a készülék teljesen volt neki kiadva.</b>	Ügyfél aláírása:

## Jegyzések a panszokról – jótálási javítások

A panasz elfogadásának dátuma:	A panasz befejezésének dátuma:	A panasz száma:	Aláírás az átvett jótálási javításról (Jegyzések a jogosulatlan panszról)	Serviztechnikus pecsétje:

### Jótállás feltételek

- A szállító biztosítja a termék jótálását amely szerepel a garancialevelen a feltétellel, hogy a használat és tárolás összhangban lesz a feltételekkel és normákkal, valamint a használati utasítással. A garanciaidő az értékesítés időpontjától kezdődik.  
A jótálási idő a töltőkre 12 hónap.
- A kiterjesztett garanciát 5 éves időszakra nyújtják a feltétellel, hogy a termék bevan írva a hoszab garancia termékek listájára, az utolsó használó a vevő, es nemlesz használva kereskedelmi célokra. A kiterjesztett jótállás rendszeres szervizellenőrzést igényel a szállító hivatalos szervizközpontjában.
- A garancia időtartama meghosszabbodik a termék garanciális idejével mikor a szervizközpontba volt javításba, és a jótállási lapon felvann jegyezve ez az idő. A jótállási igényt a fogyasztó igényelheti egy hivatalos szervizközpontban, a mellékelt "A" szervizközpont lista szerint. A "B" szervizközpontokba csak ojan termékeken végeznek javításokat amelyeket ott adtak ell. A szervizközpontok listáját rendszeresen frissítik a gyártók és az import oldalon: [www.strendpro.sk](http://www.strendpro.sk).
- A Szervizközpontnak a törvényi határidőn belül jótálási javítást kell biztosítania. A panaszkezelés törvényes határideje a panasz kézhezvételét követő napon kezdődik
- Az ingyenes garanciális javítás nem alkalmazható a termék helytelen használatából eredő hibákra, az üzemeltetési utasítás okal elentétben, a nem megfelelő kezelésének, a gép mechanikai károsodásra, az általános mechanikai károsodásra amely általános használatkor keletkezik, az üzemeltető helytelen használatára, természeti katasztrófáknál, a termékkel való illetéktelen beavatkozásnál, a nem megfelelő pótalkatrészek használatánál a nem megfelelő tüzelőanyag használatnál és a látszólagos gépi túlterhelés következtében fellépő hibáknál a felső teljesítmény határ folyamatos túllépése miatt. Az üzemeltető által kezelhető, és a használati utasításban felsorolt tisztítási, karbantartási, gondoskodás és a beállítási munkák nem tartoznak a jótállás hatálya alá.
- Az alkatrészek kopásának elsősorban ojan alkatrészek kopása érhető mind: minden forgó és mozgó alkatrész, vágó rész és burkolat, kapcsok és ékek, fogaskerekek és ékszíjak, láncos fogaskerekek, súrlódás és tengelykapcsoló súrlódó felületek, gumiabroncs futófelületek és rutinszerű karbantartási alkatrészek, mint például: , hidraulikus és olajsűrűk, gyújtógyertyák, olaj- és hűtőfolyadék-kazetták
- A kiterjesztett garanciából kivannak hagyva olyan gépek és berendezések mentesített részeit, amelyeknél az adott gyártó rövidebb garanciát nyújt, mint maga a termék gyártója. Ez a kategória magában foglalja: akkumulátorok, izzók és hasonlók
- A garancia alá tartozó igények igénybevételéhez való jog a termék tulajdonosa, feltéve hogy ezt legkésőbb a jótállási időszak utolsó napján teszi meg.
- A követelések feldolgozása a Polgári Törvénykönyv és a Fogyasztóvédelmi Törvény vonatkozó rendelkezéseinek megfelelően történik.
- A meghosszabbított 5 éves garanciális feltételeknek megfelelő szervizellenőrzést csak rendszeres időközönként, a szállító hivatalos szervizközpontjában lehet elvégezni, és az egyes vizsgálatok közötti időszak nem haladhatja meg a 12 hónapot. Az első szervizvizsgálatot legkésőbb a termék értékesítésének napjától számított 12 hónapon belül kell elvégezni. A szervizvizsgálatokat a naptári év utolsó három és első két hónapjában szervizközpontok végzik. Minden szervizvizsgálatot fel kell jegyezni a jótállási jegyen a szervizközpont ellenőrzésének, aláírásának és bélyegzőjének dátumával. A szervizvizsgálat a gyártó által ajánlott gépellőrzést, a patronok és szűrők cseréjét, a kopott és sérült alkatrészek cseréjét, amelyek a más alkatrészek károsodását, kopását és a gép beállítását érinthetik. A szolgáltatási ellenőrzést és a felhasznált anyagot egy érvényes kiszolgálóközponti árlista szerint kell kiszámítani.

A panasz benyújtásakor a panaszolt köteles benyújtani egy tiszta és teljes terméket, a vásárlás igazolását, vagy egy kitöltött és megerősített garanciajegyet a panaszra. A kiterjesztett garancia esetén a szervizvizsgálatok és az egyes tőrak adozási dokumentumait rögzítik.  
Ha a garanciális kártyán a meghosszabbított garanciális feltételek egyikének sem felel meg, a termék 2 év garanciát vállal.

**A JÓTÁLLÁSON BELÜLI ÉS JÓTÁLLÁSON KÍVÜLI SZERVIZT A GYÁRTÓ FELHATALMAZOTT KÉPVISELŐJE VÉGZI**

A gyártó felhatalmazott képviselője: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: [servis@slovakia-trend.sk](mailto:servis@slovakia-trend.sk)

## FIERĂSTRĂU PENDULAR

### UTILIZAREA PENTRU CARE A FOST CONCEPUT

Acest aparat este potrivit pentru tăieturi drepte și curbe, precum și pentru tăieri în unghiuri de până la 45° pe piesele de prelucrat unghiulare din plastic, lemn și metal ușor. Acest aparat este destinat exclusiv utilizării private în spații interioare uscate. Respectați indicațiile privind tipurile de pânze de ferăstrău. Orice altă utilizare sau modificare a aparatului este considerată necorespunzătoare și implică un risc semnificativ de accidente. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru daunele imputabile utilizării necorespunzătoare.

### SPECIFICAȚII TEHNICE

Model	CJS-S20LiB (ZS-881603)	Clasa de izolare	III
Tensiune	20Vd.c.	Set de acumulatori recomandat	CLB-20V-4.0/CLB-20V-4.0H
Viteză	800-3800 /min	Nivel declarant de presiune acustică	LpA: 78dB(A), KpA=5dB(A)
Setări pendul	0/1/2/3	Nivel declarant de putere acustică	LwA: 89dB(A), KwA=5dB(A)
Capacitate de tăiere	Lemn: 135mm	Vibrații (pe placă)	$a_{h,B}=11,18m/s^2$ , $K=1.5m/s^2$
	Oțel: 10mm	Vibrații (pe metal)	$a_{h,M}=8,13m/s^2$ , $K=1.5m/s^2$
	Aluminu: 20mm	Greutate:	1.65kg









### INFORMAȚII PRIVIND ZGOMOTUL/VIBRAȚIILE

Nivelul de vibrații indicat în această fișă de informații a fost măsurat în conformitate cu un test standardizat prezentat în EN 62841 și poate fi utilizat pentru a compara o sculă cu alta. Acesta poate fi utilizat pentru o evaluare preliminară a expunerii.

Nivelul de emisie de vibrații declarat reprezintă principalele aplicații ale sculei. Cu toate acestea, în cazul în care scula este utilizată pentru diferite aplicații, cu diferite accesorii sau unelte de inserție sau este prost întreținută, emisiile de vibrații pot fi diferite. Acest lucru poate crește semnificativ nivelul de expunere pe întreaga perioadă de lucru.

O estimare a nivelului de expunere la vibrații ar trebui să ia în considerare, de asemenea, momentele în care scula este oprită sau când aceasta este în funcțiune, dar nu execută efectiv lucrarea. Acest lucru poate reduce semnificativ nivelul de expunere pe întreaga perioadă de lucru. Identificați măsuri de siguranță suplimentare pentru a proteja operatorul de efectele vibrațiilor, cum ar fi: întreținerea sculei și a accesoriilor, menținerea mâinilor calde, organizarea modelelor de lucru.

### EXPLICAREA SIMBOLURILOR

	Atenție!		Scoateți întotdeauna bateria înainte de orice lucrare de întreținere sau de reglare.
	Citiți manualul.		Purtați căști de protecție.
	Purtați ochelari de protecție		Purtați o mască de respirat
	Aparatele electrice nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere.		Conformitate cu cerințele relevante din directivele UE.

### DESCRIEREA APARATULUI (consultați fig. 1)

1	Roată de reglare a vitezei	2	Buton întrerupător
3	Port de evacuare praf	4	Selector suflare/aspirare praf
5	Buton selector pendul	6	Placă de bază
7	Știft de siguranță	8	Lumina de lucru LED
9	Capac de protecție	10	Șurub de blocare pentru rigla de ghidare
11	Manetă pentru eliberare rapidă a plăcii de bază	12	Rolă de ghidare lama
13	Mandrină SDS	14	Riglă de ghidare despicate
15	Lama fierăstrău	16	Adaptor conectare praf
17	Protecție împotriva ruperii așchiilor		

### SIGURANȚA

#### Avertismente generale de siguranță pentru sculele electrice

#### AVERTISMENT Citiți toate avertismentele și toate instrucțiunile de siguranță.

Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la șocuri electrice, incendii și/sau vătămări grave.

#### Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.

Termenul "sculă electrică" din avertismente se referă la scula electrică cu alimentare de la rețea (cu fir) sau la scula electrică cu acumulator (fără fir).

#### Siguranța zonei de lucru

- Păstrați zona de lucru curată și bine luminată. Zonele dezordonate

sau întunecoase invită la accidente.

- Nu folosiți scule electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența unor lichide, gaze sau praf inflamabile. Sculele electrice generează scântei care pot aprinde praful sau fumul.

- Țineți copiii și trecătorii la distanță în timp ce folosiți o sculă electrică. Distragerile vă pot face să pierdeți controlul.

#### Siguranța electrică

- Fișa sculelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată fișa în niciun fel. Nu folosiți nicio fișă adaptoare cu scule electrice cu împământare. Fișele nemodificate și prize potrivite vor reduce riscul de șoc electric.

- Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate, cum ar fi țevile, radiatoarele, cuptoarele și frigiderele. Există un risc crescut de șoc electric dacă corpul dumneavoastră este împământat.
- Nu expuneți sculele electrice la ploaie sau la condiții umede. Apa care intră într-o sculă electrică va crește riscul de șoc electric.
- Nu abuzați de cablu. Nu utilizați niciodată cablul pentru a transporta, trage sau deconecta scula electrică. Țineți cablul departe de căldură, ulei, margini ascuțite și piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încălcite cresc riscul de șoc electric.
- Atunci când folosiți o sculă electrică în aer liber, utilizați un prelungitor adecvat pentru utilizare în aer liber. Utilizarea unui cablu adecvat pentru utilizare în exterior reduce riscul de electrocutare.
- Dacă este inevitabilă utilizarea unei scule electrice într-o locație umedă, utilizați o sursă de alimentare protejată de un dispozitiv de curent rezidual (RCD). Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.

### Siguranța personală

- Rămâneți vigilenți, urmăriți ceea ce faceți și folosiți bunul simț atunci când folosiți o sculă electrică. Nu utilizați o sculă electrică în timp ce sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timp ce folosiți sculele electrice poate duce la vătămări corporale grave.
- Folosiți echipament individual de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Echipamentul de protecție, cum ar fi masca de prof, încălțăminte de protecție antiderapantă, casca de protecție sau protecția auditivă utilizate pentru condiții adecvate vor reduce vătămările corporale.
- Preveniți pornirea neintenționată. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția Off înainte de conectarea la sursa de alimentare și/sau la setul de acumulatori, de a ridica sau de a transporta scula. Transportarea sculelor electrice cu degetul pe întrerupător sau punerea sub tensiune a sculelor electrice care au întrerupătorul în poziția On poate duce la accidente.
- Îndepărtați orice cheie de reglare înainte de a porni scula electrică înainte de a o porni. O cheie lăsată atașată la o parte rotativă a sculei electrice poate duce la vătămări corporale.
- Nu vă întindeți excesiv. Păstrați-vă în poziție corectă a picioarelor și echilibrul. Acest lucru permite un control mai bun al sculei electrice în situații neprevăzute.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți-vă părul, hainele și mânușile la distanță de piesele în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în piesele în mișcare.
- Dacă sunt prevăzute dispozitive pentru conectarea instalațiilor de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător. Utilizarea sistemelor de colectare a prafului poate reduce pericolele legate de praf.

### Utilizarea și îngrijirea sculei electrice

- Nu forțați scula electrică. Folosiți scula electrică potrivită pentru aplicația dumneavoastră. Scula electrică corectă va face treaba mai bine și mai sigur, la viteză pentru care a fost proiectată.
- Nu utilizați scula electrică dacă întrerupătorul nu o pornește și nu o oprește. Orice sculă electrică care nu poate fi controlată cu ajutorul comutatorului este periculoasă și trebuie reparată.
- Deconectați fișa de la sursa de alimentare și/sau setul de acumulatori de la scula electrică înainte de a face orice reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita sculele electrice. Aceste măsuri preventive de siguranță reduc riscul de pornire accidentală a sculei electrice.
- Nu depozitați sculele electrice cu regim de mers în gol la îndemână

## OPERAREA

### Înainte de utilizare:

**AVERTISMENT!** Scoateți acumulatorul înainte de a efectua orice lucrare pe scula electrică (de exemplu, întreținere, schimbarea uneltelor etc.), precum și în timpul transportului și depozitării sculei electrice. Apăsarea neintenționată a butonului întrerupătorului de pornire/oprire poate duce la vătămare.

Verificați mașina și asigurați-vă că bateria a fost scoasă din sculă, iar întrerupătorul este în poziția OFF (oprit).

copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu scula electrică sau cu aceste instrucțiuni să utilizeze scula electrică. Sculele electrice sunt periculoase în mâinile unor utilizatori neinstruiți.

- Întrețineți sculele electrice. Verificați dacă nu există probleme de aliniere sau de blocare a pieselor mobile, de rupere a pieselor și orice altă condiție care poate afecta funcționarea sculei electrice. Dacă este deteriorată, reparați scula electrică înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de scule electrice prost întreținute.
- Păstrați uneltele de tăiere ascuțite și curate. Uneltele de tăiere întreținute corespunzător, cu muchii de tăiere ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și sunt mai ușor de controlat.
- Utilizați scula electrică, accesoriile și biții de scule etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrările care urmează să fie efectuate. Utilizarea sculei electrice pentru operațiuni diferite de cele prevăzute ar putea duce la o situație periculoasă.

### Utilizarea și manipularea sculei electrice cu acumulator

- Încărcați o unitate de acumulatori reîncărcabili folosind numai încărcătorul recomandat de producător. Încărcătoarele sunt adesea concepute pentru un anumit tip de unitate de acumulatori reîncărcabili. Există pericol de incendiu dacă sunt utilizate alte tipuri de unități de baterii reîncărcabile.
- Numai unitățile de baterii reîncărcabile furnizate trebuie utilizate cu o sculă electrică. Utilizarea altor unități de baterii reîncărcabile poate duce la pericol de vătămare sau de incendiu.
- Atunci când nu sunt utilizate, depozitați unitățile de baterii reîncărcabile departe de agrafe de hârtie, monede, chei, cui, șuruburi sau alte obiecte metalice mici care ar putea provoca o punte între contacte. Scurtcircuitarea contactelor unei unități de baterii reîncărcabile poate duce la deteriorarea termică sau la incendiu.
- Fluidele se pot scurge din unitățile de baterii reîncărcabile dacă acestea sunt utilizate în mod necorespunzător. Dacă se întâmplă acest lucru, evitați contactul cu fluidul. Dacă are loc contactul, spălați zona afectată cu apă. Solicitați ajutor medical suplimentar dacă vă intră lichid în ochi. Scurgerea lichidului din baterii poate provoca iritații sau arsuri ale pielii.

### Reparațiile

- Trimiteti scula electrică pentru a fi reparată de către o persoană calificată, care folosește numai piese de schimb identice. Acest lucru va asigura menținerea siguranței sculei electrice.

### Instrucțiuni de siguranță specifice entru fierăstraie pendulare

- Țineți scula electrică de mânerile izolate dacă efectuați lucrări în timpul cărora scula electrică poate intra în contact cu cabluri de alimentare ascunse. Contactul cu un cablu sub tensiune poate provoca, de asemenea, trecerea sub tensiune a părților metalice ale aparatului și poate duce la șocuri electrice.

### Instrucțiuni de siguranță pentru încărcătoarele de baterii

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau fără experiență și cunoștințe, cu condiția ca acestea să fie supravegheate sau să li se fi explicat cum să utilizeze aparatul în siguranță și să fie conștiente de riscurile potențiale. Nu permiteți copiilor să folosească aparatul ca pe o jucărie. Sarcinile de curățare și de întreținere a utilizatorului nu pot fi efectuate de către copii decât sub supraveghere.

- Pentru a evita riscurile potențiale, cablurile de alimentare deteriorate trebuie înlocuite de către producător, de către serviciul de asistență pentru clienți al acestuia sau de către o persoană cu calificare similară.

### Fixarea riglei de ghidare (fig.2)

- ◆ Rigla de ghidare poate fi fixată pe partea stângă sau dreaptă a aparatului.
- ◆ Desfaceți ambele șuruburi de blocare (10) de pe orificiile de inserție.
- ◆ Împingeți rigla de ghidare în deschiderile de inserție.
- ◆ Strângeți din nou cele două șuruburi de blocare.

### Montarea/schimbarea pânzei de ferăstrău (fig.3)

- ◆ Întoarceți capacul lamei.
  - ◆ Rotiți mandrina cu eliberare rapidă (13) și mențineți-o în această poziție.
  - ◆ Apăsați lama de ferăstrău necesară în mandrina cu eliberare rapidă până la limita de oprire.
  - ◆ Eliberați mandrina cu eliberare rapidă, aceasta trebuie să revină în poziția inițială. Pânza de ferăstrău este acum blocată.
- ATENȚIE! Nu utilizați un tip greșit de pânza de ferăstrău.**

### Reglarea unghiului de tăiere (fig. 4)

Rețineți: Pe placa de bază este preasamblată o protecție împotriva ruperii așchiilor (17). Aceasta servește la evitarea ruperii suprafeței la tăierea în lemn. Apărătoarea împotriva ruperii așchiilor poate fi utilizată numai în combinație cu anumite tipuri de pânze de ferăstrău și la un unghi de tăiere de 0°. Puteți să o scoateți dacă este necesar, de exemplu dacă doriți să faceți o tăiere în unghi.

- ◆ Îndepărtați protecția împotriva ruperii așchiilor (17) de pe placa de bază (6) împingând cu grijă protecția împotriva ruperii așchiilor spre exterior.
- ◆ Împingeți în față dispozitivul de blocare a plăcii de bază (11).
- ◆ Glisați placa de bază în față (spre lama de ferăstrău) până când aceasta poate fi rotită liber.
- ◆ Setează unghiul de tăiere dorit. Valoarea gradelor care trebuie setate este gravat pe placa de bază.
- ◆ Glisați placa de bază (6) înapoi până când dintele se angrenează.
- ◆ Împingeți dispozitivul de blocare a plăcii de bază (11) spre spate.

### Reglarea cursei pendulului (fig. 5)

◆ Puteți utiliza comutatorul cursei pendulului pentru a regla mișcarea pendulară a pânzei de ferăstrău. Puteți obține muchii fine și curate fără mișcare pendulară (setarea "0").

Dezactivați mișcarea pendulară atunci când lucrați la piese subțiri. Puteți obține o rată de lucru din ce în ce mai rapidă dacă este activată cursa pendulului (setările 1-3).

**ATENȚIE!** Setarea cursei 0 este pentru tăierea oțelului sau a altor metale, iar setarea cursei 1-3 este pentru piese de prelucrat moi, cum ar fi lemnul, materialele din plastic sau aluminiu moi.

### Setarea funcției de suflare / aspirare a rumegușului (fig. 6)

- ◆ Apăsați comutatorul suflantei de rumeguș (4) în spate pentru funcția de aspirare a prafului.
  - ◆ Apăsați comutatorul suflantei de rumeguș (4) în față pentru funcția de suflare a prafului.
- Puteți conecta un aspirator la aparat. Adaptorul inclus în pachetul de livrare permite conectarea unor țevi cu diametru mai mic.
- Utilizați un aspirator special pentru a aspira materialele nocive sau toxice.
1. Dacă este necesar, atașați adaptorul pentru aspirarea prafului (16) la orificiul de aspirare a prafului (3).
  2. Pentru o extracție optimă a prafului, introduceți, dacă este posibil, protecția împotriva ruperii așchiilor.
  3. Conectați un aspirator adecvat (de exemplu, un aspirator industrial)

## ÎNȚREȚINEREA

Asigurați-vă că mașina nu este sub tensiune atunci când efectuați lucrări de întreținere a motorului. Curățați în mod regulat carcasa mașinii cu o cârpă moale, de preferință după fiecare utilizare. Păstrați fantele de ventilație libere de praf și murdărie. Dacă murdăria nu se îndepărtează, utilizați o cârpă moale umezită cu apă cu detergent. Nu utilizați niciodată solvenți precum benzină, alcool, amoniac etc. Acești solvenți pot deteriora componentele din plastic.

Mașina nu necesită lubrifiere suplimentară. În cazul în care apare o defecțiune, de exemplu, după uzura unei piese, vă rugăm să contactați serviciul de asistență pentru clienți al dealerului dvs. local.

## PROTEJAREA MEDIULUI

Pentru a preveni deteriorarea aparatului în timpul transportului, acesta este livrat într-un ambalaj rezistent. Majoritatea materialelor de ambalare pot fi reciclate. Duceți aceste materiale la locurile de reciclare corespunzătoare. Duceți aparatele nedorite la dealerul local. Aici vor fi eliminate într-un mod sigur din punct de vedere ecologic.



Bateriile Li-ion pot fi reciclate. Livrați-le la un loc de eliminare a deșeurilor chimice pentru a putea fi reciclate sau eliminate într-un mod ecologic.

Aparatele electrice scoase din uz sunt reciclabile și nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere! Vă rugăm să ne sprijiniți în mod activ în conservarea resurselor și protejarea mediului înconjurător prin returnarea acestui aparat la centrele de colectare (dacă sunt disponibile).

la orificiul de aspirare a prafului.

4. Glisați comutatorul selectorului de aspirare/suflare a așchiilor (4) spre stânga, în poziția pentru aspirarea prafului.

### Îndepărtarea/încărcarea/inserția setului de acumulatori (fig. 7)

1. Montați setul de acumulatori prin introducerea setului de acumulatori în fanta mașinii. Când se aude un clic denotă că bateria este bine fixată.
2. Pentru a scoate setul de acumulatori apăsați butoanele de eliberare și glisați setul de acumulatori în afara aparatului.

### Reglarea vitezei (fig.8)

Această sculă este echipată cu o rotiță de reglare a vitezei (1) pentru a face ca scula să poată lucra la viteze diferite.

Deplasați rotița în sus sau în jos pentru a mări sau micșora viteza.

### Pornirea / oprirea (consultați fig. 9)

1. Verificați dacă lama de ferăstrău fixă, acțiunea pendulului și unghiul de tăiere sunt adecvate pentru aplicația prevăzută.
2. Verificați dacă piesa de prelucrat este fixată și dacă blatul de lucru este pregătit corespunzător.
3. Poziționați placa de bază (6) pe piesa de prelucrat.
4. Împingeți comutatorul On/Off (2) în față pentru a porni și blocați-l în poziția "ON" ("I").
  - Aparatul funcționează cu setările selectate anterior.
  - Lampa de lucru cu LED (8) se aprinde.
5. Apăsați întrerupătorul On/Off (2) în spate pentru a opri (poziția "O") și opriți aparatul. Lampa de lucru cu LED (8) se stinge.

### Încărcarea bateriei (Fig.10)

1. Conectați încărcătorul de baterii în priză; Indicatorul de alimentare se aprinde pe verde.
2. Glisați setul de acumulatori în fanta încărcătorului de baterii, după ce auziți un clic, setul de acumulatori a fost fixat. Indicatorul de alimentare se stinge, iar între timp indicatorul de încărcare se aprinde pe roșu. Începe procesul de încărcare.
3. După aproximativ 2 ore (baterie de 4,0Ah), indicatorul luminos de încărcare se va stinge, iar între timp indicatorul luminos de alimentare se aprinde din nou pe verde. Aceasta denotă că procesul de încărcare este complet finalizat.
4. Deconectați fișa încărcătorului, apoi scoateți setul de acumulatori din încărcător.

### Recomandări pentru încărcare (Fig.11)

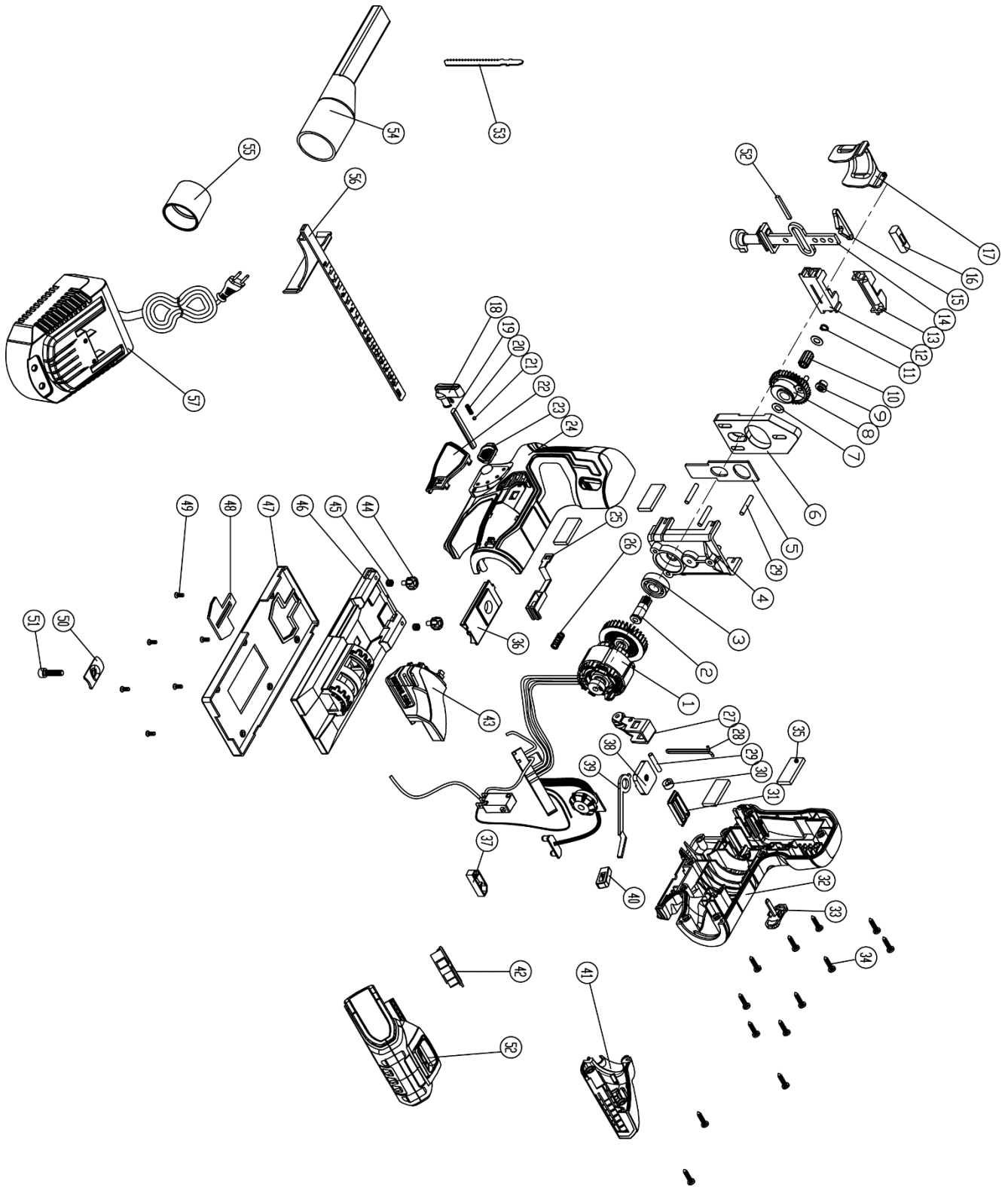
După utilizare, setul de acumulatori este probabil puțin fierbinte. În acest caz, setul de acumulatori nu poate fi încărcat. Trebuie să se odihnească, să se răcească.

### Indicatorul de volum al bateriei (fig. 12)

Setul de acumulatori are o funcție care indică starea volumului. Pentru a afișa această funcție, trebuie doar să apăsați butonul de pe carcasa. A se vedea fig.10

- 0 lumini aprinse înseamnă că volumul rămâne sub 10%;
- 1 lumină aprinsă înseamnă că volumul rămâne între 10% și 25%.
- 2 lumini aprinse înseamnă că volumul rămâne între 25% și 50%.
- 3 lumini aprinse înseamnă că volumul rămâne între 50% și 75%.
- 4 lumini aprinse înseamnă că volumul rămâne între 75% și 100%

# Descriere detaliată CJS-S20LiB





**PIESE DE SCHIMB PENTRU CJS-S20LiB**

Nr. piesă	Denumire piesă	Cant.	Nr. piesă	Denumire piesă	Cant.
1	Motor BL și sistem de controler	1	30	Bucșe de amplasare a roletelor de ghidare	1
2	Motorul de transmisie	1	31	Bloc distanțier	1
3	Rulment cu bile 6000	1	32	Carcasă dreapta	1
4	Suport din aluminiu	1	33	Buton de schimbare a vitezei de suflare/aspirare	1
5	Bloc pendul	1	34	Șurub cu cap în cruce	13
6	Bloc de echilibru	1	35	Tampon de cauciuc	4
7	Șaibă	2	36	Bloc de fixare	1
8	Angrenaj mare	1	37	Scaun pentru lumina LED	1
9	Bucșe pentru tija pentru mișcare oscilantă	1	38	Bloc de limitare a locației	1
10	Rulment cu ace	1	39	Stâlp de blocare a plăcii de echilibrare	1
11	Inel de siguranță	1	40	Buton de blocare a tijei	1
12	Suportul tijei pentru mișcare oscilantă	1	41	Carcasa scaunului bateriei dreapta	1
13	Suport de ghidare	1	42	Scaunul de conectare a bateriei	1
14	Tijă pentru mișcare oscilantă	1	43	Carcasă stânga a scaunului bateriei	1
15	Șaibă de elasticitate	1	44	Buton de blocare Rigiă de ghidare	2
16	Scaun de amplasare	1	45	Arc pentru butonul de blocare	2
17	Capac transparent	1	46	Placă de bază	1
18	Butonul pendulului	1	47	Capacul plăcii de bază din nailon	1
19	Știft de limitare a locației	1	48	Bloc împotriva ruperii așchiilor	1
20	Arcul pendulului	1	49	Șurub cu cap în cruce	6
21	Bilă de oțel	1	50	Bloc de fixare a plăcii de bază	1
22	Bloc decorativ (stânga)	1	51	Șurub cu locaș hexagonal	1
23	Buton de comutare	1	52	Pachet de baterii	1
24	Carcasă stânga	1	53	Pânza de ferăstrău	1
25	Tijă întrerupător	1	54	Tub de aspirație	1
26	Arc	1	55	Tub adaptor	1
27	Ansamblu de role de ghidare	1	56	Rigiă de ghidare a tăieturii	1
28	Sârmă de protecție din oțel	1	57	Încărcător de baterii	1
29	Știft de amplasare	4			

# WORCRAFT

POWER TOOLS

## Lista de garanție / Warranty

Numărul de fabricație:	Data vânzării:	Semnătura și ștampila vânzătorului:

Numele clientului (denumirea firmei):	Adresa clientului (sediul firmei):

<b>Clientul prin semnătura sa confirmă, că instalația i-a fost prezentată și explicată, că a fost încunoștințat cu modul de folosire, punerea în funcțiune a mașinii și utilizare, și că instalația i-a fost eliberată (predată) completă.</b>	Semnătura clientului:

## Note despre reparații – reparații de garanție

Data primirii reclamației:	Data de sfârșit al reclamației:	Numărul de evidență a reclamației:	Semnătura de reparație garantată (nota despre reparația nexecutată)	Ștampila tehnicianului serviciului:

### Condițiile de garanție

1. Furnizorul oferă pentru acest produs perioada de garanție menționată în această listă de garanție cu respectarea condițiilor modului de utilizare și depozitare a produsului, corespunzător cu condițiile și normele în vigoare, în sensul indicațiilor de utilizare. Perioada de garanție începe la data vânzării produsului. Garanția pentru baterii este de 12 luni.
2. Perioada de garanție prelungită de 5 ani se acordă clienților pentru produsul trecut în tabelul produselor cu garanția prezentată. Ultimul client este consumatorul, în condițiile că produsul nu va fi folosit ca obiect de comerț. Perioada prelungită este condiționată de control reglementar la centre de servicii autorizate ale furnizorului.
3. Perioada de garanție se prelungeste cu timpul cât a fost produsul în reparații de garanție. Această condiție este consemnată și în tabelul de reparații garantate. Beneficiarul poate revendica dreptul la asigurarea reparației la unul din centre de servis autorizat conform tabelului anexă „A” – centre de serviciu. Centre de serviciu „B” execută reparații de garanție numai la produsele, care au fost vândute la centrele lor de desfacere. Tabelul centrelor de serviciu este actualizat regulat la vânzătorii, cât și pe siteul de import: [www.strendpro.sk](http://www.strendpro.sk).
4. Centrul de servicii este obligat să asigure reparația în termen stabilit de lege. Termenul stabilit de lege pentru rezolvarea reclamației începe cu ziua următoare după data de primire a reclamației de centru de servicii.
5. Reparația garantată fără plată poate nu fi revendicată când este vorba despre defecțiuni care au fost produse de folosirea produsului contrar prevederilor din indicațiile de utilizare, manipulare necorespunzătoare, defectarea mecanică curentă, uzura produsă de funcționarea mașinii, din vina deservirii, dezastru nestăvilit, intervenție neîndreptătită în produs, defecțiuni pricinuite de folosirea pieselor necorespunzătoare, carburanților necorespunzători și supraîncărcarea mașinii ca urmare a depășirii continue a limitei superioare de randament. Lucrările de curățire, întreținere curentă, repararea sau reglarea instalației, care poate executată de deservirea și sunt cuprinse în indicații de utilizare, nu fac parte din prevederile garanției.
6. Drept uzura curentă a pieselor se consideră uzura principală: a tuturor pieselor rotative și în mișcare, părților de tăiere și capacelor, șuruburilor tăietoare și pironului, curelelor de transmisie, transmisie în lanț, suprafeței de frecare a frânelor și ambreaj, dezenul anvelopelor și piesele de întreținere curentă cum sunt: filtre de aer, hidraulice și de ulei, lumânări de aprindere, rezervoare de ulei și de răcire.
7. Din garanția prelungită sunt scoase părțile mașinilor și instalației pentru care producătorul concret al acestor piese acordă garanția mai scurtă decât furnizorul pentru fiecare product în care sunt montate. Din această categorie fac parte: acumulatele, becurile și etc.
8. Dreptul de aplicare a revendicării rezultat din garanție are proprietarul produsului, dacă face acest lucru cel târziu în ultima zi a perioadei de garanție.
9. La rezolvarea reclamațiilor se procedează conform prevederilor corespunzătoare ale Codului comercial și Legii de protecție a consumatorului.
10. Controlul de servicii, care constituie condiția garanției prelungite de 5 ani poate fi efectuat numai în centrul de servicii autorizat al furnizorului, în intervale regulate; perioada între două controale nu poate depăși 12 luni. Primul control de servicii trebuie făcut cel târziu 12 luni de la data vânzării produsului. Controlul serviciilor efectuează centrele de servicii în perioada ultimelor trei luni și primelor două luni anului calendaristic. Fiecare control de servicii trebuie înregistrat în această listă de garanție cu introducerea datei controlului, semnătura și ștampila serviciului de control. Prin controlul serviciilor se înțelege controlul mașinii, înlocuirea materialului de umplură și filtrelor conform recomandării producătorului, înlocuire pieselor uzate și defecte, cât și reglarea proprie a mașinii. Randamentul controlului de servicii și materialul folosit se stabilește conform tarifului valabil al centrului de servicii.

La aplicarea reclamației reclamantul este obligat să preînte pe lângă reclamație produsul complet și curat, documentul de cumpărare sau lista de garanție completată și confirmată. În cazul garanției prelungite înregistrări ale controlului de servicii și documentele de impoyit pentru fiecare control. În cazul neîndeplinirii a vreunei condiții garanției prelungite cuprinse în această listă de garanție, se acorda pentru produs perioada de garanție de 2 ani.

**SERVICE ÎN GARANȚIE ȘI POSTGARANȚIE ESTE EFECTUAT DE CĂTRE REPREZENTANTUL AUTORIZAT AL PRODUCĂTORULUI**

Reprezentantul împuternicit al producătorului: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: [servis@slovakia-trend.sk](mailto:servis@slovakia-trend.sk)

GB

**English****CORDLESS JIGSAW****INTENDED USE**

This appliance is suitable for straight and curved cutting as well as mitre cuts of up to 45° on angular workpieces made of plastic, wood and light metal. This appliance is exclusively intended for private use in dry indoor spaces. Observe the guidelines on saw blade types. Any other usage of or modification to the appliance is deemed to be improper and carries significant risk of accidents. The manufacturer shall assume no liability for damage attributable to misuse.

**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Model	CJS-S20LiB (ZS-881603)	Insulation class	III
Voltage	20Vd.c.	Recommended battery pack	CLB-20V-4.0/CLB-20V-4.0H
Speed	800-3800 /min	Declared sound pressure level	LpA: 78dB(A), KpA=5dB(A)
Pendulum settings	0/1/2/3	Declared sound power level	LwA: 89dB(A), KwA=5dB(A)
Cutting capacity	Wood: 135mm	Vibration (on borad)	a <sub>h,B</sub> =11,18m/s <sup>2</sup> , K=1.5m/s <sup>2</sup>
	Steel: 10mm	Vibration (on metal)	a <sub>h,M</sub> =8,13m/s <sup>2</sup> , K=1.5m/s <sup>2</sup>
	Aluminum: 20mm	Weight:	1.65kg









**NOISE/VIBRATION INFORMATION**

The vibration level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN 62841 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or insertion tools or is poorly maintained, the vibration emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period. Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organisation of work patterns.

**EXPLANATION OF SYMBOLS**

	Attention!		Always remove the battery before maintenance or any adjustment.
	Read the manual.		Wear ear protection.
	Wear eye protection		Wear breathing protection
	Electrical appliances must not be disposed of with the domestic waste.		Compliance with the relevant requirements of EU directives).

**PRODUCT ELEMENTS (see fig. 1)**

1	Speed adjustment wheel	2	Switch knob
3	Dust exhaust port	4	Dust blow / suction selector switch
5	Pendulum selector knob	6	Base plate
7	Protection pin	8	LED working light
9	Protection cover	10	Lock screw knob for guide fence
11	Quick release lever for baseplate	12	Blade guide roller
13	SDS chuck	14	Rip guide fence
15	Saw blade	16	Dust connection adaptor
17	Anti-splinter guard		

**SAFETY****General Power Tool Safety Warnings**

**⚠ WARNING** Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.**

The term "power tool" in the warnings refers to your mainsoperated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

**Work area safety**

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark

areasinvite accidents.

- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases ordust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

**Electrical safety**

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

### Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

### Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not

allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

### Use and handling of the cordless electrical power tool

- a) Charge a rechargeable battery unit using only the charger recommended by the manufacturer. Chargers are often designed for a particular type of rechargeable battery unit. There is the danger of fire if other types of rechargeable battery units are used.
- b) Only the rechargeable battery units supplied are to be used with an electrical power tool. The use of other rechargeable battery units may lead to the danger of injury or fire.
- c) When they are not being used, store rechargeable battery units away from paperclips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that could cause the contacts to be bridged. Short-circuiting the contacts of a rechargeable battery unit may result in heat damage or fire.
- d) Fluids may leak out of rechargeable battery units if they are misused. If this happens, avoid contact with the fluid. If contact occurs, flush the affected area with water. Seek additional medical help if any of the fluid gets into your eyes. Escaping battery fluid may cause skin irritation or burns.

### Service

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

### Appliance-specific safety instructions for jigsaws

- Hold the power tool by the insulated handles if carrying out work during which the power tool may come into contact with concealed power cables. Contact with a live cable may also cause metal parts of the appliance to become live and may result in electric shock.

### Safety guidelines for battery chargers

- This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks. Do not allow children to use the appliance as a toy. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- To avoid potential risks, damaged mains cables should be replaced by the manufacturer, their customer service department or a similarly qualified person.

## OPERATION

### Before using:

**WARNING! Remove the battery before carrying out any work on the power tool (e.g. maintenance, toolchanging, etc.) as well as during carriage and storage of the power tool. Unintentional of pushing the On/Off switch knob could result in injury.**

Check the machine and make sure the battery was removed from the tool, and the switch on the OFF position.

### Fitting the guide fence (fig.2)

The guide fence can be fixed on the left- or right-hand side of the appliance.

- ◆ Undo both the locking screws (10) on the insertion openings.
- ◆ Push the guide fence into the insertion openings.
- ◆ Re-tighten the two locking screws.

### Fitting/changing the saw blade (fig.3)

- ◆ Flip over the blade cover.
- ◆ Turn the quick-release chuck (13) and hold it in this position.
- ◆ Press the required saw blade into the quick-release chuck as far as the limit stop.
- ◆ Release the quick-release chuck it must return to its initial position. The saw blade is now locked.

**CAUTION! Do not use wrong type saw blade.**

### Setting the cutting angle (fig. 4)

Note: There is a anti-splinter guard(17) pre-assembled on the baseplate. It serves to avoid tearing of the surface when sawing in wood. The anti-splinter guard can only be used in combination with certain types of saw blades and at a cutting angle of 0°. You may remove it if required, e.g. if you want to make a mitre cut.

- ◆ Remove the anti-splinter guard (17) from the base plate (6) by carefully pushing the anti- splinter guard outwards.
- ◆ Push the base plate lock (11) to the front.
- ◆ Slide the base plate to the front (towards the saw blade) until it can be freely rotated.
- ◆ Set the desired cutting angle. The number of degrees to be set is engraved on the base plate.
- ◆ Slide the base plate (6) back until the toothing engages.
- ◆ Push the base plate lock (11) to the rear.

### Adjusting the pendulum stroke (fig.5)

◆ You can use the pendulum stroke switch to adjust the pendulum movement of the saw blade. You can achieve fine, clean-cut edges without pendulum movement (setting "0"). Deactivate pendulum movement when working on thin workpieces. You can achieve an increasingly fast work rate if the pendulum stroke is activated (settings 1–3).

**CAUTION!** 0 stroke setting is for cutting steel or other metal, and the the 1-3 stroke setting is for soft workpiece, such as wood, plastics, or soft aluminum.

### Setting Sawdust blowing / vaccum function (fig.6)

- ◆ Press the sawdust blower switch (4) backward for dust vacuum function.
- ◆ Press the sawdust blower switch (4) forwards for dust blowing function

You can connect a vacuum cleaner to the appliance. The adapter included in the scope of delivery allows to connect smaller pipe diameter.

Use a special vacuum cleaner to suck off harmful or toxic materials.

1. If required, attach the adapter for dust extraction (16) to the dust extraction port (3).
2. For an optimum dust extraction, insert the anti-splinter guard if possible.
3. Connect a suitable vacuum cleaner (e.g. industrial vacuum

## MAINTENANCE

Make sure that the machine is not live when carrying out maintenance work on the motor. Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use. Keep the ventilation slots free from dust and dirt. If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water. Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

The machine requires no additional lubrication. If a fault occur, e.g. after wear of a part, please contact your local dealer's service.

## ENVIRONMENT PROTECTION

In order to prevent the machine from damage during transport, it is delivered in a sturdy packaging. Most of the packaging materials can be recycled. Take these materials to the appropriate recycling locations. Take your unwanted machines to your local dealer. Here they will be disposed of in an environmentally safe way.

cleaner) to the dust extraction port.

4. Slide the splinter blow-off/suction selector switch (4) to the left to the position for dust extraction.

### Removing/ charging/ inserting the battery pack (fig. 7)

1. Mounting the battery pack by insert the battery pack into the slot of the machine. After heard a click denotes the battery securely locked.
2. To remove the battery pack press the release buttons and slide the battery pack out of the unit.

### Speed adjustment (fig.8)

This tool equipped with a speed adjustment wheel (1) to make the tool canwork under different speeds. Move the wheel up or down to increase or decrease the speed.

### Switching ON / OFF (see fig. 9)

1. Check whether the fixed saw blade, the pendulum action and the cutting angle are suitable for the intended application.
2. Check whether the workpiece is secured and the worktop prepared correspondingly.
3. Position the base plate (6) on the workpiece.
4. Push the on/off switch (2) towards to switch on and lock it in "ON" ("I") position.
  - The appliance operates with the previously selected settings.
  - The LED work lamp (8) is illuminated.
5. Press the on/off switch (2) rear part to switch off ("O" position) and stop the appliance. The LED work lamp (8) goes out.

### Battery Charging (Fig.10)

1. Plug the battery charging into the socket; The power indicator light on green.
2. Slide the battery pack into the slot of battery chrger, after hear a click, the battery pack was secured. The power indicator light off, and meanwhile the charging indicator light on red. The charging process starts.
3. After around 2hours (4.0Ah battery), the charging indicator light will off,and meanwhile the power indicator light green on again. It denotes the charging process is completely finished.
4. Pull out the charger plug, and then pull off the battery pack form charger.

### Charging tips (Fig.11)

After using, the battery pack probably a little bit hot. In that case, the battery pack can not be charged in. It need to have a rest, let it cool down.

### Battery volume indicator (fig. 12)

The battery pack has a feature to indicator which volume status. To show this feature, just press the button on the housing. See fig.10

- 0 light on means the volume remains below 10%;
- 1 lights on means the volume remains 10% to 25%
- 2 lights on means the volume remains 25% to 50%
- 3 lights on means the volume remains 50% to 75%
- 4 lights on means the volume remains 75% to 100%



Li-ion batteries can be recycled. Deliver them to a disposal site for chemical waste so that they can be recycled or disposed of in an environmentally friendly manner.

Discarded electric appliances are recyclable and should not be discarded in the domestic waste! Please actively support us in conserving resources and protecting the environment by returning this appliance to the collection centres (if available).

# DE Deutsch

## AKKU-PENDELHUBSTICHSÄGE

### BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

Das Gerät ist für gerade und kurvige Schnitte sowie Gehrungsschnitte bis 45° an kantigen Werkstücken aus Kunststoff, Holz und Leichtmetall geeignet. Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch in trockenen Räumen zugelassen. Beachten Sie die Hinweise zu Sägeblatttypen. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

### TECHNISCHE DATEN

Modell	CJS-S20LiB (ZS-881603)	Isolationsklasse	III
Stromspannung	20Vd.c.	Empfohlener Akkupack	CLB-20V-4.0/CLB-20V-4.0H
Geschwindigkeit	800-3800 /min	Angegebener Schalldruckpegel	LpA: 78dB(A), KpA=5dB(A)
Pendeleinstellungen	0/1/2/3	Angegebener Schallleistungspegel	LwA: 89dB(A), KwA=5dB(A)
Schneidleistung	Holz: 135 mm	Vibration (an Bord)	a <sub>n,B</sub> =11,18m/s <sup>2</sup> , K=1.5m/s <sup>2</sup>
	Stahl: 10 mm	Vibration (auf Metall)	a <sub>n,M</sub> =8,13m/s <sup>2</sup> , K=1.5m/s <sup>2</sup>
	Aluminium: 20 mm	Gewicht:	1.65kg

### GERAUSCH-/VIBRATIONSinFORMATION

Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in EN 62841 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander verwendet werden. Er eignet sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungsbelastung. Der angegebene Schwingungspegel repräsentiert die hauptsächlichen Anwendungen des Elektrowerkzeugs. Wenn allerdings das Elektrowerkzeug für andere Anwendungen, mit unterschiedlichen Zubehören, mit abweichenden Einsatzwerkzeugen oder ungenügender Wartung eingesetzt wird, kann der Schwingungspegel abweichen. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich erhöhen. Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners vor der Wirkung von Schwingungen fest wie zum Beispiel: Wartung von Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeugen, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitsabläufe.

### ERLÄUTERUNG DER BILDSYMBOLE

	Achtung!		Entfernen Sie immer die Batterie vor der Wartung oder Einstellung.
	Betriebsanleitung lesen		Tragen Sie einen Gehörschutz
	Tragen Sie einen Augenschutz		Tragen Sie einen Atemschutz.
	Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.		Einhaltung der einschlägigen Anforderungen der EU-Richtlinien).

### WERKZEUG-ELEMENTE (siehe Abb.1)

1	Drehzahleinstellrad	2	Schalterknopf
3	Staubauslassöffnung	4	Staubblas-/Saug-Wahlschalter
5	Pendelwahlnopf	6	Grundplatte
7	Schutzstift	8	LED-Arbeitslicht
9	Schutzhülle	10	Feststellschraube für Führungsanschlag
11	Schnellspannhebel für Grundplatte	12	Messerführungsrolle
13	SDS-Futter	14	Längsführungszaun
15	Sägeblatt	16	Staubanschlussadapter
17	Splitterschutz		

### SICHERHEIT

## Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und

**WARNUNG! Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

### Arbeitsplatzsicherheit

• **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

• **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

• **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

### Elektrische Sicherheit

• **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

• **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kuhlsschranken.**

Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

• **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

• **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Gerateteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

• **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

• **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

### Sicherheit von Personen

• **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie mude sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

• **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.

• **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme.**

**Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

• **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Gerateteil befindet, kann zu Verletzungen führen.

• **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

• **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

• **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

### Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

• **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

• **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

• **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Gerateinstellungen vornehmen, Zubehöreile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.

• **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

• **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt.** Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

• **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

• **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen.** Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

### Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs



a) Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akku geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

b) Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

c) Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkufflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

#### Service

• Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

## BEDIENUNG

### Montage des Führungsanschlags (Abb.2)

Der Führungsanschlagn kann auf der linken oder rechten Seite des Geräts befestigt werden.

- ◆ Lösen Sie die beiden Verschlusschrauben (10) an den Einstecköffnungen.
- ◆ Schieben Sie den Führungsanschlagn in die Einstecköffnungen.
- ◆ Ziehen Sie die beiden Feststellschrauben wieder fest.

### Sägeblatt montieren/wechseln (Abb.3)

- ◆ Klappen Sie die Messerabdeckung um.
  - ◆ Drehen Sie das Schnellspannfutter (13) und halten Sie es in dieser Position.
  - ◆ Drücken Sie das gewünschte Sägeblatt bis zum Anschlag in das Schnellspannfutter.
  - ◆ Lassen Sie das Schnellspannfutter los, es muss in seine Ausgangsposition zurückkehren. Das Sägeblatt ist jetzt arretiert.
- VORSICHT!** Verwenden Sie kein falsches Sägeblatt.

### Schnittwinkel einstellen (Abb. 4)

Hinweis: Auf der Grundplatte ist ein Splitterschutz (17) vormontiert. Sie dient dazu, ein Einreißen der Oberfläche beim Sägen in Holz zu vermeiden. Der Splitterschutz kann nur in Kombination mit bestimmten Sägeblatttypen und bei einem Schnittwinkel von 0° verwendet werden. Sie können es bei Bedarf entfernen, z. wenn Sie einen Gehrungsschnitt machen möchten.

- ◆ Entfernen Sie den Splitterschutz (17) von der Grundplatte (6), indem Sie den Splitterschutz vorsichtig nach außen schieben.
- ◆ Schieben Sie die Grundplattenverriegelung (11) nach vorne.
- ◆ Grundplatte nach vorne (in Richtung Sägeblatt) schieben, bis sie sich frei drehen lässt.
- ◆ Stellen Sie den gewünschten Schnittwinkel ein. Die einzustellende Gradzahl ist auf der Grundplatte eingraviert.
- ◆ Schieben Sie die Grundplatte (6) zurück, bis die Verzahnung einrastet.
- ◆ Bodenplattenverriegelung (11) nach hinten schieben.

### Einstellen des Pendelhubs (Abb.5)

◆ Mit dem Pendelhubschalter können Sie die Pendelbewegung des Sägeblattes einstellen. Ohne Pendelbewegung (Einstellung „0“) erzielen Sie feine, saubere Schnittkanten. Deaktivieren Sie die Pendelbewegung, wenn Sie an dünnen Werkstücken arbeiten. Eine zunehmend schnellere Arbeitsgeschwindigkeit erreichen Sie, wenn der Pendelhub aktiviert ist (Stufen 1–3).

## Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Stichsägen

■ Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griff flächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Elektrowerkzeug verborgene Stromleitungen treffen kann. Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

## Sicherheitshinweise für Ladegeräte

■ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

■ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

**VORSICHT!** Die Hubeinstellung 0 dient zum Schneiden von Stahl oder anderem Metall, und die Hubeinstellung 1-3 ist für weiche Werkstücke wie Holz, Kunststoff oder weiches Aluminium.

### Sägemehlblasen / Saugfunktion einstellen (Abb.6)

- ◆ Drücken Sie den Spänegebläseschalter (4) nach hinten für die Staubabsaugfunktion.
- ◆ Drücken Sie den Sägemehl-Blasschalter (4) nach vorne für die Staubblasfunktion

Sie können einen Staubsauger an das Gerät anschließen. Der im Lieferumfang enthaltene Adapter ermöglicht den Anschluss kleinerer Rohrdurchmesser.

Verwenden Sie einen speziellen Staubsauger, um schädliche oder giftige Materialien abzusaugen.

1. Stecken Sie bei Bedarf den Adapter zur Staubabsaugung (16) auf den Staubabsauganschluss (3).
2. Setzen Sie für eine optimale Staubabsaugung möglichst den Splitterschutz ein.
3. Schließen Sie einen geeigneten Staubsauger (z. B. Industriestaubsauger) an den Staubabsauganschluss an.
4. Schieben Sie den Wahlschalter Spanabblasung/-absaugung (4) nach links in die Position für Staubabsaugung.

### Akkupack entnehmen/ laden/ einsetzen (Abb. 7)

1. Montage des Akkupacks durch Einsetzen des Akkupacks in den Schacht der Maschine. Nach dem Hören zeigt ein Klicken an, dass der Akku sicher verriegelt ist.
2. Um den Akku zu entfernen, drücken Sie die Entriegelungstasten und schieben Sie den Akku aus dem Gerät.

### Geschwindigkeitseinstellung (Abb.8)

Dieses Werkzeug ist mit einem Geschwindigkeitseinstellrad (1) ausgestattet, damit das Werkzeug mit unterschiedlichen Geschwindigkeiten arbeiten kann. Bewegen Sie das Rad nach oben oder unten, um die Geschwindigkeit zu erhöhen oder zu verringern.

### Ein-/Ausschalten (siehe Abb. 9)

1. Prüfen Sie, ob das feststehende Sägeblatt, die Pendelbewegung und der Schnittwinkel für die vorgesehene Anwendung geeignet sind.

- Prüfen Sie, ob das Werkstück befestigt und die Arbeitsplatte entsprechend vorbereitet ist.
- Positionieren Sie die Grundplatte (6) auf dem Werkstück.
- Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (2) in Richtung zum Einschalten und verriegeln Sie ihn in der Position „ON“ („I“).
  - Das Gerät arbeitet mit den zuvor gewählten Einstellungen.
  - Die LED-Arbeitsleuchte (8) leuchtet.
- Drücken Sie den hinteren Teil des Ein-/Ausschalters (2), um das Gerät auszuschalten („O“-Position) und anzuhalten. Die LED-Arbeitsleuchte (8) erlischt.

#### Aufladen des Akkus (Abb. 10)

- Stecken Sie den Akku in die Steckdose; Die Betriebsanzeige leuchtet grün.
- Schieben Sie den Akku in den Steckplatz des Akkuladegeräts, nachdem Sie ein Klicken gehört haben, ist der Akku gesichert. Die Betriebsanzeige leuchtet nicht, und währenddessen leuchtet die Ladeanzeige rot. Der Ladevorgang beginnt.
- Nach etwa 2 Stunden (4,0-Ah-Akku) erlischt die Ladekontrollleuchte und währenddessen leuchtet die Betriebsanzeige wieder grün. Es zeigt an, dass der Ladevorgang vollständig abgeschlossen ist.

- Ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts und ziehen Sie dann den Akku vom Ladegerät ab.

#### Ladetipps (Abb.11)

Nach dem Gebrauch ist der Akku wahrscheinlich etwas heiß. In diesem Fall kann der Akkupack nicht aufgeladen werden. Er muss sich ausruhen, abkühlen lassen.

#### Batteriestandsanzeige (Abb. 12)

Der Akku verfügt über eine Funktion zur Anzeige des Lautstärkestatus. Um diese Funktion anzuzeigen, drücken Sie einfach die Taste am Gehäuse. Siehe Abb.10

0 leuchtet bedeutet, dass die Lautstärke unter 10 % bleibt;  
 1 leuchtet bedeutet, dass die Lautstärke 10 % bis 25 % beträgt  
 2 Lichter an bedeutet, dass die Lautstärke bei 25 % bis 50 % bleibt  
 3 Lichter an bedeutet, dass die Lautstärke bei 50 % bis 75 % bleibt  
 4 Lichter an bedeutet, dass die Lautstärke 75 % bis 100 % beträgt

## WARTUNG

Trennen Sie die Maschine vom Netz, wenn Sie am Mechanismus Wartungsarbeiten ausführen müssen.

Die Maschinen von sind entworfen, um während einer langen Zeit problemlos und mit minimaler Wartung zu funktionieren. Sie verlängern die Lebensdauer, indem Sie die Maschine regelmäßig reinigen und fachgerecht behandeln.

Reinigen Sie das Maschinengehäuse regelmäßig mit einem weichen Tuch, vorzugsweise nach jedem Einsatz. Halten Sie die Lüfterschlitze frei von Staub und Schmutz. Entfernen Sie hartnäckigen Schmutz mit einem weichen Tuch, angefeuchtet mit Seifenwasser. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammonia, usw. Derartige Stoffe beschädigen die Kunststoffteile. Die Maschine braucht keine zusätzliche Schmierung.

Wenden Sie sich in Störungsfällen, z.B. durch Verschleiß eines Teils, an Ihren örtlichen Vertragshändler.

## HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

Um Transportschäden zu verhindern, wird die Maschine in einer soliden Verpackung geliefert. Die Verpackung besteht weitgehend aus verwertbarem Material. Benutzen Sie also die Möglichkeit zum Recyclen der Verpackung. Bringen Sie bei Ersatz die alten Maschinen zu Ihren örtlichen WORLD-PRO TOOLS Vertragshändler. Er wird sich um eine umweltfreundliche Verarbeitung ihrer alten Maschine bemühen.

Li-ion-Akkus sind recycelbar. Geben Sie sie bei einer Entsorgungsstelle für chemische Abfälle ab, so daß die Akkus recycelt oder auf umweltfreundliche Weise entsorgt werden.



Alt-Elektrogeräte sind Wertstoffe, sie gehören daher nicht in den Hausmüll!

Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beider Ressourcenschonung und beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät bei den-falls vorhandeneingerichteten Rücknahmestellen abzugeben.

PL

**Polski**

## AKUMULATOROWA WYRZYNARKA

### UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Urządzenie przeznaczone jest do cięcia po linii prostej i krzywej, a także do cięcia ukośnego do 45° kanciastych przedmiotów z tworzywa sztucznego, drewna oraz z metali lekkich. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do zastosowań prywatnych, w suchych pomieszczeniach. Należy stosować się do zaleceń producenta, dotyczących stosowanych typów brzościotów. Jakikolwiek inny sposób użycia lub zmiany dokonane w urządzeniu uważa się za niezgodne z jego przeznaczeniem i kryją w sobie poważne niebezpieczeństwo wypadku. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użycia urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem.

### PARAMETRY TECHNICZNE

Model	CJS-S20LiB (ZS-881603)	Klasa izolacji	III
Napięcie	20Vd.c.	Zalecany akumulator	CLB-20V-4.0/CLB-20V-4.0H
Prędkość	800-3800 /min	Deklarowany poziom ciśnienia akustycznego	LpA: 78dB(A), KpA=5dB(A)
Ustawienia wahadła	0/1/2/3	Deklarowany poziom mocy akustycznej	LwA: 89dB(A), KwA=5dB(A)
Wydajność cięcia	Drewno: 135mm	Wibracje (na pokładzie)	ah,B=11,18m/s <sup>2</sup> , K=1.5m/s <sup>2</sup>
	Stal: 10mm	Wibracje (na metalu)	ah,M=8,13m/s <sup>2</sup> , K=1.5m/s <sup>2</sup>
	Aluminium: 20mm	Waga:	1.65kg

### INFORMACJA NA TEMAT HAŁASU I WIBRACJI

Poziom drgań podany w tych wskazówkach został pomierzony zgodnie z wymaganiami normy EN 62841 dotyczącej procedury pomiarów i można go użyć do porównywania elektronarzędzi. Można go też użyć do wstępnej oceny ekspozycji na drgania. Podany poziom drgań jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań, z innymi narzędziami roboczymi, z różnym osprzętem, a także jeśli nie będzie wystarczająco konserwowane, poziom drgań może odbiegać od podanego. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować podwyższenie ekspozycji na drgania podczas całego czasu pracy.

Aby dokładnie ocenić ekspozycję na drgania, trzeba wziąć pod uwagę także okresy, gdy urządzenie jest wyłączone, lub gdy jest wprawdzie włączone, ale nie jest używane do pracy. W ten sposób łączna (obliczana na pełny wymiar czasu pracy) ekspozycja na drgania może okazać się znacznie niższa.

Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, mające na celu ochronę operatora przed skutkami ekspozycji na drgania, np.: konserwacja elektronarzędzia i narzędzi roboczych, zabezpieczenie odpowiedniej temperatury rąk, ustalenie kolejności operacji roboczych.

## OBJAŚNIENIE SYMBOLI

	Uwaga!		Zawsze wyjmuj baterię przed konserwacją lub jakąkolwiek regulacją.
	Przeczytaj instrukcję obsługi.		Nosić ochronniki słuchu.
	Nośić okulary ochronne		Nośić ochronę dróg oddechowych
	Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi		Zgodność z odpowiednimi wymaganiami dyrektywy UE).

## CZĘŚCI SKŁADOWE NARZĘDZIA (patrz rys. 1)

1	Pokrętko regulacji prędkości	2	Pokrętko przełącznika
3	Port odsysania pyłu	4	Przełącznik wyboru nadmuchu/odsysania kurzu
5	Pokrętko wyboru wahadła	6	Płyta podstawowa
7	Zabezpieczenie pin	8	Światło robocze LED
9	Pokrywa ochronna	10	Pokrętko śruby blokującej do prowadnicy
11	Dźwignia szybkiego zwalniania płyty podstawowej	12	Rolka prowadząca ostrza
13	Uchwyt karty charakterystyki	14	Ogrodzenie prowadzące wzdłużne
15	Ostrze piły	16	Adapter do podłączenia kurzu
17	Ostona przeciwodpryskowa		

## WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Ogólne przepisy bezpieczeństwa dla elektronarzędzi

**⚠ OSTRZEŻENIE** Należy przeczytać wszystkie wskazówki i przepisy. Błędy w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania. Użyte w poniższym tekście pojęcie „elektonarzędzie” odnosi się do elektronarzędzi zasilanych energią elektryczną z sieci (z przewodem zasilającym) i do elektronarzędzi zasilanych akumulatorami (bez przewodu zasilającego).

**Bezpieczeństwo miejsca pracy**

- **Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.** Nieporządek w miejscu pracy lub nieoświetlona przestrzeń robocza mogą być przyczyną wypadków.

- **Nie należy pracować tym elektronarzędziem w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się np. łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Podczas pracy elektronarzędziem wytwarzają się iskry, które mogą spowodować zapłon.

- **Podczas użytkowania urządzenia zwrócić uwagę na to, aby dzieci i inne osoby postronne znajdowały się w bezpiecznej odległości.** Odwrócenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem

**Bezpieczeństwo elektryczne**

- **Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazda. Nie**

wolno zmieniać wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie wolno używać wtyków adapterowych w przypadku elektronarzędzi z uziemieniem ochronnym. Niezmienione wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.

- **Należy unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami jak rury, grzejniki, piece i lodowki.** Ryzyko porażenia prądem jest większe, gdy ciało użytkownika jest uziemione.

- **Urządzenie należy zabezpieczyć przed deszczem i wilgocią.** Przedostanie się wody do elektronarzędzia podwyższa ryzyko porażenia prądem.

- **Nigdy nie należy używać przewodu do innych czynności. Nigdy nie należy nosić elektronarzędzia, trzymając je za przewód, ani używać przewodu do zawieszenia urządzenia; nie wolno też wyciągać wtyczki z gniazodka pociągając za przewód. Przewód należy chronić przed wysokimi temperaturami, należy go trzymać z dala od oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia.** Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.

- **W przypadku pracy elektronarzędziem pod gołym niebem, należy używać przewodu przedłużającego, dostosowanego również do zastosowań zewnętrznych.** Uży cie właściwego przedłużacza (dostosowanego do pracy na zewnątrz) zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

- **Jeżeli nie da się uniknąć zastosowania elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy użyć wyłącznika ochronnego różnicowo-prądowego.** Zastosowanie

wyłącznika ochronnego różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

#### **Bezpieczeństwo osób**

- **Podczas pracy z elektronarzędziem należy zachować ostrożność, każdą czynność wykonywać uważnie i z rozwagą. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub będąc pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Moment nieuwagi przy użyciu elektronarzędzia może stać się przyczyną poważnych urazów ciała.

- **Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne.** Noszenie osobistego wyposażenia ochronnego – maski przeciwpyłowej, obuwia z podeszwami przeciwpoślizgowymi, kasku ochronnego lub środków ochrony słuchu (w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia) – zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.

- **Należy unikać niezamierzonego uruchomienia narzędzia i/lub podłączeniem do akumulatora, a także przed podniesieniem lub przeniesieniem elektronarzędzia, należy upewnić się, że elektronarzędzie jest wyłączone.** Trzymanie palca na wyłączniku podczas przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenie do prądu włączonego narzędzia, może stać się przyczyną wypadków.

- **Przed włączeniem elektronarzędzia, należy usunąć narzędzia nastawcze lub klucze.** Narzędzie lub klucz, znajdujący się w ruchomych częściach urządzenia mogą doprowadzić do obrażeń ciała.

- **Należy unikać nienaturalnych pozycji przy pracy. Należy dbać o stabilną pozycję przy pracy i zachowanie równowagi.** W ten sposób możliwa będzie lepsza kontrola elektronarzędzia w nieprzewidywanych sytuacjach.

- **Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii. Włosy, ubranie i rękawice należy trzymać z daleka od ruchomych części.** Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.

- **Jeżeli istnieje możliwość zamontowania urządzeń odsysających i wychwytyjących pył, należy upewnić się, że są one podłączone i będą prawidłowo użyte.** Użycie urządzenia odsysającego pył może zmniejszyć zagrożenie pyłami.

#### **Prawidłowa obsługa i eksploatacja elektronarzędzi**

- **Nie należy przeciążać urządzenia. Do pracy używać należy elektronarzędzia, które są do tego przewidziane.** Odpowiednio dobranym elektronarzędziem pracuje się w danym zakresie wydajności lepiej i bezpieczniej

- **Nie należy używać elektronarzędzia, którego wyłącznik/wyłącznik jest uszkodzony.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.

- **Przed regulacją urządzenia, wymianą osprzętu lub pozaprzestaniu pracy narzędziem, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda i/lub usunąć akumulator.** Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu włączeniu się elektronarzędzia.

- **Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie należy udostępniać narzędzia osobom, które go nie znają lub nie przeczytały niniejszych przepisów.** Używane przez niedoświadczonych osoby elektronarzędzia są niebezpieczne.

- **Konieczna jest należyta konserwacja elektronarzędzia. Należy kontrolować, czy ruchome części urządzenia działają bez zarzutu i nie są zablokowane, czy części nie są pęknięte lub uszkodzone w taki sposób, który miałby wpływ na prawidłowe działanie elektronarzędzia. Uszkodzone części należy przed użyciem urządzenia oddać do naprawy.** Wiele wypadków spowodowanych jest przez niewłaściwą konserwację elektronarzędzi

- **Należy stale dbać o ostrość i czystość narzędzi tnących. O**

wiele rzadziej dochodzi do zakleszczenia się narzędzia tnącego, jeżeli jest ono starannie utrzymane. Zadbane narzędzia łatwiej się też prowadzi.

- **Elektronarzędzia, osprzęt, narzędzia pomocnicze itd. należy używać zgodnie z niniejszymi zaleceniami. Uwzględnić należy przy tym warunki i rodzaj wykonywanej pracy.** Niezgodne z przeznaczeniem użycie elektronarzędzia może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

#### **Stosowanie i obsługa narzędzia akumulatorowego**

a) Akumulatory ładuj wyłącznie za pomocą ładowarek zalecanych przez producenta. Używanie ładowarki do ładowania akumulatorów innych niż te, do których jest ona przewidziana, stwarza zagrożenie pożarowe.

b) Stosuj zawsze akumulatory przewidziane dla określonego elektronarzędzia. Używanie innych akumulatorów może doprowadzić do obrażeń i niebezpieczeństwa pożaru.

c) Nieużywany akumulator przechowuj z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych drobnych metalowych przedmiotów, które mogłyby powodować zwarcie styków. Zwarcie między stykami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.

d) Przy nieprawidłowym użytkowaniu z akumulatora może wydostać się ciecz. Unikaj kontaktu z tą cieczą. W razie przypadkowego kontaktu zmyj wodą. W przypadku przedostania się cieczy do oczu skorzystaj dodatkowo z pomocy lekarza. Wydostająca się z akumulatora ciecz może powodować podrażnienia skóry lub poparzenia.

#### **Serwis**

- **Naprawę elektronarzędzia należy zlecić jedynie wykwalifikowanemu fachowcowi i przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** To gwarantuje, że bezpieczeństwo urządzenia zostanie zachowane. **z.ia. Przed włożeniem wtyczki do gniazdka**

#### **Szczegółowe wskazówki bezpieczeństwa dotyczące ręcznej pilarki tarczowej**

##### **Wskazówki bezpieczeństwa dla wszystkich pilarek**

Postępowanie podczas cięcia

a) **NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Nie zbliżać dłoni do obszaru cięcia ani do tarczy pilarskiej. Drugą dłonią trzymaj zawsze uchwyt dodatkowy lub obudowę silnika. Gdy trzymasz pilarkę oburącz, nie jest możliwe zranienie dłoni przez tarczę pilarską.

b) Nigdy nie sięgaj pod obrabiany przedmiot. Osłona nie chroni przed tarczą pilarską pod przedmiotem obrabianym.

c) Dostosuj głębokość cięcia do grubości przedmiotu obrabianego. Pod przedmiotem obrabianym powinna być widoczna mniej niż pełna wysokość zęba tarczy pilarskiej.

d) Nigdy nie trzymaj przedmiotu obrabianego w dłoni lub na kolanie. Zamocuj przedmiot obrabiany w stabilnym uchwycie. Poprawne mocowanie przedmiotu obrabianego jest ważne, by zminimalizować ryzyko kontaktu z ciałem, zakleszczenia się tarczy pilarskiej lub utraty kontroli nad urządzeniem.

e) Podczas prac, w trakcie których elektronarzędzie może natrafić na ukryte przewody elektryczne lub na własny kabel zasilający, elektronarzędzie należy zawsze trzymać za izolowane uchwyty. Kontakt z przewodem pod napięciem sprawia, że także metalowe części narzędzia znajdują się pod napięciem, co może spowodować porażenie prądem elektrycznym.

f) Podczas cięcia wzdłużnego należy zawsze stosować ogranicznik lub prowadnicę krawędzi. Poprawia to dokładność cięcia i zmniejsza ryzyko zakleszczenia się tarczy pilarskiej.

g) Należy zawsze stosować tarczę pilarską odpowiedniego rozmiaru i z odpowiednim uchwytem mocującym (np.

gwiazdzystym lub okrągłym). Tarcze pilarskie, które nie pasują do elementów montażowych pilarki, pracują nierówno i mogą prowadzić do utraty kontroli

h) Nigdy nie należy stosować uszkodzonych lub nieodpowiednich podkładek lub śrub do tarczy pilarskiej. Podkładki i śruby do tarczy pilarskiej zostały skonstruowane specjalnie do tej pilarki, dla optymalnej wydajności i bezpieczeństwa pracy.

### **Pozostałe wskazówki bezpieczeństwa dla wszystkich pilarek**

#### *Przynajmniej odbicia i odpowiednie wskazówki bezpieczeństwa*

□ Odbicie to nagła reakcja na skutek zacięcia się lub zakleszczenia tarczy pilarskiej, ew. na skutek niewłaściwego rozwiedzenia zębów tarczy pilarskiej. Pilarka unosi się w niekontrolowany sposób i wyrwa się z przedmiotu obrabianego w kierunku operatora;

□ gdy tarcza pilarska zatnie się lub zakleszczy w zamykającej się szczelinie, blokuje się, a siła silnika odrzuca pilarkę w kierunku operatora;

□ gdy tarcza pilarska przekreśli się w rzazie lub jest niewłaściwie ustawiona, zęby tylnej krawędzi tarczy pilarskiej mogą się zaciąć w przedmiocie obrabianym, na skutek czego tarcza pilarska unosi się w górę z rzazu, a pilarka odskakuje do tyłu w kierunku operatora. Odbicie jest skutkiem nieodpowiedniego lub wadliwego użytkowania pilarki. Można mu zapobiec stosując odpowiednie, opisane poniżej środki bezpieczeństwa.

a) Pilarkę należy mocno trzymać oburącz, a ramiona ustawić tak, by mogły przyjąć siłę odbicia. Należy zawsze stać obok tarczy pilarskiej; nigdy nie ustawiać się w jednej płaszczyźnie z tarczą pilarską. W razie odbicia pilarka może odskoczyć do tyłu, jednak dzięki odpowiednim środkom bezpieczeństwa operator jest w stanie opanować siłę odbicia.

b) Jeśli tarcza pilarska zakleszczy się lub przerwie pracę, wyłącz pilarkę i odczekaj, aż tarcza pilarska zatrzyma się w materiale. Nie próbuj wyjmować tarczy pilarskiej z materiału ani ciągnąć go do tyłu, zanim tarcza pilarska całkowicie się nie zatrzyma. W przeciwnym razie może dojść do odbicia. Ustal i usuń przyczynę zakleszczenia się tarczy pilarskiej w materiale.

c) Jeśli chcesz ponownie uruchomić pilarkę, której tarcza pilarska znajduje się w materiale, ustaw tarczę pilarską centrycznie w rzazie i sprawdź, czy zęby tarczy pilarskiej nie zacięły się w materiale. Gdy tarcza pilarska zakleszczy się, może wyrwać się z materiału lub spowodować odbicie przy ponownym uruchomieniu pilarki.

d) Duże płyty należy podparć, by zmniejszyć ryzyko odbicia przez zakleszczającą się tarczę pilarską. Duże płyty mogą wyginać się pod własnym ciężarem. Płyty muszą być podparte na obu końcach, w pobliżu rzazu, jak I na krawędzi.

e) Nie używać tępych ani uszkodzonych tarcz pilarskich. Tarcze pilarskie z tępymi lub niewłaściwie ustawionymi zębami wytwarzają zbyt wąski rzaz i na skutek tego zwiększone tarcie, zakleszczenie się tarczy pilarskiej i odbicie.

f) Przed rozpoczęciem cięcia dokręcić element mocujący ustawić głębokości cięcia i kata cięcia. Jeżeli te ustawienia zmieniają się podczas cięcia, tarcza pilarska może się zakleszczyć i spowodować odbicie.

g) Należy zachować szczególną ostrożność podczas cięcia w istniejących ścianach oraz innych miejscach o ograniczonej widoczności. Tarcza pilarska wcinająca się w materiał może zablokować się na ukrytych obiektach i spowodować odbicie.

### **Funkcja dolnej osłony**

a) Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy dolna osłona zamyka się poprawnie. Nie należy użytkować pilarki, jeśli dolna osłona nie porusza się swobodnie i nie zamyka się natychmiast. Nigdy nie należy zaciskać ani w inny sposób unieruchamiać dolnej osłony w pozycji otwartej. Jeżeli pilarka przypadkowo upadnie na podłoże, osłona może się wykrzywić. Należy wówczas otworzyć osłonę za pomocą dźwigni odciągania osłony i upewnić się, że porusza się ona swobodnie i nie styka się z tarczą pilarską ani innymi częściami przy żadnej głębokości ani przy żadnym kącie cięcia.

b) Sprawdzić działanie sprężyny pod dolną osłoną. Jeżeli dolna osłona i sprężyna nie działają poprawnie, przed użyciem urządzenie należy poddać konserwacji. Uszkodzone części, kleiste osady lub nagromadzenie się wiórów mogą powodować, że dolna osłona działa z opóźnieniem.

c) Dolną osłonę można otwierać ręcznie tylko przy szczególnych rodzajach cięcia, jak cięcie wgłębne i cięcie kątowe. „Cięcie wgłębne i cięcie kątowe”. Otworzyć dolną osłonę za pomocą dźwigni odciągającej i zwolnić ją, gdy tarcza pilarska zagłębi się w materiale. Przy wszystkich innych rodzajach cięcia dolna osłona powinna pracować automatycznie.

d) Nie odkładać pilarki na stole ani na podłożu, jeżeli dolna osłona nie osłania tarczy pilarskiej. Nieosłonięta tarcza pilarska w trakcie dobiegu porusza pilarkę w kierunku przeciwnym do kierunku cięcia i tnie wszystko na swojej drodze. Należy przy tym pamiętać o czasie dobiegu tarczy pilarskiej.

### **Zasady bezpieczeństwa użycia ładowarek**

■ To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieciom bez opieki osób dorosłych nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia.

■ W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego należy zlecić jego wymianę producentowi, w punkcie serwisowym lub osobie posiadającej odpowiednie kwalifikacje. Dzięki temu unikniemy poważnych zagrożeń.

## **DZIAŁANIE**

### **Montaż prowadnicy (rys.2)**

Prowadnicę można zamontować z lewej lub prawej strony urządzenia.

- ◆ Odkręcić obie śruby blokujące (10) w otworach do wprowadzania.
- ◆ Wsunąć prowadnicę w otwory wsuwania.
- ◆ Ponownie dokręć dwie śruby blokujące.

### **Montaż/wymiana brzeszczotu (rys.3)**

- ◆ Odwróć osłonę ostrza.
- ◆ Obrócić szybkozaciskowy uchwyt zaciskowy (13) i przytrzymać go w tej pozycji.
- ◆ Wcisnąć żądany brzeszczot w szybkozaciskowy uchwyt do

oporu.

◆ Zwolnij uchwyt szybkozaciskowy, który musi wrócić do pozycji wyjściowej. Brzeszczot jest teraz zablokowany.

**OSTROŻNOŚĆ!** Nie używaj brzeszczotu niewłaściwego typu.

### **Ustawienie kąta cięcia (rys. 4)**

**Uwaga:** Na płycie podstawy zamontowana jest osłona przeciwoodpryskowa (17). Służy do unikania rozdzierania powierzchni podczas piłowania w drewnie. Osłonę przeciwoodpryskową można stosować tylko w połączeniu z niektórymi typami brzeszczotów i przy kącie cięcia 0°. Możesz go usunąć w razie potrzeby, np. jeśli chcesz w

ykonać cięcie ukośne.

- ◆ Zdjąć osłonę przeciwdpryskową (17) z płyty podstawy (6), ostrożnie wypychając osłonę przeciwdpryskową na zewnątrz.
- ◆ Przesunąć blokadę podstawy (11) do przodu.
- ◆ Przesunąć płytę podstawy do przodu (w kierunku brzeszczotu), aż będzie można ją swobodnie obracać.
- ◆ Ustawić żądany kąt cięcia. Liczba stopni do ustawienia jest wygrawerowana na płycie podstawy.
- ◆ Wsunąć płytę podstawy (6) z powrotem, aż zazębienie się zatrzaśnie.
- ◆ Przesunąć blokadę podstawy (11) do tyłu.

#### Regulacja skoku wahadła (rys.5)

- ◆ Za pomocą przełącznika ruchu wahadłowego można regulować ruch wahadłowy brzeszczotu. Możesz uzyskać dokładne, czyste krawędzie bez ruchu wahadłowego (ustawienie „0”).

Wyłączyć ruch wahadłowy podczas pracy na cienkich elementach. Aktywując ruch wahadłowy (ustawienia 1–3), można osiągnąć coraz szybsze tempo pracy.

**OSTROŻNOŚĆ!** Ustawienie 0 suwu służy do cięcia stali lub innego metalu, a ustawienie 1-3 suwu jest przeznaczone do miękkiego przedmiotu obrabianego, takiego jak drewno, tworzywa sztuczne lub miękkie aluminium.

#### Ustawienie funkcji przedmuchu trocin/odkurzania (rys. 6)

- ◆ Wcisnąć przełącznik dmuchawy do trocin (4) do tyłu, aby włączyć funkcję odsysania pyłu.
- ◆ Naciśnij przełącznik dmuchawy do trocin (4) do przodu, aby włączyć funkcję odmuchu pyłu

Do urządzenia można podłączyć odkurzacz. Dołączony adapter pozwala na podłączenie rur o mniejszej średnicy.

Użyj specjalnego odkurzacza, aby odessać szkodliwe lub toksyczne materiały.

1. W razie potrzeby podłącz adapter do odsysania pyłu (16) do przyłącza odsysania pyłu (3).
2. Aby uzyskać optymalne odsysanie pyłu, w miarę możliwości załóż osłonę przeciwdpryskową.
3. Podłącz odpowiedni odkurzacz (np. odkurzacz przemysłowy) do otworu odsysania pyłu.
4. Przesunąć przełącznik wyboru zdmuchiwanie/odsysania drzazg (4) w lewo do pozycji odsysania pyłu.

#### Wymowanie/ ładowanie/ wkładanie akumulatora (rys. 7)

1. Montaż akumulatora poprzez włożenie akumulatora do gniazda maszyny. Po usłyszeniu kliknięcia oznacza to, że bateria jest bezpiecznie zamknięta.
2. Aby wyjąć akumulator, naciśnij przyciski zwalniające i wysuń akumulator z urządzenia.

#### Regulacja prędkości (rys.8)

To narzędzie jest wyposażone w pokrętkę regulacji prędkości (1),

aby narzędzie mogło pracować z różnymi prędkościami. Przesuń koło w górę lub w dół, aby zwiększyć lub zmniejszyć prędkość.

#### Włączanie / wyłączenie (patrz rys. 9)

1. Sprawdź, czy nieruchomy brzeszczot, ruch wahadłowy i kąt cięcia są odpowiednie do zamierzonego zastosowania.
2. Sprawdź, czy obrabiany przedmiot jest zabezpieczony, a blat odpowiednio przygotowany.
3. Ustawić płytę podstawy (6) na obrabianym przedmiocie.
4. Przesunąć włącznik/wyłącznik (2) w kierunku, aby włączyć i zablokować go w pozycji „ON” („I”).
  - Urządzenie działa z wcześniej wybranymi ustawieniami.
  - Lampka robocza LED (8) świeci.
5. Naciśnij włącznik/wyłącznik (2) w tylnej części, aby wyłączyć (pozycja „O”) i zatrzymać urządzenie. Lampka robocza LED (8) gaśnie.

#### Ładowanie baterii (rys.10)

1. Podłącz ładowanie akumulatora do gniazdka; Wskaźnik zasilania świeci na zielono.
2. Wsuń akumulator do gniazda w ładowarce, po usłyszeniu kliknięcia akumulator został zabezpieczony. Wskaźnik zasilania zgaśnie, a wskaźnik ładowania świeci na czerwono. Rozpoczyna się proces ładowania.
3. Po około 2 godzinach (akumulator 4,0 Ah) wskaźnik ładowania zgaśnie, a tymczasem wskaźnik zasilania ponownie zaświeci się na zielono. Oznacza to, że proces ładowania został całkowicie zakończony.
4. Wyciągnij wtyczkę ładowarki, a następnie wyjmij akumulator z ładowarki.

#### Końcówki do ładowania (rys.11)

Po użyciu akumulator prawdopodobnie trochę się nagrzewa. W takim przypadku akumulator nie może być ładowany. Trzeba odpocząć, poczekać, aż ostygnie.

#### Wskaźnik poziomu naładowania baterii (rys. 12)

Akumulator posiada funkcję informowania o stanie głośności. Aby pokazać tę funkcję, wystarczy nacisnąć przycisk na obudowie. patrz rys.10

Świeci się 0 oznacza, że głośność pozostaje poniżej 10%;  
1 świeci się oznacza, że głośność pozostaje od 10% do 25%  
Świejące się 2 światła oznaczają, że głośność pozostaje od 25% do 50%  
3 kontrolki włączone oznaczają, że głośność pozostaje od 50% do 75%  
Świejące się 4 lampki oznaczają, że głośność pozostaje od 75% do 100%

## KONSERWACJA

Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych silnik należy upewnić się, że urządzenie nie znajduje się pod prądem. Urządzenia zostały zaprojektowane do działania przez dłuższy okres czasu przy minimalnym nakładzie pracy związanym z konserwacją. Zadowolające działanie zależy od odpowiedniego dbania o urządzenie oraz regularnego czyszczenia.

Należy regularnie czyścić obudowę urządzenia miękką szmatką, najlepiej po każdym użyciu. Należy dopilnować, aby otwory wentylacyjne nie były zatkane przez pył i brud. W przypadku, gdy brud nie daje się usunąć, należy użyć miękkiej szmatki zwilżonej wodą z mydłem. Nie wolno używać rozpuszczalników takich jak benzyna, alkohol, woda z amoniakiem itd. Rozpuszczalniki te mogą uszkodzić części wykonane z plastiku.

Urządzenie nie wymaga dodatkowego smarowania.

W przypadku pojawienia się usterki, np. zużycia części, należy skontaktować się z najbliższym sprzedawcą.

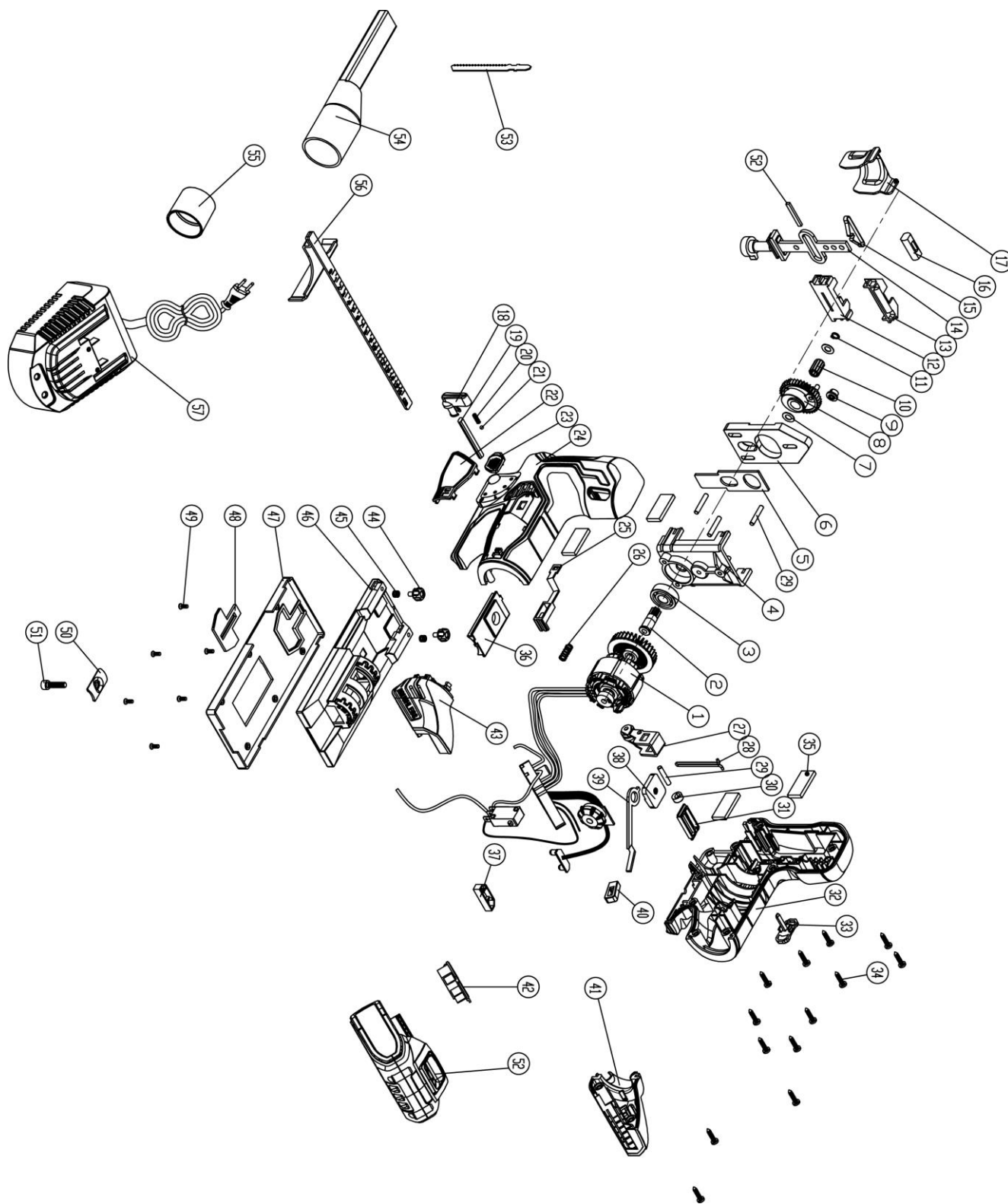
## INFORMACJA DOTYCZĄCA OCHRONY ŚRODOWISKA



W celu zabezpieczenia urządzenia przed uszkodzeniami w czasie transportu, jest ono dostarczane w odpowiednio mocnym opakowaniu. Większość materiałów można poddać ponownej utylizacji. Należy umieścić materiały w odpowiednich dla ich właściwości pojemnikach utylizacyjnych. Nieużywany już sprzęt można odnieść do miejscowego sprzedawcy. Zostanie on odpowiednio utylizowany w sposób bezpieczny dla środowiska. Akumulatory Li-ion nadają się do recyklingu. Należy oddawać je do punktów utylizacji odpadów chemicznych, tak aby akumulatory mogły być poddane procesowi recyklingu lub utylizowane w ekologiczny sposób.

Zużyte urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi – nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe, ponieważ mogą zawierać substancje niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska! Prosimy o aktywną pomoc w oszczędnym gospodarowaniu zasobami naturalnymi i ochronie środowiska naturalnego przez przekazanie zużytego urządzenia do punktu składowania surowców wtórnych - zużytych urządzeń elektrycznych.

## Exploded view CJS-S20LiB



## PARTS LIST CJS-S20LiB

Part No	Part Name	Qty	Part No	Part Name	Qty
1	BL motor & controller system	1	30	Guide roller location bushings	1
2	Motor gear	1	31	Wind spacer block	1
3	6000 ball bearing	1	32	Right housing	1
4	Aluminum bracket	1	33	Blow / suction shift button	1
5	Pendulum block	1	34	Cross head screw	13
6	Balance block	1	35	Rubber pad	4
7	Washer	2	36	Fixing block	1
8	Big gear	1	37	LED light seat	1
9	Reciprocating pole bushings	1	38	Location limit block	1
10	Needle bearing	1	39	Balseplate lock pole	1
11	Snap ring	1	40	Lock pole knob	1
12	Reciprocating pole bracket	1	41	Right battery seat housing	1
13	Guide bracket	1	42	Battery connetion seat	1
14	Reciprocating pole	1	43	Left battery seat housing	1
15	Elasticity washer	1	44	Guide fence Lock knob	2
16	Location seat	1	45	Spring for lock knob	2
17	Transparent cover	1	46	Baseplate	1
18	Pendulum knob	1	47	Nylon baseplate cover	1
19	Location limit pin	1	48	Anti-splinter block	1
20	Pendulum Spring	1	49	Cross head screw	6
21	Steel ball	1	50	Baseplate fixing block	1
22	Decoration block (left)	1	51	Hex bolt	1
23	Switch button	1	52	Battery pack	1
24	Left housing	1	53	Saw blade	1
25	Switch pole	1	54	Suction tube	1
26	Spring	1	55	Adaptor tube	1
27	Guide roller assembly	1	56	Rip guide fence	1
28	Protection steel wire	1	57	Battery charger	1
29	Location pin	4			